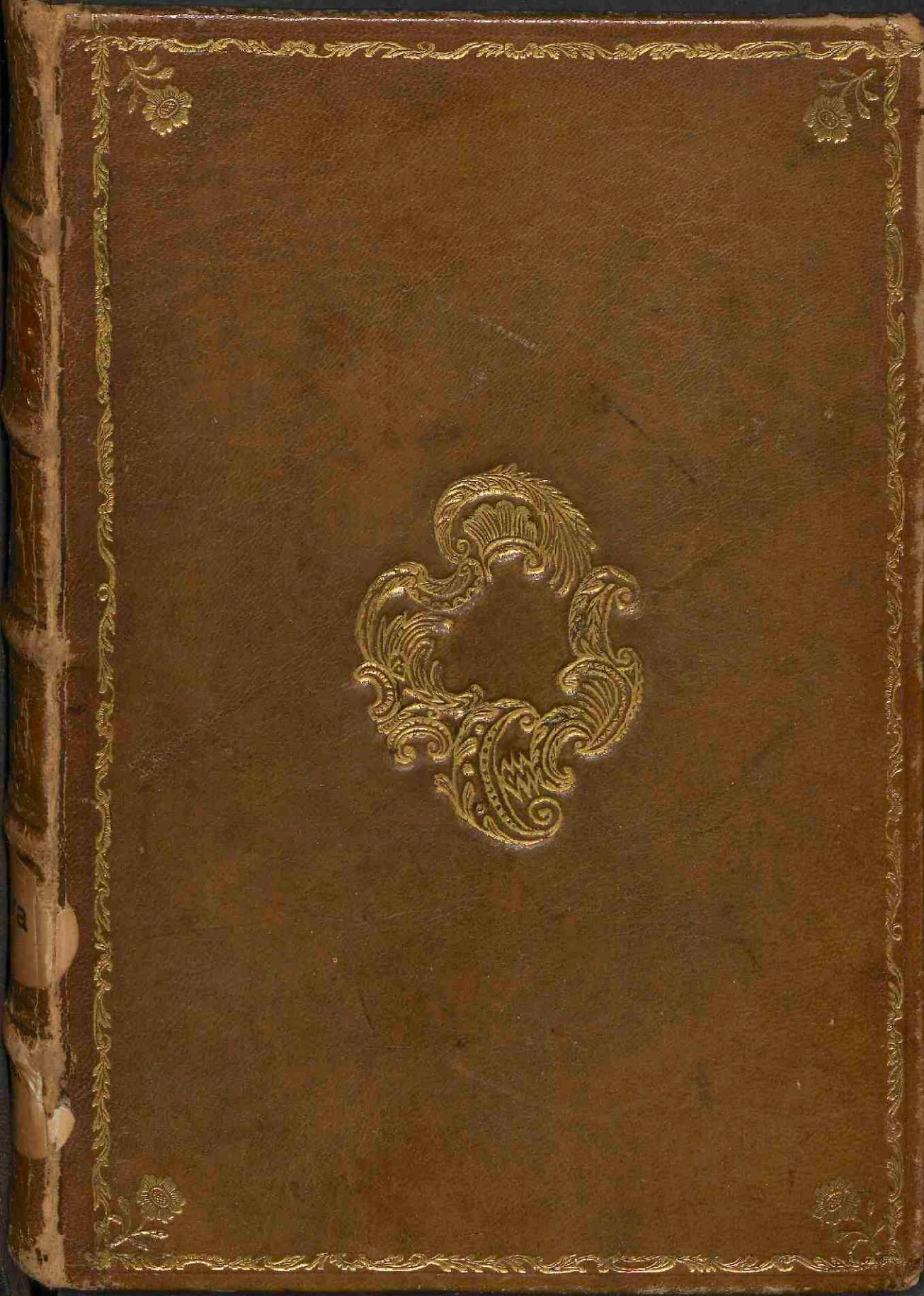




# Freeska Landriucht.

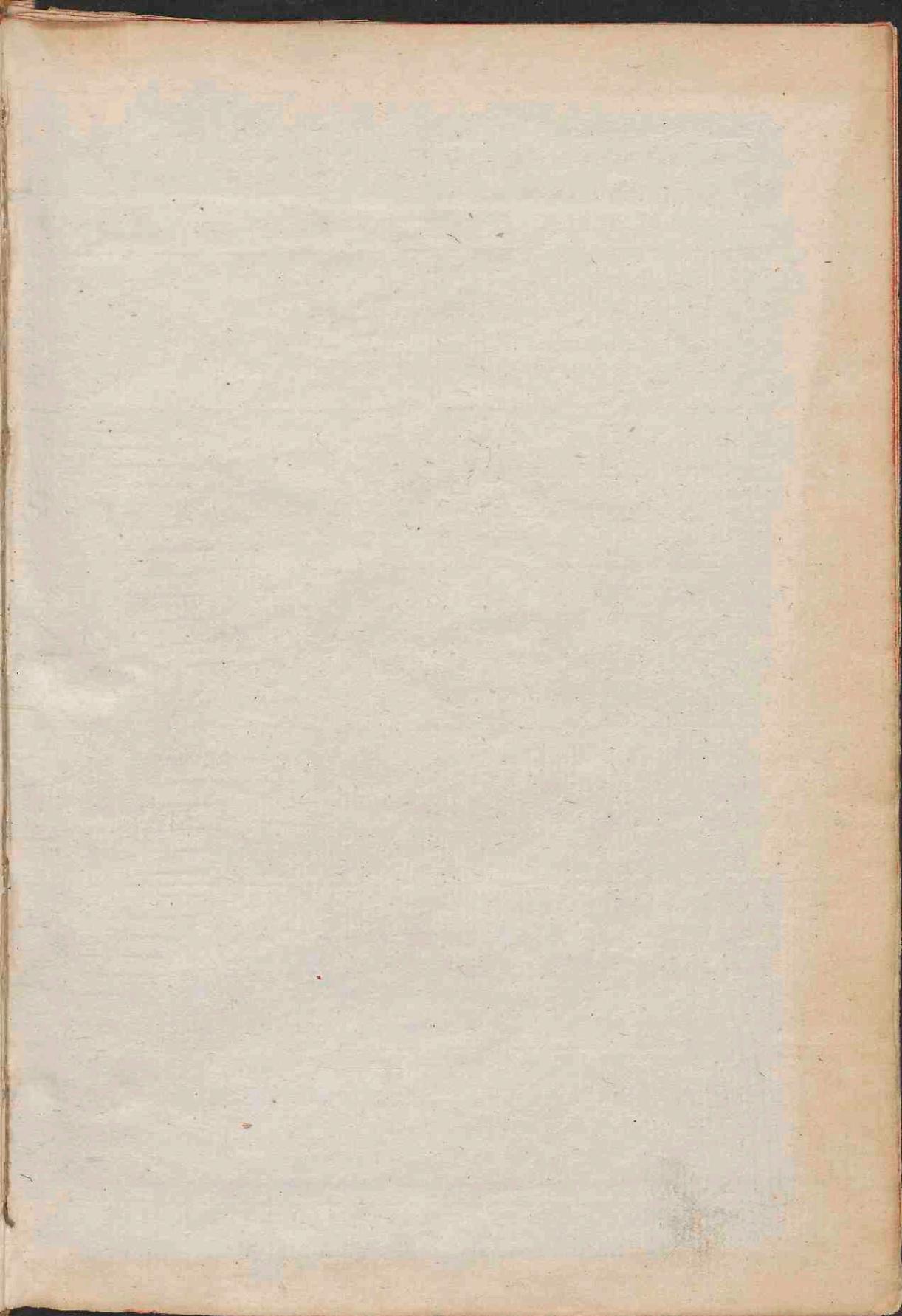
<http://hdl.handle.net/1874/301851>

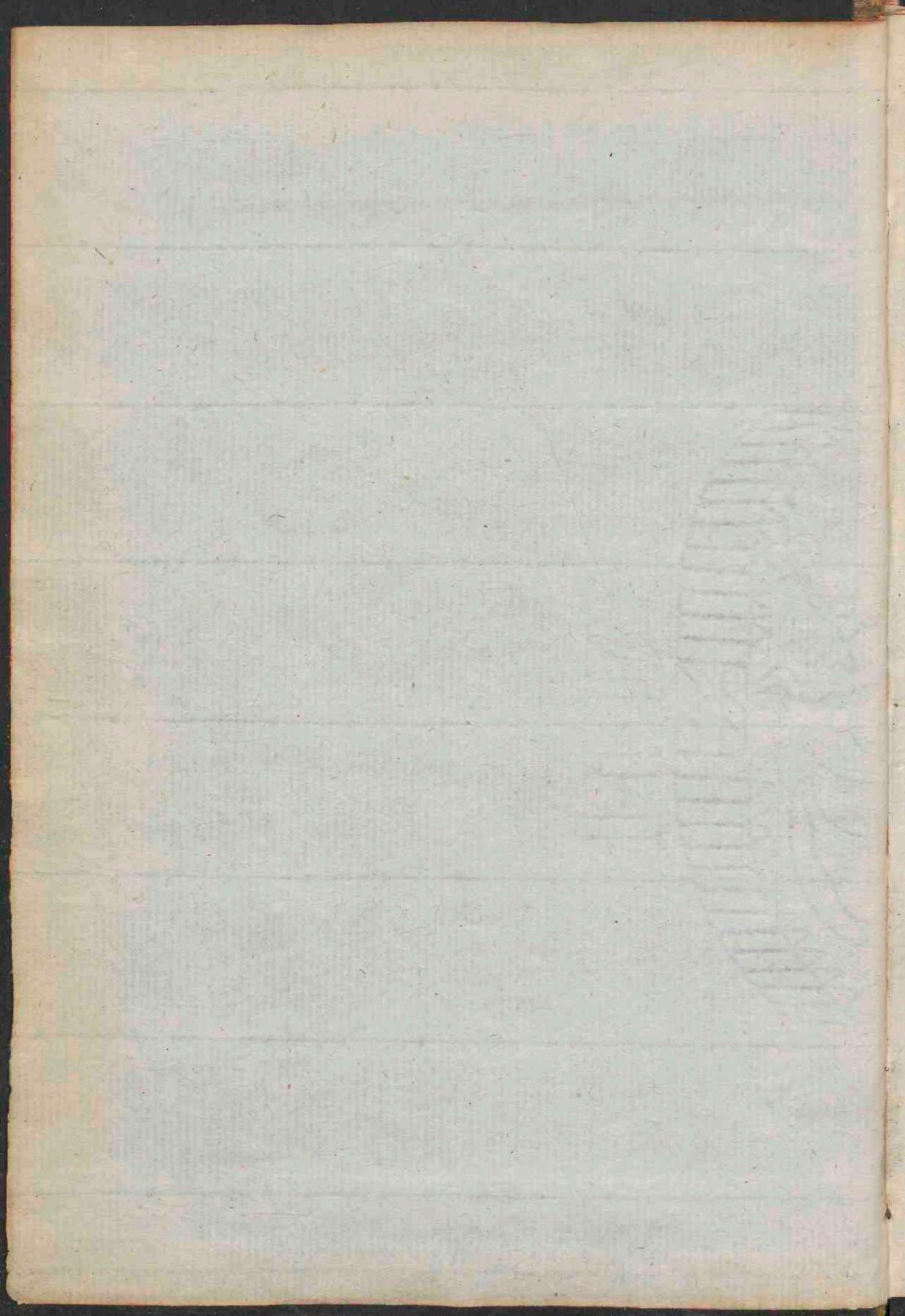


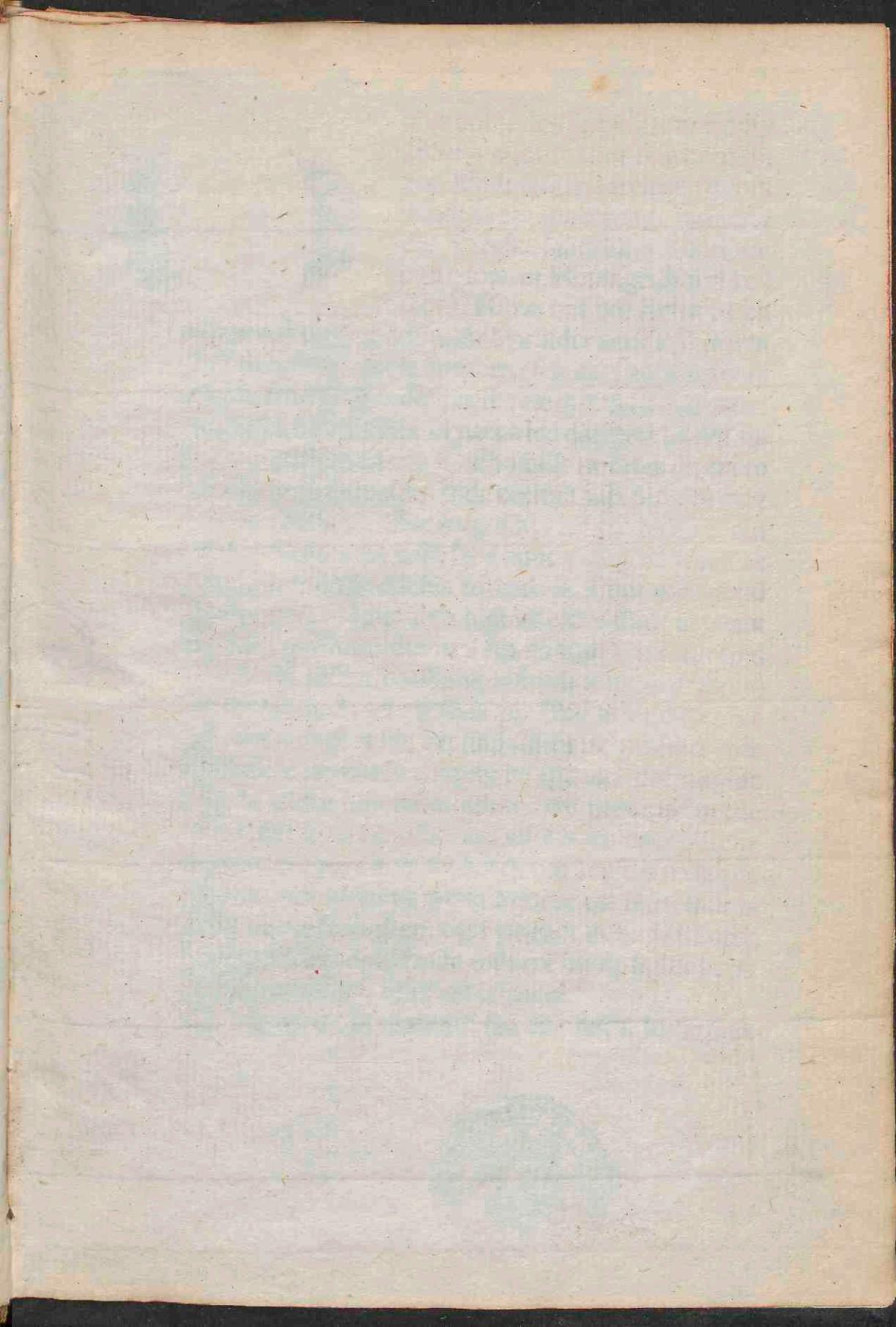
J. oct.  
1112

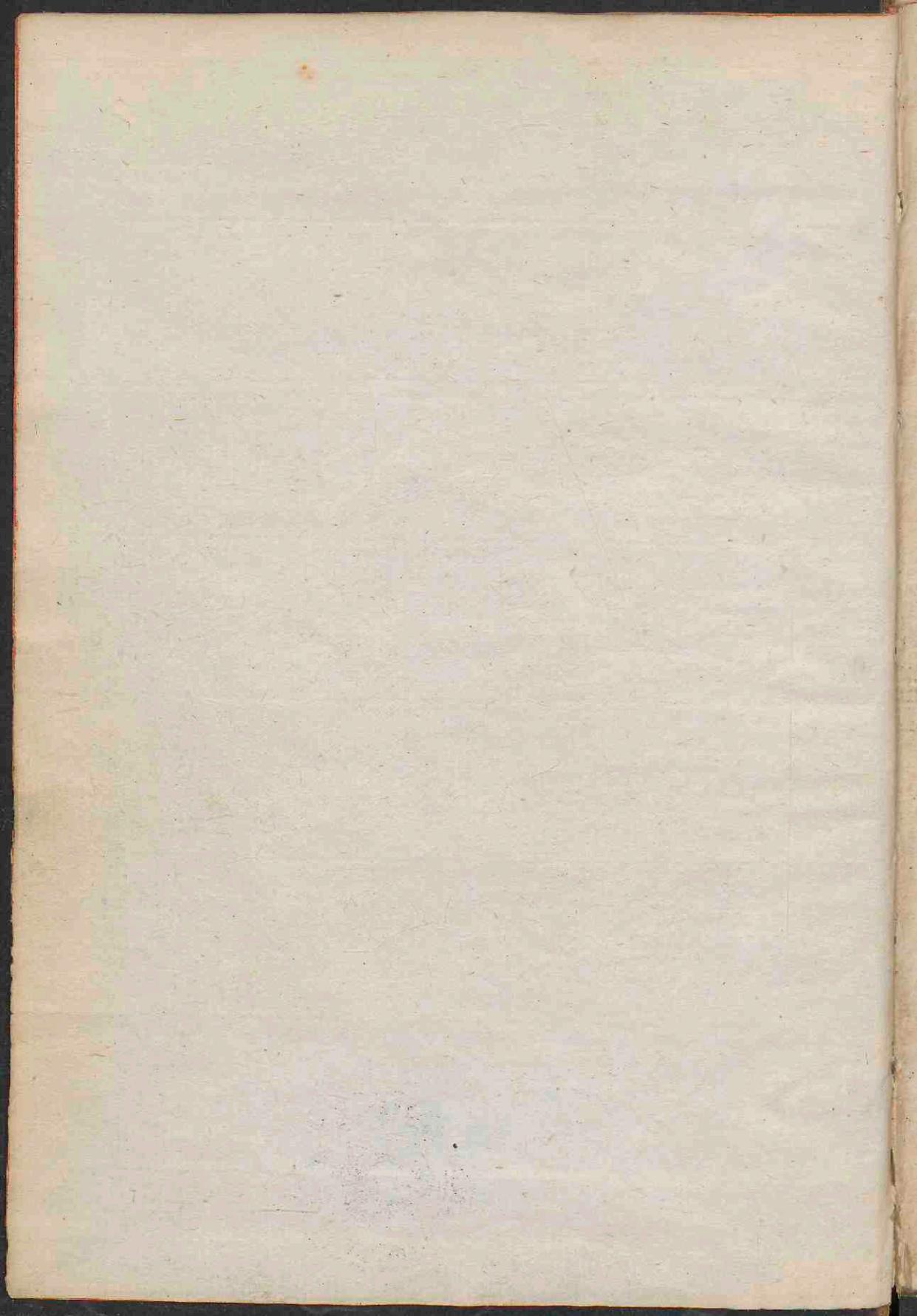
Rariora

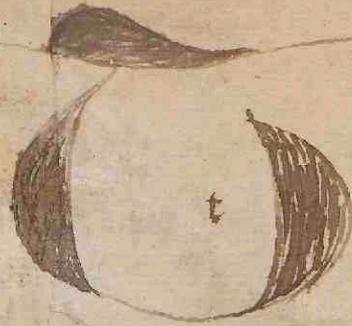
478. **Landriucht** (Freeske). Z. n., pl. en j. 4<sup>o</sup>. min. J. 8<sup>o</sup>. 11121  
Type M<sup>91</sup> 97 m.M. — HMT 124 (18). — CA\* 1085. — C II 3482.  
Dr. F. Buitenrust Hettema hield over dezen incunabel een voordracht in  
de Mij. v. Ned. Lett. te Leiden 1920, waarin besproken wordt de inhoud,  
de herkomst en de vermoedelijke verzamelaar. (Zie Verslag in de N. Rott.  
Ct. van 7 Febr. 1920 Ochtendblad A). — In XVIIIde-eeuwschen band. —  
Samengeb. met nr. 698.
698. **Statuta provincialia et synodalia Trajectensia**. Z. pl. [Drukker  
van het Freeske Landriucht], z. j. 4<sup>o</sup> min. J. 8<sup>o</sup>. 11122  
Een type met M<sup>91</sup>, 97 m.M. — HMT 124 (18). — CA\* 1598. — C II<sup>2</sup> 5624.  
Samengeb. met nr. 478. Zie de aanteek. aldaar.











719.112  
¶ Her era godes synre liauer moder  
¶ Maria alle des himelsche beerschi  
pes. Ende alre fria fresena fridom  
Ende in een sonderlinge memorie  
des Frecska landriuchtis deer ws  
baerh ioun di Koningb. Raerl key  
ser to. Roem dae dae fresen da bu

rich ro roë wrsteerden want bya alder aerst a yn weren  
ende da boltena witta drogben ende deer nei des konin  
ghes heernaten worden huelka riuchte di konigh kaerl  
dae fresen biaael Ende di pacus leo dat biaet bilden als  
bia dne eistena naema. Om disse riuchten thi bet to  
fide. Ende to onthalden ende decrma naet oibalda mey  
weer to sekane. Soe folged hyr nei cen tacfla of een  
register deer ioe wt wisa schil huoe y mogē fynda dae  
punten deer dit boeck fan rorende is. Ende wirt deeld  
in xvii delen. Dat arste bigbint aldus Hact is riucht  
list ende konst. dat oder deel fan da saun kerre. dat tred  
de is fan da keulen. dat fiaerde is fanda xxiiti landriuchta  
dat fylle is fanda acht domen. dat sexte is fan da sex we  
den. dat seunde is fan dat sind riucht int generael. dat  
achtende is fan dat sind riucht int speciael. dat niogēde  
is fan da ielden enis daedslachtis. dat tiende is fan dae  
wilkerren fan da fyf delen. dat alfste is fan dae bireckna  
dahoeta. dat toelfte is dat boeck des keysers rodulphi  
datt. ettiende is fan da merked riucht. dat fiarteende is  
fanda swerte swenghen. dat fyftiende is fanda schaeck  
raet. dat sextende is fanda wilkerē fan op stallis baem  
dat sventiende is fan da saun zelanden.

Hyr bigiunet dae capitulen fan disse delen forscrouwe



Hact is riucht list.      I  
Hua fad en set riucht    iii  
Hua bad de arsta ferdbá  
Hua scriou riucht arst    iiiii  
Hua da wilkerren aerst  
Hoe site willibrord. set  
da fresen bikedroe.      v  
Huanca cae riucht aerst.  
Van da tien wiwo.  
Van dis grewa icomist   vi  
Van fribeed der freesna.  
Elck fresna aeg syn seluis  
deda to witá beth vanma  
op hem bengba mey.  
Fa grete des dikes ende  
weys.                       litikiane  
Fa helgane gued naet toe  
Fa leegued to bibaldé vii  
Wat di fader sine dochter  
naet ó willens ne geu we.  
Fa mondscipes lawa an  
der wedua.  
Fat módschet der famna  
Fan der pine dcs mond  
schets deert lasta nelle  
Fat laen des módschipes  
des moers fant kynd  
Huer om dat kid ne toer  
dat laen naet iaen  
Fat lae des iögera broðs

vii ielderla als bi subreid  
bala.  
Fan tzierck wegat ende  
fan biara brede.      viii  
Van dio brede des weis  
om dat tzierckhou.  
He fresna thoer schelta ba  
tielde.  
He fresna thoer grewa ba  
tielde huta scelta urogig  
Fa dike to bodane hi sit  
te benedictus.  
Van sile to baldene      ix  
de bi sinte benedictus.  
Van freesna vepe to baldene  
Van des grewa riucht  
Van schelta ladinga      x  
Eft sona schyn ne doer  
ma an stride staert  
Wat da schelta bodting  
eer ond biginne.  
Van neetmona en hya  
ra betteringba.              x  
Van helgene en hef que  
de toe delane              xi  
Van tige ó eerue to delaen  
Van ecifscip toe delane.  
Van forkapa läd ðafriou  
den dat nier toe hisitten  
Van graetheid disforka

pa guedis .

xii

Hucerma ketelfig duaē  
Huma otiga schil. schil  
fan dac kampa.

Fan da stryo ende fan ay  
der iggbe .

xiii

Fan dio stryd ede .

xiii

Fā lādhera nier to vitaē  
Fā riucht des fruchtbare  
vrouwes deer di man by  
grauen is .

xv

Fan enis overlādis gue  
des mannes daed .

Di fria fresia is niaer toe  
witanc off by aefte tingb  
halden habbe

Fā schada en wiblest

Fā mene tingb riucht to  
houwe .

Huma een man ferdloes  
teth .

xvi

Hefina bi sōna schū naet  
ladet .

Fā vrbericheit dis boucs

Fā tige ferst to da bowe

Fā da lettera fersta .

Huma da tingbe al moge  
bor wysa .

xvii

Fan oada tingbe wt to  
riuchtane .

Fan tingbe bina oers epē  
bere slæt .

Fan iuiffigha gued toe  
sekan .

Fātiuftiga gued toe se

Fan boedel tingha. kane  
toe dac busē .

Fan boedel to bitingbien  
binna dac iccr .

Fan boedel riucht vine  
sibsta i dat huis to vilane

Fā la wede boedel .

Dit is di boedel eed

Fan fordelc in dae cladē  
on der aefta sidem eeffter  
des oderis oade .

Fan boedel toe delane

Fan di dees on willich is  
toe delen .

Di schelta schil biaede  
bi self to rtuchta anderoe

Fan sonderinga fordela  
ende ois aesgha riuchttes

Fan da ruer koninghen  
Raerl en. Radbot .

Hyr biginnet dae kerre  
decer . Magnus kaes toe  
roem .

Hyr biginnet dae saun  
ceen kesta .

Fan frede alle godes hu  
sem. xxv

Hyr bigbinnet da syou  
vo en xx lādriucht. xxxii

Als dio moð ber kide  
ecifschip forkaped. xxxiii

Hyr bigbinnet dae acbt  
voemen. xli

Hyr bigbinnet dae acbt  
wenden. xlvi

Hyr bigint dat sidriuch  
te int ghemseen. xlvi

Hyr bigbinnet dae sind  
riucht. xlvi

Hyr biginet da vilkerē  
dis lādis mitta v delē. lxi

Hyr bigbinnet da bireck  
nada bota. lxviiii

Hyr bighint keyser. ro  
dulphus boeck. lxxvii

Hyr bigbinnet dae mer  
ked riucht. lxxxviiii

Hyr bigbinnet dae suar  
ta suengben.

Hyr bigbinnet da scaeck  
raeff. lxxxv

Hyr biginet da vilkerē  
fa op stall bame. lxxxvi

Hyr bigbinnet da sauu  
zelanden. lxxxviii

**b** **H**act is riucht list ende konst. Riucht  
tes ende goedes. Haet meēt dat riuc  
htes en̄ goedes: Riuchtes, dat meēt  
riuchtlikerā ende eerlikerā tinga. Al  
soe bitiothet hit ws di paeus. Haet  
bitiothet wido goedes: Metlikerā  
ende eerlikerā tinga alsoc sprekt di  
keyser. Hoe manich riucht ister? twa. een godlic ende  
een menslic. Dat aerste is di oen bern. En̄ dat oeter  
scheltu lera. dat eē is natuerlic: ende dat oeter is raulic

Haet is godlic riucht: oenuerp godis gastis deer tat  
gued lanet ende dat eerge leth by mannes wytem. Je  
ta beth sey mi haet godes riucht se: Ewa. deer tes man  
nes sin leert bym selff to biriuchten. ende dat oenriucht  
to wrfiuchten. dac onschield to helpane. ende da onmyl  
dicheed fororiwa. Haet is mēschelic riucht: koninges  
setma ende lyoda pliga: deer netlic is ende eerlic. Ko  
ninges setma haetma scrioun riucht. ende alset riucht  
scrioun is. so haetmet eē cwa. wer da cwa mei nen wil  
ker dac cwa brecka. Raulic pliga fā lägher wēnicheec  
is alsoe gued so scrioun riucht. iestse naet ne swi wet

Sprect di keyser z̄. Concordat i di humanum genus  
ff de iusti. z̄ in l i in fi cum lege sequenti. Haet is mēsc  
lic riucht z̄. Insti. de in natu gen et ci in prin et § scrip  
tum et § ex nō scripto. Itez lex est cōstitutio populi qua  
maiores natu aliq̄ cum plebe sanxerunt. Cōstitutio uel  
edictū est quod tantū rex uel impator cōstituit. Jus coē  
sue constitutione; cessare facit necessitas. lxxxi. di. cū oī  
bus z̄ d̄ re in quod nō est licitū. Jus naſale quod i lege  
moysaica uel in euangelio continetur ut iniusticiā nemā

inferre.d.i.c.i. **H**weer om is dat riucht seth: da ma  
fructa da wreeck:binda dē duriga fan da lust der se-  
da:bischyrne da onschield:en scheppa da wreecke.

**H**weer vñ is dat riucht set. **D**iverse pene i cañ se statu-  
te.ad malitiā boñuz puerson repmēdā.ej. ð of.indi.or.  
Ad repmēdā. **N**a per.ll.nēo bñfacere cogit.sed male-  
facere phibetur.xxiii.q.v.ad fidem

**H**aet is der ewa riucht. **E**rlykera tinga reda. **T**reflyz  
kera tingh bieda. **A**rbieda dat oriucht. **H**inzia moetlyz  
kera tig.en acc behvile oemoetlikera tigh truch fruchta-  
des era. **H**o so dat riucht is natural iesta taulic. **E**n ay  
der mit script: iesta mit ewa schelmet sced. soe haetma  
dat een setma en dat oer wēheed. **H**aet is ewa zē

**L**ex sine cōsto vt pz i me. ð.alt. **C**ōsto ē ius huānū qđ du-  
plex ē aliud i scriptis redactū: qđ.p̄rie dicif constō: ali-  
ud solo usu vtētiū approbatū qđ.p̄rie cōsuetudo dicif.i.d  
ca.ius naſale. **Q**uis p̄t constituere? **R**ū.pa.i spūalib⁹ vt  
bcretales zē. **I**n seckarib⁹ **I**mpator vñ et.ll.statuit. **L**i-  
uitas.n.pōt.l.municipalē cōstituere. **L**ā cōsti.ll.est vt p̄ce  
pta iur⁹ seruēt. ut honeste viuer: alteq nō ledere.ius suū  
unicuiqz r̄buere.d.i.c.i. **I**nst⁹ ð iust. z iur. §.iii. **M**odus  
cōstituēdi.l.ē ut.l.tal sit q̄ cōtineat i se hoēstatez: q̄a lex de-  
bet esse honesta iusta: possibil scđm naſaz z cōsuetudiēz  
pase:tēpori:et loco cōueniēs:necessaria:utilis:et mani-  
festa:ne aliqd propt obscuritatez cōtigat. ut potest.col.  
d.i.c.cōsuetudo z ff. ð cōst. p̄n.l.in his rebus cū suis con-  
wrbieda dat onriucht.ff.de iust.z iu. l.iustitia. §.i.et  
melius ff.de. leg. l.leg. vtus **H**aet is wēheed: **E**n go-  
dlic pliga deerma to riucht haut. **A**ls di setma biect en  
deor en ny sek up bliaept der naet fā scrioun is so moet

ma dyn pliga to riuecht baldā. Fan disse wenbeed ief  
 ta pliga habbet alleer konighen mislic oeceld. Di acrs  
 te sprecket aldus. daitz rincht schel al ryd dyne pliga op  
 nyma. Di ora sprecket. Eld pliga fā netliker wenbeed  
 is een kerstelic maesterscyp. Di treoda sprecket. aldeer  
 dat riuecht redelic is deer wrekt dy pliga: wātthz riuct  
 deer en naemlic onriuct urbioet; dat schel nen pliga wō  
 ka. Di fiarda sprecket. Mislic is pliga. Netlic pliga is  
 kerstelic maesterscyp. onredelic pliga. wyeche dat riuct  
 . Di fyfte sprecket. truch landis reed en teerua wyeche  
 ondertydem dat riuct dan pliga. Di sexta sprecket. dat  
 Dat riuecht is al riuecht. dy pliga is kerstenlic. deer era  
 leert ende onera wrsteert. Dat riuecht is godlic riuct  
 deer da sonda vrdilighied mit heyliga boedem. Dat  
 is riuedt wraudesc riuecht. deer da eedlingen set babbet  
 mitta elmeente tobalden truch landes reed. Di saun  
 da sprecket. dat riuecht is alle riuecht deer mey mena reed  
 iefsta bode wysera lioeterna is set to tuang dera sondan  
 deer by willa ende by dwmbeed op bliacpt. ty meeuua  
 frede. ende to mena fere. Dat riuecht wruint alle pligan  
 ende alle kerran. Dit riuecht is alle riuecht. deer toe  
 lensf da wird naet ne siuecht. ende netlic is ende eerlick  
 Dat is false riuct. deer da wird mit tyogem oēsiuct  
 dat mei blynd syande ae gen.

Hat is wenbeed iefste pliga. Consuetudo. De hac  
 uis ex de consuetu. p to. et ff. de legi. l. diuturna cōsuetu  
 do et Inst. deciure natu. gen. et. ci. S. ex nō scripto. Etiā  
 Consuetudo dicit optima legū impres ex de consue. cap  
 cū dilect. Sed ubi cōsuetudo repugnat iuri. nō dicit cō  
 suetudo sed qđa corruptela l'abusio ex. c. c. ul. d' sy. c. tua

*201 f. 1v*

Nota scđz gof. q̄ s̄uetudo iduciſ cū exp̄ſſe poplo plac̄  
alij obſeruarii futuz p̄ s̄uetudie. vñ n̄ eoipo q̄ alij fit  
ijs s̄uetudiariū iduciſ ar. ff. d̄ iti. actusq̄ p. l. fi. Inducit  
n. vñus act⁹ s̄uetudiez. xxv. q. ii. ita nos. Als di ſetma  
brecht z̄c. In bis i qb̄ nil certi statuit ecclia uel dinia  
ſcripta: mos popli ſi z̄ iſtituta maioriſ p̄ lege ſt tenēda.  
xi. d. i. his ſb̄z z̄ ca. s̄uetudis. xii. d. ca. diuſni. Itē ſa ſūt  
neceſſaria ad hoc ut cōſuetudo p̄ iure habeat. ſcilic̄z diu-  
nitas tpiſ z̄ ſanioris uel maioriſ ptis autoritas: ac illius  
tamē eccie approbatio in qua abolenit. xi. d. catholica et  
tunc alios non conſtringit. Men pligaa w̄ka z̄c.

S̄onsuetudo bz. n. p̄prietates tres imitaſ eni le. inter  
ptatur legez. z̄ derogat legi. de hac materia vi. pañ. in c.  
clericī de iudi. ex. qñ nero ca. cedūt le. z̄ ecōuerso vi. ple.  
pañ. i. c. i. ex. de no. op. nūcia. Et vide in x. d. c. ii. q̄ leges  
ipiales dñt ceder canonib̄ generaliſ. ecōuerso vo qñ canō  
pcipit ut ecclia ſoluat ſbutū xi. q. i. ſi ſbutū ſed ipator dat  
legē ut ecclia libera ſit a ſbuto. Dy faunda mey mena  
reed z̄c. Privilegiū paucorū nō facit legē omunē. xxv. q  
i. c. ideo h̄ v̄l. Hnae fand eni ſetb dat riucht aller aerſt.

*201 f. 2v*

H in Breka land. Mercurius in Egiptera land. So-  
lon in Athenera land. Ligurius in Lacedemera land.  
Diffe ligurius nomēt op bi enis afgoedis wirden bi ap-  
pollonius ſiundeniſſe. Endc dae krekē nomēt op fā moy  
ſes fiif bockē deer bya ſervoun beden fanda ioedē. Dy  
konick heet Puma pōpili⁹ deer da riucht ſette alk aerſt  
toe roem: eni di fand aeck aller aerſt dae ſacle oender la-  
tynſcha tōga vñ duo z̄c brāt da latynſcha leydē eer ſte-  
nē deer dyo tale mey biwared was: bwite ſtenē to liaef

33

lika seckem: ende suarte stenen toe leedlika seckem. **W**i  
numa was di aersta koniugh efter romulo deer aerst da  
burich toe roem timmerade ende naemde deer om beet  
bi numa want by waes di forma dcer dyn penningh mo  
tya heet mit keyserlika forma. **D**eer eefter worden al:  
soc manieb riucht so deer riken weren. **W**ant da koni  
ghen settent to riucht deer him alder best tuchte so wor  
den da riucht wandeled als dy koningh waes daed on  
romeran dat byeronghen datse da wrald to mena frede  
bytuungen. **D**och ne muchtet da romera herē bo w̄ys  
ende bo wieldich datse weren. sceppa dae riucht alsoe  
steed ende also fest. datse dae koninghen naet wandelia  
dorsten. eer dat da koningden cristen worden. ende dae  
riucht ney goedes iesta schoopen. **W**ha fand ende set

**D**e hoc habetur. vii. di. moyses. **L**um enim leges  
propter discordias pleborum a nobilibus fere per xxx  
annos in dissuetudinem abissent. **C**reati sūt. x. viri qui  
de grecis ciuitatibus leges collectas transtulerunt in la  
tinum et eas in tabulas cburnicas scriptas detulerūt qui  
decem viri sequenti anno accepta potestate corrigēdi et  
interpretandi leges. videntes multa deesse tabulā. duas ta  
bulas addiderunt et appellate sūt leges xii tabulaz ff. **S**  
origine iuris l ii per totū. **Q**uis primo constituit ius vii  
di moyses et sequenti. **F**oronius in kreka land et

**I**mmo romulus primo sed paucas. **E**t foronius pos  
tea multas vii di et ii super nerbo primo. **N**ota ius con  
suetudinis statim cepit post legē naturalez ex quo homi  
nes ceperūt simul habitare. ius uero cōstitutiois cepit a  
moysē q primū omniū diuias leges sacrī lris explicauit  
uidelicz foroni⁹ grec⁹ ut i textu stinet.

**H**wa bande den aersta ferdan

**S**wa bande dine aersta ferdā oenda wrald. Oc  
tauian⁹ di keyser : da romera herē al da wrald  
fan aesta to westa. fā noerda to suda . ende alle  
da e ylanden bi beues muda mit beerschielde bituonghe  
beden : ende octauianus dine lesta ferdā fan pardland  
brochte. da h̄y mit goldena waynen to roem in foer . en  
de by da maynē trowadē konighen spād mit goldeā ke  
den : da heet h̄y to hādes ianes porta sluta . dat was tred  
da stond fan saunbūdert en̄ xxii . ierē soer dat roem bigō  
de to bichwēn . dis bagaden dae van roem dat deer dis  
de ys mitta konigde . mara kostelicheit en̄ syrbeed coem  
danse cer aller bauena beden . da scopense da koninghe  
enen n̄ yen nama : cer heet h̄y octauianus . dae hetense bi  
augustus : dis de ys schyden twa wonder grāte teyken  
to roem . hya saeghen oenda hymel . fanda moern al ont  
midoe y tria sonna schinen . deer om ghingh een reynbos  
ga also lyacht als di logba . en̄ garen se toe lesta : Eleck  
ontsprunḡ dis deys . to roem een burna fā olyā wt een  
boerna huus . ende flact wt in dine tiber . mit fulla straez  
me . een etmal al omme dae dat folck toe stede coem . da  
spreeck di konigh mit bleste . Hu is al dyo wrald . truch  
romes drieide wiges bilowid . en̄ toe mena freda commē  
Hu wille ick dyne ferd mit duegheden sterkeia . ende fā  
treftelika tingben twa nȳe riuekt setta . deer da durige  
were . en̄ dine eerma bischirma . ho dattet lād mit riuch  
te stande . ende den freed nimmen oenfiuchte . Dit is  
dat aersta deer ick biede . dat alle dyo t̄lade . deer hyoda  
sē ellēde se . to hyara ayn lād weder kere . fri fan alla mā  
nem . ende iow tijs dae roemra beran . boegbia mit bya

Ra frionden ende wise biara ayn eerwe ende see op bia  
 ra ayn. Dat oer is dat ick banne wiuem ende manem.  
 frede an lyf. frede an gued dat mannick mitta sinem bi-  
 sitte. soe laghe so byt onfoerwrocht ne habbe. dat was  
 vi aerste ferdan. deer disse wrald enich wan. fan oenbi  
 gbin. ont byoda. so ne schyd hit na tat onder eeu man al  
 le dyo wrald coeme to mena ferdbane. Hit timade acck  
 wel dat di eerdscha koningh tine ferd bande. tae di bi-  
 melscha koningh was commen to man nem. Want hit  
 was di selua dey deer cristus inder cribba lay dat was  
 een scheen dey toe roem. Alsoe scheen was dyoe nacht  
 in iberusalemra land. dat di engel coem toe dae berde-  
 rem. ende kette frede. Alla gueda willigt a lyoedem  
 Gloria in excelsis deo.

Hwa scr you riucht aller aerst

**S**ta screef dae riucht aller aerst. pompoius di  
 greuna. di bygonde se tee scrwynen tae wock  
 him soe gract nyd dat byt leet bliuwa. Juli  
 us ende octavianus bedense bigonnen tae worten hya  
 mitta gaelika daed byronnen. deer ney dae dyoe criste  
 heed oenstoed. tae worden tae riucht steed ende gued.  
 tae god syn folck tae neve ioe. Theodosius heet di  
 bera deerse aller aerst screef. Ende tae kerde wel fol-  
 brochte. deer na wralda neen keyser mochte. Alle tae  
 deer bifarra bi weren fa. M. c. ende xxxiiii iera. Soer  
 Roma en Romulus storen. deer da riucht mit romerē  
 aller aerst op houen. Deer efter ward een wys keyser  
 to roem. Justinianus was syn nama deer. tae riucht all  
 aerst cnigad. aldeer se en twa sprekē. Justia⁹ was. L.  
 d. no. co. cō. in þn. ⁊ p. totū ⁊ d. cmē. justiniani. co. in þn.

Ende kirtse aldeers toe manichfald weren. deer om  
sit bi ieta to roem melad op een golden a troen. een boec  
aen synre hand. deer dae riucht oen standet op dat pael  
laes meled deer meymet ieta schoya aldus Dase instia-  
num toe keyser sette dat was al dyoe wrald nette wat  
bi al onse riuebt gette ende myt grata frewelbhecd kir-  
te. **H**wie dae wilkeren alder aerst sette

**S**ta  
wae sette dae wilkeren aller aerst iustianus di-  
keyser. disse iustianus saegb oen manychfalda  
landa mislika derwa dae ioe bi ocrlef dat aller  
landick truch syn sonderinga biboef wilkerré kerre. en  
toe riucht bilde. ende dat se se naet toe iest den lawa ne-  
sette. ner to ienst goedes bulde. dat selue synima in syne  
boeke aldus. Landes deer wa deer eerlyck sint ende  
myt meene frede pro wet. dac bied ick to baldē alse dat  
riudbt. disse iustianus waes dy tria endc fiftichsta key-  
ser fan octauianus deer dae wrald mitta aersta ferdban  
gette. Een tusent ende twa hundert ende lxxvii iera fan  
numa deer dae riucht aerst sette. fiif hundert cnde lxxvii  
iera eester cristus bertbe. **H**y was hundert ende xxxvii  
iera eester theodosius. deer dae riucht aerst screef. **T**na  
bundert ende xxvii eer kaerl. deer da fresen den fridocem  
ioe. **M**anich man deer wys baet. weent. dat kaerl da  
riucht babbe seth. Fresé baet byse bishulpen datse riuch-  
tes pligia moetē. deer eer sōd era weren. onder alla mā-  
na foetem. **M**anich man deer wys baet z cetera

Qualiter frisones venerunt ad libertatem de isto  
magnō. Karulo et patre eius in translatione regni gre-  
corum in germanos siuc allemanos. Rota ex de electio-  
ne c venerabilem. vnot in glo. super uerbo transtulit.

Et legitur in eronicis .q; cuȝ romana ecclesia opp̄me  
retur ab astulfo rege lombardorūȝ petuit auxiliū a con-  
stantino ȝ leone simul eius imperatoribns cōstatinopolis  
et cuȝ nollent patrocinari romane ecclesie .q; perebat eo-  
riȝ auxiliū stephanus papa secundus natione roman⁹  
transtulit impiuȝ ad karolum qui fuit filius pippini quē  
zacharias predecessor eiȝ substituerat .lodowico r̄gi frā-  
corum .quē deposuerat de quo legitur xv q; vi aliis . Et  
translatio illa facta est .Anno domini septagesimo lxxvi  
Qui karolus .coronat⁹ est a leone papa tertio .clapsis  
post hoc xv annis

Hoc sinte willibrord dae fresen

S Hoc sinte willibrord dat lād bikeer bikeerde  
de .fresē by dat leerde .datse capeden myt gue  
de .datse dy koningh .kaerl noem in synre huc-  
de .hoese da nordman ont coeme .deer om flegen bia to  
da berem fan roeme .deer eefter deerse dae beerferd by  
suoeren .Ende mit him toe roem foren ende dae burich  
to stoerden .dae weren bya des koninghes hera naeten  
worden .Dase da burich wonnen .dae werense burch-  
beren toe roem dac camense mit riuchta ordel toe frido  
mc .wāt hit een ald riuecht was .dat dy mā fri was i alle  
lādē deer to roē burgb was . Dat en mā ōder da galga  
stoed .en coemct hi to moede dat hi op da roemscha bur-  
gherschip teghe .en byt all wīrdic leghe .hi moste wessa  
ontbonden .al ont hit toe roem worde onderfonden

Aleck toe by him dat truch god dat .bya mostē balda  
iustianus bod .Ende betet cer se van him schate .datse al  
biara landis therwa bytochte ende hyt bimmen babba  
letbe ende se dat ymmermeer toe riuchte biltode .Ende  
hi sine bā deer oen leide hosc deer eest neen konigb ofne

te. Fri was deer to roē. Inst. d nup. in pn. inst d libti  
i si. ibi i citate roāna doām. gl. i. libtate s. e. ti. S. libtio p.  
ad id d se ex. c. si iudex layc li. vi. i. si i iudcio eēt snialit  
indicatū an eēt lib ul seru q̄a alit iudicabili lib scdm. le.  
z alit seru. z inocēs dittis z r̄ nocēs furto 2dēpnat v̄  
culat z suspēdi ff d pe. l. capitaliū s famosus z. S. crassa  
tores .et in cōstitutioē fridrici ipator̄ d pace tenēda c.  
si duo boines. S. si q̄s q̄nq̄ solidos. i. aurcos. Non caret  
scrupulo societat̄ occulte. qui maifesto facinori b̄sinit  
obuiare lxxxi d. c. error ex. d homi. c. sicut digni cū su.  
concor. Hwana caem riucht aller aerst.

A baestu my seid hwa riucht aerst sette to ro  
me. ende ic wil wita hwana dattet riucht aller  
aerst coem. dat was viii hundert ieer ende aeck siif ieer  
meer eer Romulus en Anna vēda wrald comen deer  
da burich timeraden. ende riucht setten to roem. da god  
moyses twa tafela io. deer tyen wird mey syn singber  
oen screef. Ende dac warden sprecek bi aec also blund.  
dattet beeiden aldae israbelscha lyoed. ende dac hwhile  
deer bise sprecek. dat weet ick dat di himel ontbrecek.  
mit tongbere ende mit blixen. ende mlt so freeslika bere  
datter neen sonna schynd. oei dan dat fyoer. deer fanz  
da himel rā. ende aeck beeidēse also hera hoerna blund  
Ende dat folc was eer truch da ee wa teyn wt. da wor  
dense so scer soefceerd. fanda gryslika bere. datter nim  
men libba dorste eer moyses uanda birgh caem aef cn̄d  
tfolck traest ghaef. Di birgh deer moyses op stocd. di  
barnide aen liahter gloed. dat dy logha oē dē himel rach  
te alle da xl nachte. deer god mit moyse uppa bogade en  
bē alle riuchte leerde. en wegade

## Aan da tiaen wird

It sint dae tyae wird. Israbel dyn god is een  
weer god. him scheltu tienia. en syn era mit ne  
ne fraemde godē menzia. Israbel dyn god schel  
tu neen byld makia. fa alle da creatura deer bida himel  
flucht. iesta opter eerde swerft. ende ida wettere suot  
want ick mine ontanck wreck. al tida fyorda. en myne  
tanck laetie al toeda tyenda. Israbel dyn goedes naema  
scheltu naet forswerra. ner to nene ydlnisse op tyae so  
der need. Israbel dis sonnendeis fira scheltu naet foer  
ietta. disse fyower boeden weren in een aeder taefla. Ende  
disse sex hyr ney fol giet waren in een ander taefla. Isra  
bel. era dyn fader ende dyn moder hoc du lage libbe op  
der eerda. hoed di van hoerdom. hoed di uā manslachta  
hoed di fan tycsta. hoed di fan falsch tiueb. hoed di van  
onnetter biueringe alle der tingena deer dyu nesta aegb  
mit mara riucht dan du. bi disse x. wirdē schoep moyses  
goedes riucht ende menslick riucht ende syn fyf boeka  
Ende deer eefer alle da. ppbeten ende. apostolen. en al  
biara buecka. ende al haetslo dyo wrald scriftes haet. en  
riuchtes. deer netlic ende ecrlic is dat bigbint ende eyndiget  
in disse tien wirdem

wa sette allet aerst godlyck riucht ende menslyck  
riucht. Deus god. da hi screef. ayder riucht an syner ta  
fela da io bise moi si bede der om schil di pster wessa een  
fogid o wird to tiuge en to ede. Wa dis grewa incōst

It is lādriucht o freesna. di grewa deer an fres  
lāde grewa wessa schel. dy schel wessa fulf ber  
tha borē en syn riucht oforlorēhi schil to suder  
muda i cōma en cōma to fraeker i dat del mit wīrd were

Mit des koninghes iesta euoe myt breue ende hyst  
insigel. deer agen him da fresē to onthaen ende to riucht  
to staen. Deer aegh him di aegha een fero to oelen. En  
de hi him self to bannen dat him nimmen aet onriuchtes  
dwe. Soc aghen dae lyoed dyne ferd toe sterkeane deer  
aegh dy greuuua aller manlikū syn leen toe geuuane. als  
biit oen synre wer bede. sonder fya Ende siin riucht  
onforloren zē Item iudex non debet esse excoicatus  
nec hereticus ð hereticis. per totum. nec proscriptus. i.  
feidloes zē Mit des koninghes iesta Nota comis  
tem esse iudicem delegatum. Et si dicis cum ordinariuz  
rōrit tñ rgalē cōfirmatoēz. nec an suā cōfirmacoēz pōt a  
lios cōfimare Deer aegh hi di aegha. Minor iudex  
dat pacem superiori. i. permittit euē vti sua iuē dictioē  
per partes frisic. vissis litteris regalibus et sic inferior ex  
aminat et sic est suus superior. Fia. i. pecunia quia pe  
cunia dicitur a pecude i q iii totū in gl. 2 ibi distic. gl. no.

Van fribeeđ dei freesna

It is riucht dat dy fya fresa oen nen beeferd  
thoez foza faia. dan mitta ebba wt ende mitta  
floed op. Truch dae need dat by dyne oweria  
bi warria schil alle daghen to icnst diin salta sc. ende toe  
iest dyn wylde wylsingb mit vyf wepen. myt spada. en  
de mit furka. myt schield. ende myt swird. ende myt et  
keris oerdo bycenre lyoedwirden. Iestit hem keth wiit  
mit boeda. Iesta bakene. iesta sexasum onzuuara dattet  
bym naet keth were hor myt boda nei myt bakene

Heerferd thoez 2 cetera Causa huius p̄uilegii ecclā  
recitatuz infia inoa fuista ker. Et infia. inda ryacn  
da kest Lyoedwirden 2 cetera

Hoc est secundum penam limitatam et taxatam a fratribus et est summa octo librarum seu talentatum.

Elck fresa aegh syn seluis deda toe wytan bet  
It is riucht dat di denma op hem brēgha mey.

fria fresa syn seluis deda aegb to wytā op dae bel  
Gum myt mara riucht dan him ymnen aegb toe wrtyo  
ghane . hit ne se dat bi soe fur bitinget se mit scelta bāne  
ende mit aese gha doeme dat dae nyoghen tyoegh synes  
aynes eccl binyme Seluis deda zc. Quia nemi factū  
ppū licz ignorar. C de rei vendi.l si quis Op da bel  
ghū zc. Jurāt homies pmaiorē suū.ad hebreos vi.eū de  
iurūt .z si cristus. Scelta.i.index ex pte comit. Aes gba  
i.index terre ex pte potestat. Fan grete des dikes cī

It is riucht dat di fria fresa wytā moet weys  
mit h welker meta dikes ende wcyes by lida moe  
ghē myt mara riucht dan him di gre wa deer toe banne  
das by dat witse deer by naet moege H welker meta  
zc. Nota. Credendum est cuilibet in oneribus pdialib⁹  
q iura dicuntur quātū ualeat supportar ff de cen l forma.  
Nē dicat. De grauat ille labor sub cui⁹ pondere labor  
i.cado. Quia impossibiliū nulla ē obligatō d̄rg.iuf.li.vi.  
nemo ad impossibile . Fan belgene guede naet toe litic

It is riucht dat dy fria fresa dat wytā. kiane  
moet oenda bēmerick deer by oē eer wedis .ende  
ayn acen synre wer baet . H weer se dis santis ende  
dis koninges eer we dat by dat wise ende naet ne litikie

Dis santis idest episcopi uelecclesie Abi enim p:  
dia publica et priuata simul sunt sita et contigua tūc pia  
torum est demonstrar. quia circa illa mag⁹ sunt solliciti

Fan leen gued toe bihaldene

**S**It is riucht . hweersoe dy frya fresa een onderha  
ua lawiget wirdet . dat by dat wiua scil . enen pen  
nige al deer hyt mit kape wint by tucen penigen . Ieft  
him dy foget deer um sanna wil . dat by oen onwonna  
land sitra . so is hy nyer mit synne saun orkenē to iechtaē  
dine foget . Ende da allerlyc scellet sidza mit sonderlin  
ga ede . ieft bi dis brect . di foget due deer mede synne wil  
la **O**nner haua . i . bona feudalia Foget . i . procurator  
regis vñ dñi feudi

**D**at di faeder synne dochter naet ðwilles ne gewe  
**I**t is riucht dat di fab aech syn dochter nen man to  
iaen wr bern willa . um dat hyo naet waldes aech . oers  
dan ber ledena . Ende ieft byse iout wr her willa . ende  
ber onda oewilla misscy . so aech hyt to betane dyf ferd  
als ieft byse mit synre haud wrslayn bede **U**r berne  
willa **D**e potētia prīs ⁊ matrē in filia Itē mat̄moia dñt  
esse libera ex de sponsa ⁊ matrimo . capi . requisuit ⁊ ca.  
cum locum . quia iuite nuptie difficiles exitus solent ha  
bere ut dicto ca . requisuit . et við glo in ca . pmo de spon  
in pubē . et doc . ibidem

**F**an mondsypes lawa ander wedua

**I**t is riucht **W**atter nimen aech dyne mondschet oē  
der wedue . dan her soē . so fyr als bi ierich se . Ief  
ta dy selua deer dā da aeftingha aech . lywet ny dy soē .  
Soē aegh by dan des monnadeys . fyower pennigben  
min dan tma merck

**F**ant mondschet der famna .

**E**er famna riucht is . dy ien deersa aeftigbet tueſ  
ſchillingden des monnadeys

**F**an der pyne des monschets deert lasta nelle

It is rincht. icft by dyne mondschet naet laesta en  
wille Endchi dat wyf toe aefta onfucht. soe schel  
by dis monnadeis. ende acc foerd alda fyf daghe al ont  
des saterdys. ban tielde. Endc alle da daghen des half  
fanges twyrasum onsuerre. iefta dyne mondschet laesta  
des saterdys twifald. Jefta oen stride staen. Jefta tico  
da kest half boedel iaen binia dae balkem.

Faut laen des mōdschypes des moers vant kynd

It is riucht. luters laen dat dy soen aegh synre  
moeder toleff iera. aller icerkis. toe laen toe iaē  
fyff schillinghen. als by synre bried halled. so fyr dat bi  
onwemed see fan warlasbeed. fan fyf seckum. Fan woy  
nes twsch. Fan bona eetsle. Fan bwondes bythe. Fan  
bynystes boeff. eu de fan reederis hoerne.

Huer um dat kynd ne thoer dat laen naet iaen

It is riucht. Jeft bi weemde se. ende bit syn moe  
der naet bycanna wil. so aech hyt mit syn ede oen  
ber toe winnen. Ende deer me y byhalda dat laē synre  
moeder by syn bried balla.

Fant laen des ionghera broders dyn ielder ahs

It is riucht. als di iōghera brod een wyf balle. so  
schel syn wyf. syn ielder broder iaen fyff schillighen

Ende dat deer um dat by dat bed reme syn iōghera  
broder ende synre wine. Dat is takeris iefta

Fan tzierkuegbū ende fā biara briede.

It is riuct. dat toð haedstoe scellz ghaen fyower  
waeghe da schillet allerlyc wessa friower molles  
poten breed. um da fiow balua sida. bit ne stāde aen sic  
dis ouerc. icf dat disse fiow cē. an die heernei coē. so mei  
di beerwei wessa bede hweil en kercuci. al bi eēre meta.

Van dioe brede des weyes om dat tzerckhou

It is riucht dat om dat tzerckhou: buta des mi-  
voles werp: scel een wey ghaen deer xxi molles  
feeta breed se ente dijn accgh di schelta mit ban toe hal-  
tene: deer aghen ferd oen allec dae ien deer dat goedes  
huus seket: of him deer ymmē oē bischadighz: soe schel  
byt tvybeet beta

It is riucht dat di fria fresia ne thoer dis grewa hā  
tyelda tuisscha sumeris nacht en lettera ewa nacht  
deer en tuisscha ne thoer bi neē bā tyc' da: ner bod: oers  
dan tree tagen comt bi obiclaghet fā dana: soe ne thoer  
bi nen koniges ban tyelda eer dat ieer om comt

Van fresia thoer greuuaban tielda buta scelta wroes:

It is riucht dat di fria fresia ne thoer bi gingha-  
tes greuuua ban an stride toe ienst him staē: hit ne  
se: date him syn schelta wrtioga.

It is riucht dat di freseschel sinte benedictus  
tine ouir deer bi bi bāne wareth to ienst dyne sal-  
ta see: toe site benedictus missa wrocht habba: iefsta mit  
tuacm schillingen aldus wrnacht beta: to ienst dine scel-  
ta.alsoe lāgh als hit oē wā wirke is: ont sumeris nacht  
en eefer sumeris nacht. Ief dat grūd ictb dat saute wet-  
ter in leib en lyoedem schaede oeth oen hyara noth. Al-  
dus wrnacht ont lettera euē nacht mit tuaem pondem  
beta

Vā sile to baldene tyaēde bi sinte benedictus

It is riucht dat di fria fresia dyne syl deer bi bi bā-  
ne wareth toe sinte benedictus missa schel tyaēde  
en temande habba. iefsta mit tuaem schillingen aldus wr-  
nacht to iens dijn scelta beta

It is riucht ieff di scelta deer wr dijn sul dae ban

lath. to wāvirke schowat dyn syl mit des kor. inges or  
kenē ende mitta aesgha . ief da lyoed bisecka u illet. soe  
is di schelta nyer .mitta tinge. da lyoede to iecbtanc. so  
da lyoed to onswarene

It is riucht dat to der sylroda bycā sylc dat dat  
meenwrek schel wessa wr tria ende se;stich fotā

*Ama Fey*  
Van freesna wepen to halden.

It is riucht.. aldeer di fria fresfa. xxx. pōd wird cer  
wis baet oen synre wer dat bi hoers ende wepen  
hald. i schil toder landwer. ief him dis breckt. so schil bi  
to ienst dine frana mit twam pōdem beta. || wa so baet  
xii. ponda wird cerwis oen synre wer. Di schel babba  
trach slayn wepen iefta mit twam pondē beta || wa so  
baet xii. ponda wird cerwis di schil babba . speer ende  
schield toeder land wer iefta mit twam pondēz beta. di  
deer baet lessa. di schel babba kocker ende bogba toder  
landwer. iefta mit twam pondem beta.

Van des grewa riucht

It is riucht di grewa deer byr da ban lath. dat bi  
des fyarda ieris bodtingh balda moet also fyr so  
bi wil. Dat is riucht als bise balda wil datma se ke  
da schil ih aller kerkare lück. di prester eff cristes mor  
ne eer ieris dey. darsc di grewa balda wil .eff sumeris  
nacht. eer lettera ewen nacht. Ende als di grewa. bod  
tingh balda wil. dat bi schil da ban op ia. saun wikē da  
schelten eernase halde. ende neen doem to delen. bibalz  
ua om need secken. hit ne se tatter een hera oen dit lād  
cecmme iefta datma een woyf an nedē nym .iefta datma  
een man in sinc huse sice. so moet bi deer rida ende ban  
leda. Van schelta ladingha.

bi

It is riucht dat da schelten keda schellet aller  
lyck binha sine banne des monnendeys toe al  
ler doerma lyck sex wiken eerna se baldoe. En  
altus keda Bodtingh kede ick toe wr sex wiken, aen,  
dis selua dei, dis monnendeys to baldene. en dis tysdeys  
dis wernsdeys, dis tonerdeys, dis fredis, dis saterdeys  
Ende dis monnendeys. Ellc dagen aegen byasc toe ban-  
nen bides koninges banne. ende also to baldene ende to  
lastan. Soc hwasoe naet ne seeckt, di schel toe ienst dyn  
schelta mit twam pondem beta. Bodtingh kede ick.  
Litatio est fundamētūz ordinis iudicarii de consty, c. ec  
clesie sancte marie. Nota citatus ad duo teneſ. scz ut ad  
iudicem ueniat z ad diem sibi prefixaz accedat, z si non  
potest ad diem sibi assignata uenire nō omissio tenet pos-  
tea se iudici pītare quia cū mādatur alicui ut alii ad cer-  
tum diem rem certā exsoluat. nō ideo erit a mādato solu-  
r. si soluere nequicrit die assignata ymmo ad solutōez  
elapso et, die solutiōi pīxio tenet. Ex de vol. 2 ptu. c. cū  
vilect. Litat⁹ ad cāz a suo indice l3 itea icipiat eē alſi⁹  
iurisdictiois, pp̄t hoc tñ nō potest declinari iudiciū poris  
iudicis quo ad illaz causā siue sit ordinari⁹ siue delegat⁹  
ex de fo. 2pe. c. pposuisti quia v̄ ictū est iudiciū ibi d3  
brē finē ff. de iur⁹. oīm in. l. cū qdez. Eſt ſōna schyn ne

It is riucht dat da scheltē, doerma an stride staē  
des monnendeys deer kōma, en dis tysdeys, en dis  
koninges ban op ia da grewa aldeer hyaet ontſinghen.

It is riucht dat di grewa dīne tysdei en dē werns-  
dey en den tōghersdey da tre dagē also riuchta schil da  
lyodē, alsma oen dae bannenda bodtingh deeo, deerma  
deer naect to cīnd riuchta mocbt, so betet da tre daghen

2.

simel tingh. Dat dae scie'ta bodtingh eer ond bigin

It is riucht dat dae scheltē deer bodtingh ne  
haldet toe middey cer ūden bānes bigonnēba  
bba schillet . om dat stryd deer ma aldeer gre  
ta schil bi sonna op gongh.

It is riucht als dyoe sonne sīghende is .ende  
dyoe kw da klewedene deth so ne thoer diſri  
a fresia ester dam ois de ys . an stride with staen  
om dat by cer gret newas.

It is riucht dat di fria fresia ne thoer dis grewa  
ner ois schelta ban tyeloa after sonna sedcl.

Nota exceptō pemptoria est actionis exclusio de c.  
dele.c.consuluit. Nota tribus modis dicitur aliquis cō  
tumax. primo quādo pēptoric citat' nō ɔparuit. secūdo  
qñ ɔparet 2 non wlt respōdere. tertō quando ɔparet 2  
pter cōſensū indicis recedit. hec omnia vi. in c.ii.de do.  
2 cōſ3 ple. i l. ptūacia .ff. de re iudi.in glo. Itē nota si ali  
quis citari debet 2 non inueniatur sufficit ut citationis  
edictū apud ecciaž uel domū suā publice pponat. Ex de  
do. 2 contu.c.uenerabilis.

It is riucht dat da lyoed deer dae bodtingh ende  
dae simel thingh. halden habbet dae thoeren after  
dami dis koninges ban tyeloa. in dat icer. Aan need  
mund ende berre betteringa.

It is riucht hweersoma een wif an nete nipt  
endma dat claget da frana soe schelma ber fol  
gia mitta iesga tida fordel deer bio bina is. En di frana  
schel beer fregia. hosc deer kōme. hor willens so on wil  
les. bockera bio dā spreckt. so schel bio īdes frana wald  
wessa tria nachta. truchdā need. deer ma aldeer claghet

b ii

Raptus.

Dis treddā deys. aeghsē di frana oēn dē werftō bri  
ghen. ende tweet stenen to setteu her willa to barien bi  
da ena steue stande her meghen. ende bida ora her man  
Jef hyo ti da man geet. so bruecke se dis mānes mit wil  
la om dat hro her ledena wald aegh. Jef hyo to de mez  
gen geet. so schil hise tweede ielda. Endē brād en breeck  
tielde ende tacētich pond berē en lyodē iaen. En dera  
allerlyck. deer aldeer in bitinged wirtet brād en breeck  
tielde. en mit hiara haetlesene beta. so huā soma dis tel  
kirs bitiget. dat. bideer mede an folliste were. so schil hi  
mit twam pondem beta iefta sexasū ontsuara.

**P**ota  
de raptu milier̄. qui 2mittit cū puella uolēt rapit. xxxvi  
q.i.c.de raptoribus §. ex hac. et tūc demū 2mittit cū ipse  
raptor non despōsauerat pmo puellaz xxxvi. q.i.lex illa  
z q.ii.de puel. si quis viginē. ex. e. cū eāz. idez si vidua; uel  
scimontale xxxvi. q.ii.raptores e. si quis uiduā. Secū  
dum canones excommunicatur ut xxxv. q.ii. Si quis virgi  
nem secundū leges dcapitatnr. Eciam raptorē ad ecciaz  
fugientem secundum legem non defendit ut in. Aut̄ coll  
iii. de mandatis pncipū §. neqz. n. hdmicidas. Nec etiam  
potest esse matrimonii raptor̄ z rapte. eciam si illa cōse  
tiat. L. de rapto. virginū l. i. §. i. Et i veteri lege qui spō  
sam uel uxorem alterius vi oppresserit lapidabat xxxvii.  
q.iii. non satis. Hoc uerum est de iure veteri hodie secus  
est si prior discensus transeat in cōsensū. Ex de rapto. e.  
fi. Sed qui uirginez solutā opp̄sicerit soluebat patri quin  
quaginta dragmas argenti. eam uxorem habebat e. q.ii.  
deniqz. uel pater eā eadez pecunia dotatā alti in maſmos  
niū dabat e. q.ii. tria. Sed q̄ defloravit eaz uolūtariā nā  
tenet ducēt nec maritare h̄ notat io. i ſūma confesso. li. ii

ti. v de rapto. q. vi. Nota io. in summa in loco allegato  
 Quid de eo qui deflorat virginem solitam nūquid tenetur  
 eam ducere vel maritare secundū q̄ uidet̄ dicēt̄ decretal.  
 Et de adult. c. vlti. Respōdeo secundū guil. h sup vbo ī  
 bere potest. Si deflorat ipsam voluntariā non tenet̄ caž  
 ducere vel maritare. Si aut̄ inuitā vel p̄ dolū inductam  
 ad consensū in foro priali iniūgēda est ei q̄ satisfaciat vel  
 aponat tū ea ad penā aut p̄dicte decretal. nō tenet̄ nisi ī  
 foro cāz. Et glosatores exponāt eā de raptō qui sedu  
 cit eā a domo patris 2 detrahit̄ virginem per uiolentiam

Van helghene ende hof guede to delane:

It is riucht dat oen da hemrick deer dis sanct̄  
 ēde dis koniges. en̄ des huismānes lād oēlenth  
 ende leyt. dat hyt dis fiarda ieris dela moet. al  
 soe fyr dat di clagere deer se. deer dat oppe dae helgem  
 bringe. dat dyo icertale om cōmen se. Ende biit mit ma  
 ra riucht dela schil. dan bit langera aldus oen deeld  
 staen schil. Soe schil bi to da tingē efter toelfta tey tin  
 ghes biginna. ende syn lād meta mit riuchta wirde. mit  
 sine tiuebmāne ief se sine eed nellet̄ ófſaē. dat bi da tige  
 alle fio w̄ tigia schil. to da fiifta tige soc is hy nyer dñe  
 eed to suarāe. en̄ syn deel to nimane. en̄ toe winane. soe  
 biit bilia schil iof bit so comit. dat bi da fiifta tige ecr dae  
 festa naect tingia moge. so moet bi inder festa. aefte bā le  
 da. om een hemrick deel. al ont hit fol bitinget is.

Van helgena ende hofguede to delane.

It is riucht om eenre hemrick deel deerma bi  
 giint itta fiifta tige. efter tolefta dei. dat di sch  
 elta moet ómc saun nacht aefte ban ledā al tida  
 fiifta tige. al ót dy mēsing eed swerrē is. Soe ist riucht

dat di aefgha aegh toe delane: dat bya schillet itta hand  
bi zhinna. bi euē nacht bi sinte benedictus buppa der cle  
sie: schellet bya alle deeld babba: truch dat dyo kwo oen  
den field schil dat aegh di schelta. toe bānē dat set alsoe  
laste. Soe ist riucht dat di schelta. dat fregia schil. her  
bya so deen babbe als him di aefga deeld. ieffse also naet  
deen babbe. So aegh bi aller buskem tweer schelligen  
vor to delen: So aegh di schelta: dac biwysda bota. toe  
monien: fy ou wer tingh om saun nachta. ende dat fünfte  
thigh to biara fordele. en deer to tigiane da bā. Soc ist  
riucht iefna da acht schillingē naet wt achtia moet dat  
di aefgha. schel twa pond dæ grewa toe dela ende dæ  
schelta x schellingen. Soe ist riucht dat bi da boete it al  
ler manlikū mit sonderinga ced winna schil.

*dividendo.*  
It is riucht iof di hemrick oen deeld is ont sume  
ris nacht so is dera allerlyck. deer des weygeret  
da grewa twa pond schieldich. *U*n tinge om eerwe

It is riucht ief dac lyoed enich on. toe delane.  
willich se. dat bi dela nelle. so schil di schelta *dis*  
*onwilliga* deel waria. ēde mitta *williga* an field fara en  
da hemrick deer mede dela. *Van* eerfseip toe delane

*Emil. crucis.*  
**D**It is riucht. al deer di fria fresa op een eerwe  
tinghia wil dat bi an bannena tingh cōma schil  
mit sine tinghmanne. ende schil greta mit acste  
greetwird. ende bitigia him des dat bi een eerwe an syn  
re wer babbe. onriucht deer bi mit riuchta reina schil so  
aegh him di ora to anderien ende fregia him hweer dat  
eerwe lidse. Soe aegh him di aefga toe delen dat bi dat  
eerwe wise mit steue ende mit turze. dat turch schil wes  
*dis selua de ys wr saun nachten op dat eerwe.*

*Van forkapa land da fryðen dat nyer to bisitten.*

It is riucht dat hi bim dis selua deys bi midda  
moern bi sonna op gongh. mit twam scheltem  
ende mit saun synre buren ende mitta aefga en  
mit dis andera bura saun mitta aefta tinge ladia schil.  
toder land wer to sine fordele. Ende di aefga aegh him  
to delane dat hi inden field fare ief hyt wara wil. iof hi  
haet comma wil toder landwer. so is dat riucht. dat ma  
efta tinghia schil, dat een tingh dat oer dat tredde  
ende dat fyarde. itta fyfta tinghe dine ferd. deer oen wi  
na alsina mit riuchte land riuchte schil. *Vâ grætheit*  
*des forkapa guedis.*

It is riucht dat neen man syn eerwe foercapi  
a moet. hit ne se syn eerfnama moede. *Him ne*  
*dere hōgber. Iesta beer need. Jef dat hy also*  
*sondich se. dat hi dat land rema wil ende syn sonda bet*  
*ria. Soe aech hyt syn erfnama toe bidden. dae fyaerda*  
*peuningh lichtera dan hit wird se. Jef hit aeck ymmen*  
*capet. buta dis eerfnama mode. Als di odera man steift*  
*deer dat eerwe seld haet. So aech di eerfnama een ferd*  
*oenda gued. ende eerwe. ende di odera nene fya felligha*

*Hoc ius habet textum pro se lenitici. xxv. Abi dicit*  
*Si attenuatus fuerit uendiderit possessionem potest re*  
*dimere. ppinquus. Sed lex h̄dicit. L. dc. h̄ben. emp. l. du*  
*dum. p̄ximis cōsortibus concessū erat ut c̄neos ab emp*  
*tione remonterint. pmū tenet in frisia et utetū morib⁹ ap*  
*pbaſ. iii. di. leges dicūt sic secūdū Linū ſr. L. q̄ qlib⁹ p̄*  
*ēptore qrere et uēdere. Sed lex nō p̄hibet qn p̄ximiores*  
*et viciōres p̄nt ēptores expelleſ et redimeſ. ad hoc. ff. d̄ h̄bē*  
*emp. l. q̄ offi. ff. d̄ mīo. xxv. an l. si ēptōeſ p̄ uiciōrib⁹ facit*  
*biiii*

*No fan my  
landen h*

*H̄ d̄at dat m  
syn eerfnama  
happia jef h̄p  
eerfnama. mīo*

ff. de lega. ii. l. si emp. Et in cōstitutiōe fredrici impatoris de feudis p̄ quos fiat iuestura post p̄ncipiu 7 ibi i gl.

Ende di odera nene fia follinga. i. pecunia uel solutio[n]e. Quia pecunia a pecude i. q. iii. totu[is] q. Itē d[icitur] r[esponsus]. ea q̄ cōtra ius fiunt li. vi. L. de legi. l. non dubium. L. de pactis. l. pacta que cōtra leges. H[ic] wearma ketel fange

It is riucht. Di deer to dae dwaen schil. strud tigia wil datmet lessa bi greta ne mei. toe dae ketelfangh dan fyower eynsa. ēde fioertiē sta trimone penningh ief syn kempa. oenda ordel bifalt. Soe schel bi dat twibet beta. ende dae grewa twa pond dis raef ferda. ende twa pond dis stryd ferda.

It is riucht. Alsma to lessa stryd tingbia wil. dat di oen tingere neen kempa winna thoer mē di bal dere schillen. winna ende deer schellet se bede oē icchta.

It is riucht dat di acsgha deer dat stryd mede bitinget is. dela schil. dat dat ordel: oenda kerke walle schil wessa todes baud stocd. deer dy deeckma to geed. bit ne se. mit dis baud presters cerlef dattet. scitter capella. deer di schelta da bā wrlath deer dat stryd mede bitinget is. H[ic] huma ontigta schel fā

It is riucht dat di ketel oen dae. da kampa kerck walle bigia schil buta dis widelis werponda wallc. ende di prester op da bōf wal staē. en dat ordel mya. with ane schillingh pēninga. soe aegh di kempa. buta bōf wal toe staen. ende al stede in to faem. Ells di stryd eed swerren is. so aegh di schelta. en di acs ga. en di p̄ster. en fyowdis koniges orkenē. hya sau dis tredda deis. da hand to schoyē. bijnna dae kerka dae tremitta p̄ster. ende di ena mitta schelta. en mitta aegha. iof

Se act sanet. soe is di pster nyer. en dae tree mit him dae  
 band to helanc. so dae tre to wrbaernene. wirt bi schou  
 uet to heelre hand. so schil di ora dē meneed festia. En  
 da gre wa t wa pōd iaē. en wirth by bacrnd soe schil bi  
 ia da gre wa t wa pōd dis stryd ferda. ende t wa pōd dis  
 raef ferda: en syn deckē ia beer ende beed. iefta mit sine  
 fia lesti ende den meneed festia: Nota bec est rō quae  
 re aque bultiētis ul frigide sit phibitū. s. ne sors cadit sup  
 inocētez. ii. q. v. cōsulisti de purgatiōe wlgori p totum.  
 Item notam lgaris purgatio dicit q̄ sibi wlgo wenit. s.  
 p duellū aquā z igneū ut ex de purgatiōe wlgori p totū.  
 Triplex ē rō quare hmōt purgatio pibet pma quia fac  
 ta fuit iudicia fabricat̄ ut in c. mēnā. ii. q. v. z. c. cōsulisti  
 secūda quia deus in ea tēptari uidet ut. e. ti. c. vlt̄: tertia  
 quia plimū innocens 2dēpnat̄ ut: e. ti. significatib⁹: et of  
 ficiū etiā atletaz bodier probat̄: z secūdū leges ut. L. de  
 gladiatis: li. l. xi.

It is riucht ief di fria fresa toe stride bitinget  
 wirth. en bi queth dat bi aynlikes guedes soe  
 fura oen synre wer naet babbe dat bi wepe en  
 wrichtē wina moge en beta iof bit op him falt. soe aegb  
 bit di aeg ga to delen. dat dit fam synre burē sidfa. schil:  
 let bida ede. deerse da konige to bulde sworē: en bi byg  
 ra seluis siele. hor bi also graet gued. an synre wer bede  
 dis deis dama bi mit strid bigrette. sidset bia bi so graet  
 gred. da bi mit stride bigret ward soc schel bi dat mara  
 strid oē ghaē sidset bia so graet syn guet naet so schil bi  
 lessa stryd oen ghaen. Alāda stryd ende nā a yder iggbe.

It is riucht ief bi toe ene swird kempa tingbi  
 wil dat bi naet lessa bigreta mey. dantria pōd

ende acht eynsa. Dat is di strydwirdiga schat soe schil  
di fria fresa. da odera to tingia. een thingb ende dat oder  
dat tredde. ende dat fiaerde. an bannena tinghe ende toe  
da fiarda tinghe schilma dat stryd weddia. So ist riucht  
dat bi een burga habba schil. Ende di burga schil alsoe  
graet gued habba dat bi dine strydwerdigha schat lasta  
mey. Also schil bi oender buurschip staē. al ont di stryd  
eed swerren is.

At is riucht dat bi to dac fyfta tingh dat bi di  
ne stryd eed swara schil. Ende dine weder ee  
de hera. Soe ist riucht dat by syn hand op  
da belligha lida schil. Ende di aesa schil hem dine eed  
stowia. dat hem god alsoe help ēde dac belligha. Soe  
aejh di aesa gha dyn oentingere toe monien dat bi op lid  
se ief bi riucht habbe. So schil bi op lida ende di aesa  
schil him dine eed stowia dat him god also help ende da  
belliga. So schil bi swigia. Ende di ora swara nu schil  
ma him stowia. Soe bi dine eed riucht swerre. ende on  
meens nu schil bi swigia ende di ora swara. Ende di aesa  
gha schil him dine eed stowia dat bi him na bira wede oē  
bae ner oen stree aen gued ner oen eeth fya. Nu schil bi  
swigia ende di ora swara. dat bi him bira wet habbe oē  
ba ende oen stree. ende oen gueda cetber fya. Nu schil bi  
swigia en di ora swara dat bi him so gued naect bira wet  
bab. so tria pōd en acht eynsa. nu schil bi swigia ende di  
ora swara dat bi him so gued bira wet hab. so tria pond  
en acht eynsa bit were bettera iof hit scholde. nu schil bi  
swigia ende di ora swara. So y ney inue öncerte falliste  
sonder riuchte frana wald. Nu schil bi swigia. ende di  
ora swara. So iemit riuchta dat raef to icens him naect

beta thoer.nu schil bi swigia en di ora suara so y nu mit  
riuchte to iens mi beta schillet. *Aan d'oe striid ede.*

*A* di stryd eed swerren is. *M*u ist riucht dat  
bi babba schil een burga. ief bi di naet burgbia  
wil. deer him eer burged haet. soe schil bi him  
burgia xxi nachta. *D*i burga schel alsoc ryck wessa. dat  
bi dine strydwirdiga schat. al lasta moge deer oder gret  
wird al deer lat was soe schil bi dae buurschip boda al  
ont da etkerē biwixled fint ief bi dine kempa naet win  
na mey. soe aegh byt op da helligē toe brige dattet him  
need of naem. so aegh bi csta xxi. nachta ief him des csta  
brecket. dat bi dine kēpa winna ne mey. so aegh bi csta xxi  
nachta als da lxxii nachta om cōmen fint. so schelma dat  
stryd bifiuchta binna dae bā deer hit bina biswerren is.  
so aegh di schelta dine ker hweer bi dat tīgh keda leth.  
*M*u agē hya da kēpē deer to brige. deer dat stryd ledat  
en di aegha aegh bi die kāpstal towisc. *D*i kāpstal schil  
wessa lxxii. molles fota breed alk weikes. deer agē da kē  
pē bina to wessē en da greet woderen. en di schelta en di  
aegha. hwaso deer ielkirs in geet di is dae grema schiel  
dich twa pōd. cfti dā deer di schelta bānis bigint. so aegh  
bi di aegha to delē. datse bina dae trim degē dat stryd bi  
fiuchta schillet mit sex wepe. nu schillet dae swird euē  
lāg wessa. di schelta en di aegha schillet da vepē schouia iō  
dis en morns soe schillet dae vepē oēda kāpstal bidia al  
þse da kēpē brūggia schillz air twa swd habbe iest cen  
brect dat bi tida odera fe ief bi moge. *D*ioe leste betene  
deer da kempen dia tredda de ys fiuchtet. dyo haet dyo  
luck betene. dā schelma naet fiuchta ors dā om een'need  
mōd en om een moerdbrād. en om een nomels moerd.

It is riucht bweerso di fria fresa op een oder  
ne een stryd tingbia wil. dat bi cōma schil. een  
tbingb. ende dat oer. ende dat tredde. ende bin  
na da trim tīgbē schil sine stedē alle naemna ief bi se hab  
ba wil itta fiaerda tingbe: aegh hya nene ferd iesta dat  
strid bi wedia. iesta dat syfste schil itb sine fordele wessa  
om dat tīgblase.

It is riucht alsma dyn fria fresa toe striō tīgia  
wil en di oera da wta babba wil dat bi bina tri  
degem cōma schil ief bi dae wta babbe wil ief  
ma bim deer mitta striid bigret: so schil bi sprecka ende  
sidsa: bi ne thoer bi dis schelta ban: hor iecht wird: ner  
seck wird dwaen: ner neen tinger ontfaē om dat bi deer  
buis ner hof baet

It is riucht dat bi sine schelta naemne schil deerbi  
to tiucht ende sine nesta buren: Soe aegh him syn  
aesga deer to delane: dat hyt op dae belgum wita moet  
Hweer syn huis en syn hof se: hit ne se dat him di schel  
ta mitta tinge in halia wil: iof di schelta: him bilyout:  
so aech hyt op da belgem to swaren ende di aesga aegh  
bim dyn eed toe stowien: hweer syn huis en syn hof se  
Nu schil bi sine bura tweer babba deer bine burgie en  
datse al soe ryck se: dat hya dine strydwirdiga schet al  
lasta moghe: ief him di schelta bana leth: dat bi aldeer az  
derda schil. Aan land bera nyer toe witane.

It is riucht ief di landsata queth dat bi dat lād  
toe a beer ontfensen babbe. Dat di bera nyer  
is toe witane op da bellighem: hoe langhe dae  
formerda se. soe di landsata: Aan riucht des frucht  
bare vrouwes deer di man bigrauen is.

v

It is riucht. Aldeer een man of lyuich wîrbe  
ende her dat wyf al wormeth. dat byo wr dat  
gref. quaen schil. dat byoe een berthe oen ber-  
babbe. deer by oen ber bytylt habbe. en bycse alle bis-  
weent. Nu schel di eerfnama her dat gued en dyn sitma  
bisella. to ber riuchta deytin gh so is di riuchte deytin gh  
tyen monaden. nu schil byoe binna dat icer. ende binna  
dae dey dae berthe byrecknia nu schilma her dat gued  
bisetta oenda hand. mitta schelta. en mitta aefga. en mit-  
des koninges orkené. en mitta aefsta tinge. Ende brickt  
byo dyo berthe naet so schel byo dat gued also gued op  
anterda. so byoet ontfengh. nu aghé byer twa wîstoe  
biwarien van aydera konne een. dat byo naet cerges ne-  
dwe. Zieck schelletse maria tween maen fan aydere kē  
ne een. dat ma her naet onriuchtes dwe. nu schellet bya  
syf dat gued nettigia ont dyo berthe bireckened is. dat  
dyo berthe libben oen dyo wrald coem. Ief bya om da  
berthe sanet. Ief dat wîf queth deer uandes eerfnama  
ballein warade. dat dat kind naet libbende oëda wrald  
coem. Nu bya da berthe icchtet dat byo deer were. nu  
sint dae twa nier. op da belghem oen to bringhane. dat  
dyo berthe libben oenda wrald coem. Soe aecgh dyo  
frowe een feidban oendae guede. dat her nimmen naet  
rawie iestre act onriuchtes dwe. De postumo. Wit  
is riucht. Nota in sex mensibus 2 uno die potest q̄s naſ  
ci 2 ad decimū mensem finitū. In auct̄. de resti. et de ea  
que parit in undecimo mense §. viiiii siquidē coll. iiiii.

Dat gued an seta bifella. ff. de uent. in poss. mitten. l.  
i. §. sed 2 si qnis uentrē Tien monadē langb Per decez  
mēses 2 duos dies p̄t mſier portař filiū i. uētre suo 2 nō

De ventre  
poffeff. mit

plus. Ut notat accusiūs in dicto. §. viiiijm siquidem su  
per uerbo perfecte alleg. ff. de suis 7. le. here. l. intestara  
§. fi. 7 ibi uide ab annūciatioē dnica. ut uterus uirginalis  
ficeret tēplū duitat̄. habitauit crīsēs cc. 7. lxxvi. cibus  
7 natus fuit ex ea altissim⁹. psalmista. bō natus. Lib  
bende oenda wrald coem. Nota etiā si nūlaz uocē emise  
rit us in manib⁹ obstetric⁹ decesserit ut i dicta l. iii. L. de  
postu here in fi. sec⁹ si mlier pepit abortiuū. Inst. S ex  
here. li. §. i. ff. de v. signi. l. qui. mortui. Vā enis ouir  
landis guedes mānes taed.

It is riucht iefter een ouirlādich mā steift. so  
acch di frana dat gued to ontfac ieer en tev to  
haldene iof deer enich synre eftor comit fā syn  
eerven. binna ieer en bina dei. dae cerfnamē toe iaen. ief  
deer nūmen comit di frana nym een deel. ende di ora deel  
to godes tyenst. De rbus pegrion⁹ vide. L. omūia d suc  
ces. auct̄. oēs pegrini et aduene libere hospiten⁹ ubi no  
luerint zē nt patz in textu. Ende di ora deel toe goe  
des tyenst. Item libere apud eos qui uolunt sponte sus  
cipere liberam habeant testandi facultatez dummodo le  
gittime testentur. L. de in o i. testa. l. si quando 7 nota  
de sacro sanctis 7. l. i. Di frā fresa is anyaer toe witā  
ne of bi aeftc tingh halden babbe.

It is riucht ief di frā fresa trya acste thīngb  
babbe socht binna dae ieer. Soe mey di frana  
naet nyer komma. soe byt op dae helghū woy  
ta moet hor bi dae socht babbe. soe hi da naet socht bab  
be.

Ef di schelta bitighet een man dat by syn tingh  
naet socht habbe als by mit riuchta schulde. soe

schil by hem twitasum ons wara op dake'ghum.

*Aan schaete ende wrblest.*

Efma ec mā oeth vor.cer.en ouir scheer ouer me  
et en ouir delta. so schilmet mit twam schilling  
en beta. also langh so bit naet of lat is. wirt bit of lat so  
schil bi dyn schada foerfulla twyschet. Ende da grawa  
twa pond to ferda. Schillingb. De his solidis qua-  
liter sunt intelligendi nide ex de maledic. c. statuum i si.  
Et de iniur. c. olim sup uerbo usualis moete. Atē infra  
hoc libro de iur. sinodal. in titu. de pena adulteratis et  
ibi glo.inferius. etiam ad hoc. ff. dc. lega. i. si scrus. §. si  
numeris

*Aan mene thingh riuchre toe howe.*

Efma een man tida how op claget so schil di  
grawa da schelta bieda. dat hine to how bodz  
ie. so schel di schelta da bānere bieda. dat hyne  
to how bodie. so schel di schelta da bānere byeda dat bi  
dine man toe howe bodie tweer daghen aen synne bura  
andert. Jef hy dan naet komma wil. soe aegh him di  
schelta. dis tretoa deys selff toe bodyen oen synre bu-  
ra andert. Jef hy dan ieta naet komma wil. soe aegh  
by hym dis fyacerda deys. thi dae houwe wrberich toe  
rbyoegben. Soe aegh hym dy aeghba twae pond to  
wroclane. om dae wrberichnisse thi dae how. Soe  
schel dy grawa dae schelta: ende di aeghba byeda: dat  
se toe synne fordele facre: Ende deer twae pond wt toe  
achtiane: oen synre bura andert: Jef hya moeten: ende  
thoe howe thoe bringbaene: Jef hitb ymmen werth  
Soe aegh hym di: aeghba aller liick: twae pond thoe  
wrdelane deer hit werde. Huma een mā ferdlocs derb

Myogen werua aecbma him to bodici. ende tria di  
schelta wrberich to tiogben. mit saun des koninges or  
kenen. cerma him mit ruchta to brand en to breeck. des  
la moge ief bi des alles wrberich wirt. soe aecbma him  
to sekane. mit here en mit brad. ende als bi barnd is soe  
aeg di grawa of bi deer is diē aesa to bānē dat bi riuct  
dele. ief di grawa deer naet is. soe aegb di schelta dine  
aesga to bannen. dat bi riucht dele so aegb di aesga him  
ferdloes to lidsen en syn qued so aegb di aesga to delen  
tat di schelta dat eerwa bifaen schil to beerna ci to lyo  
vena hand. al ont bi tinghet beerna hulde en l yoda. mit  
so deenre boete als bi wrberd haet. hit ne se dat bi betti  
gia moge ief bi naet tinget binna ieer ende bina dei heer  
re ende lyoda hulde so aegen beran en da lyoed. mitta  
eerwe to dwaen deer biara willse. **Ferdloes.** De  
hoc uide in libro. rodulphi impatoris ibi. dit sint da fion  
uer slettelen. **Dit** is di odera. **Et nota q̄ condēpnato in**  
**actione psonali. s. sup debitis pecuniariis debet p̄mo capi**  
**mobilia bona p iudicem et tradi actori secūdū debiti q̄ti**  
**citatē. quibus deficiētibus sicut executio immobilib⁹. tertio**  
**puenitur ad nomina. s. suoꝝ debitōꝝ et ad iura reddituꝝ**  
**et ad ea q̄ sibi debet. ff. de re iud. l. adiopia. §. p. 7. §. i uēdi**  
**cōe et ut li. n̄ cōrest. c. quoniā frequent. §. fi.**

Jefina bi sonna schyn naet ladet.

**L**deer di fria fria fresca truch claghe toe bow  
bodet wirt. en bi to andert comt. en greet wd  
wrnipt. ende bi dat wert also langh. als dyoe  
sonne schynt so thoer bi toda dey ester sonna sedel bor  
anderda ner ban tielda. soe schelma him nyest bodia als  
ief by eer naet bodet were. **Exceptio dilatorie de hoc**

wide de offici. deleg. c. cōsuluit. Ende spretkt hy dat  
dyo sonne al onder da eerda is. Expiciendo sed si ta-  
tet in exceptionib⁹ ualeat pcessus contra ipsum factus.

**Aan wrbericheyt des bowes.**

Ef di grewa een mā bitighet dat bi wrberich  
fāda bow ging. en̄ dat bi di aef ga twa pōd wr  
deelde. en̄ hy bi nenis weddis bitiged. so is bi nyer twy  
rasūto ūriuchtane dā enich ban to ontsaē so ne thoer hy  
deer an nene riucht staen. om dat hy deer onbodet coem

**Aan thinge ferst toe da bouwe**

Efma eē mā to bow bodet en̄ bi deer greetwird  
wrnimpt. ende nacht ferst iaret. so aegh him di  
grewa nacht ferst toe iaen. sonder aef ga doem  
ende bi syn andert to iaen. dat hy dys moerns comme  
ende an riuchte stande. **Aan da lettera fersta.**

weersoma een man to bow bodecht. en̄ bi deer  
greetne wrnimpt en̄ bi to hand to riuchte wil  
staen ende di grewa dan fersta wil. ende haet  
him syn andert toe ioun. soe ne thoer hy neen iowa ner  
neen wrbeergens beta. want bi deer an riuchte staē wil  
Soe schil hy deer mit riucht a dana gaen. sonder schada  
Iefma bi fora op sprecka wil. so schilma bi n̄ yes bodia.

Efma da bannere inda boedschip duastlcken  
iefsta bloedresena deth. Iefta dera enich. deer  
hy mit boetschipe wt ladeth. soe is syn boete  
twybeet. ende dac grewa twae pond iefsta sexasum ont  
swara. **Huma da tingc alle moge for wiſa.**

It is riucht. Aldeer een stryd mit schelta ban  
ende mit aef ga doem scend is. ende di onſpre-  
ker in een oderis schelta ban betb anden edera

Spreckt. Ende bi him to stride ladet. So schil bi quaen  
hine moghe him naet to stride lya. om dat hyt him eer  
to sochte bi des schelta ban deer eer disse wacs. en bi  
dis aes gha doē en āda bura e beer. Dat bi mit. xii. edē ke  
stigade en di aes gha dat deytigh ocelde. En ick dae alle  
to dae bewysda deytigh taech alsoe aeft en alsoe riuchte  
dat ick nu mit riuchta. naet thoer toe icens di toe stride  
staen. Jeftu des bisecka wilt so weddia ick di also decm  
tinck als di aes ga deelt. So deelt him di aes ga dat aeft  
tinck of hi libben is. so schil hit sidsa di schelta. deer wr  
him da ban lath. ende di aes ga deer da eden stowad. Ist  
dat bia libbe ief bia naet ne libbet so schillet saun dis kon  
ninges orkenen. deer binja da bā settē se aller lyck swa  
ra een sonderinga ced. dat hyaet mit agenen sagē en mit  
aren heerden. dat di aes ga da eden stowade ende bin da  
laden alle taegh. bi des schelta bā. ende bi des aes ga doē.  
Ende soe schillet saun swara fādis koninges orkenē en  
foerfulla des aes ga doem. Ende swara dat biact mit ae  
genē sagen. ende mit aren heerden dat di aes ga. da eden  
alle stowad. so schillet hya saun sidsa. een a fara. en sex  
folgia dat hya deer mey weren. dat hyt him eer to socht  
te bi des schelta ban. ende bides aes ga doē. ende dat hy  
him tolef eden weddade ende da alle taegh. also fyr soe  
bise bera wolde ende nu mit mara riucht staen schil. soe  
dan bise sliita schil. — Van dada tinge wt to riuchtane

It is riucht datma mit des dada tiuch naet fora  
ne waria mey. bibalua om fiouwer dedē. Dyoē  
ene om een stryd. boer bit biseend si soe bisuften. Dat  
oer om ee eer we hoer aē hit bitiget se so naet. Dat tred  
de oin een bodel deel hor hit bi eer to socht were. Dat

fyaerde om een hof ferd. Van tingē binna enis oers  
epenbere slaet.

It is riucht Jof deer ymmen in oderis epena  
slaet sprecka wil oen syn eerwe. so schil bi hē  
to cōma mit twira tele ende mit aef ga dome. ief bi deer  
in oer wil. so schil by him kestigia mit. xii. eden iefsta toe  
een swird kempa dat schilma bitingia. mit aefta ban  
Ende mit aef ga teytingh. Van tuftiga gued toe ne

L deerma eē man syn gued of stelt ende kan.  
mitta frana comit to sines bures huis. ende deer  
I seka wil so schil bi oerlef bidde eni dat gued naēna der  
bi seka wil. ief hit soe deē gued sc. datmet moege oēder  
band biluka iefsta onder dae schaet bibiella. soe schil di  
frana in gaē. eni saun dis koniges orkenē mit hē. Al griz  
pēde cermē eni ongert ende obroket. ende berfoet dat bi  
neen gued in draga moge. deer hya mede schadigie da  
schieldiga māne ief bia dat tuftigade gued deer i fyndct  
Is hit wollē claed. eni onfarwed. so moet hyt to sine oē  
wke tiaē. ief hit linen is. so moet hyt to sine eckeē tyae  
deer dat flax oē woex deerma dat claed of makede Soc  
schillet swara tweer synr burē dat bi also deen lād beed  
deer dat flax oē woex iefsta da scheep bede. deerma dae  
wolle of scheer. ief hit wrocht gold is. so moet hyt to si  
ne in wke tyae. ief hit onwrocht is. so schil hyt toe sine  
warēde tyae iefsta toda tolned a merked iefsta toda field

Efma een gned binna enis. farende manne.  
mannes base in synre camer bifaert. Ende deer  
eē reeck hol i is. eni hit soe deen guedse datma bit deer i  
werpa moge so is hi nyer sexasū op da helligē to witen  
eni schaedlos dat gued wer to iaē dā bi tief acgh to wessē

Yef bit binna sine huse bidusuen se iesta datma hit fyn  
binna sine tredda slette. soe schil bi schieldich wessa ief  
ta een schiedigra wina icf by acck neen schiedigra wit  
so schil by dat gued. censchet. ende dat oder weder iae  
Ende da frana deer dat gued binna sine banne nimcn is  
dat weder ield iaen wr al sine bindē deer terich sint en  
de bi binna sine dorem baet. so is dat weder ield. iii. ei  
sa ende fyorteensta trimene pennin gh. **I**wiscl et.  
**R**es furtue in duplū sūt restituēde insti. de. oblig. q ex  
maleficio nascūt. §. pena & loquitur de furto nō maifesto  
**Q**uia actio furti maifesti est qdrupli ut in. §. predicto.  
**Q**uar̄ puit manifestū maḡ q̄ occultū cū clam facta ma  
gis sūt punienda. ff. de āminist. tuto. l. nō estimo sed ym  
mo maḡ delinquit q palā q̄ qui clā ammonet ut. Insti.  
de vi bono. rapto. in pnci. unde magis puit. ff. de offi. p̄t.  
l. diuīs cōcordat. xiii. q. v. penale. Et hec que dicta sūt  
ad pene psecutionē ptinent. Insti. de oblig. q ex malefici  
o nascūt. §. vlti. **Q**uia qui furat tenet in qdruplū cū ipsa  
re secūdū accursiū ibi fur s iūr autēticoꝝ p furto nō sus  
pēdit nec occidit nec membꝝ ei abscidit sed alit castigat  
in auct. ut n̄ pli iudic. §. furto. sed ātiquo iūr. ff. furca sus  
pēdit. ff. de pe. l. capitaliū. §. faōsos. §. crassatores. **E**ed  
secūdū cōstitutiōez fredrici ipator. si q̄ qnq̄ solidos ual  
lēs uel āpli furatus fuerit le q̄o suspēdat. si min⁹ scopis  
& forpice extoriet & tōdat ut i lege fredrici de pace tenē  
da uel tuēda i. c. si duo hoīes. §. si qnq̄ solidos. sed secun  
dū legēs furtū maifestū ē qdruplicit̄ restituēdū ut est. In  
st̄ ut s. Itē si pp̄terea nō fac̄ furtū q̄a timēs ne videaris.  
ane iudic̄ it̄ i corde fecisti r̄ furti tēr̄ q̄uis iñ nil tu  
llistū tēr̄ quo ad deū nō quo ad hoīez cū r̄e n̄ tractaueris.

**I**f. de acqren. possess. quia solo aīo furtū nō pīmittit scdm  
leges ut ibi dicit. **V**an tūftiga gueden to sekanc.

**E**f di frana mitta lyoden een tūftigada gude  
folget. en bi to enis mānes haus comt. soe aecb  
hyt to bariane haet bi deer in seka wil. Jefma  
bim deer weit mit wigh ende mit wepen. endc by dat  
binacmde gued deer naet in seka moet. ief bi bisecka wil  
dat bi da seecknisse na ne werde. So schil dat bitiugbe  
di bannere. ende saun synre gaelioed. Ells bit di banner  
tiughet haet. soe schilbi dat gued iefta alsoe graet gued  
weer iaen. ende da grewa twa pōd. **P**ena recusatis  
Qui negat iquisitionē si furti ex pīsūptione iurū reus  
dicit furti. **E**x de pīsūp. c. nullus. So schil dat bitiuge da  
bānere. Nota umis solus licet deputatus sit ad officinū  
non est testis sufficiēs. **E**x de pba. c. quoniā contra flam

**V**an bodel tingia to da huse.

**E**f een man in een bodel tingia wil. ende deer een sibbe  
ra binna is. So schil by da flower thingb alle tingia bi  
aefta deytinghen to da fyfta tinghe so aegb hi dae iferd.  
iof hy moet. Jof hy naet moet. soe aegb di schelta vine  
waegh in to brecke en bim deer in toe brige ief bi moet  
alle da deer bi wareth mit wych ende mit wepe. oera is  
allerlyck. da grewa schieldich twa pond. en icf by deer  
in moet so schil bi alle bifara flette tingia. ende ief di ora  
haet da ta roa. so haet hy deer me y bibaldē si bodel en si  
gued ief bim deer tawa brect. soe aegb di oētingere. een  
ferd oenda gued. dat bim nimen act onriuchtes dwe. en  
di ora dat gued rema. **V**a bodel toe bitingien binna

**E**f ymnē oen oderis bodel tingia wil. dae icr  
en bi sit icr en dei obitiget. so ne thoer di ora bi

to nenis riucht<sup>s</sup> staē om dat bi icē cū dey werloes was

**A**cta annalem p̄scriptionē beres habet annū ad de liberandū an uelit adire hereditatem uel repudiare. **L.** de iur<sup>s</sup> deliber. l. cū antiquiorib<sup>s</sup> z hoc est uerum cum nō petit s̄liberatōnē. Si uero petit z hoc si ab ipatōr habet annū. Si uero a iudice hz nouē mēses ut. **L.** c. l. fi. **S.** sed quia z. ff. e. l. i. **S.** ult<sup>s</sup>. **G**o ne doer. Inanis est actio q̄z a infra annū non egit ergo neglexit ipsū quia infra tēp<sup>s</sup> statutum a iure nō egit z iura nō subueniūt dormiētib<sup>s</sup> sed uigilantibus. z quia tanto tpe dormiuit nō est actio su<sup>s</sup> audienda nec sibi p̄ indicē ecclesiasticū uel temporalem subueniendi. **A**i bodel riucht dīne sibsta in dat huis weerso een bodel la weged is cū di to wiſanc sibsta mit tingē toda huis comt. soe aegh di aef ga. dīne alre sibsta in to delē to da forma tingē. Als bi in cōmen is. so aegh bi een ferd oēda gued. an fara flette al ot hit bitiget is. buckera biara di aeftera eer wa se en buckera fā biarē deer dat biradeth dat bi aeftera eer wa se. so aegh bi dīne ferd oēda gued. **G**o aegh di aef ga. i. **J**udex terre ex pte potestat<sup>s</sup> z index p̄petens bñs mey z mixtū ipiū utz. iudex ordinari<sup>s</sup> loci ubi rs he reditarie s̄tstitute mittit i possessiōez. **L.** v. b̄ berdi. agi. oz. l. i. z nota<sup>s</sup>. **L.** de edic. diu. adri. l. iii. **S.** sancim<sup>s</sup> s̄t vbo cōpetēti iudici. **D**en alre sibsta. Uerū ē ab i testato nc nienti sec<sup>s</sup> in berde scripto q̄ p̄mo mittēd<sup>s</sup> ē in possessio- nē oiz rex testator<sup>s</sup> q̄ fuerūt ipi<sup>s</sup> tpe mort<sup>s</sup> testator<sup>s</sup> ut i dicta. l. iii. **L.** de edic. diu. adri. toll. li. vi. **L.** **H**uccke ra biara di aeftera. Id ē missus i possessiōez uel ātea uel detinēs uel h̄dicēs. Ende buckera fā biarē. Id ē poti ora iura ex l̄tis p̄batiōib<sup>s</sup> onderit ut dicta. l. ul. **S.** sin aut

Lede edic. diui adri. tol. *Vā la wede bodelē.*  
 weersoma een bodel la wiget neuē en niftē. En  
 bia euē kne sint als bia toda fordel cōmet. soe  
 agē bia i to farāc en des boedels to moniāc mit  
 aefta orkēschip fā dam deer kamer en kayē derwarade  
 So aech bi di aefga to delane. datse agē to weddien. el  
 kerlyck orem riucht bodeldeel Als bia dat riuchte boe  
 veldcel bi weddet habbet. soe schelles foerd draga gold  
 en weed iof bit deer is. ku en ey ende biara quick fia en  
 inka en anderke. So agē bia indē field to farane. en dat  
 cerwe to delē. dat fyrste aller aerst. en dat neste all' lest  
 dat schillet bia bina saun nachtē teen habba al to da hu  
 se. bit ne se dattet bi need of nime. deer schil bia di schel  
 ta to bāna. dat biaet alsoe owe. dat schil wessa tis win  
 ters als des sūmers. dat ne mei wrfaē. fira ner festa mer  
 deer schilma tigia om saun nacht om een bodel deel. ief  
 dis buirblicāde guedis aetforlorē is. deer bi ceraynlike  
 oē siner wer bede. da bi alier nest oē sonda liue was. oē  
 schepena weed icsta oen wrochta golde. icsta oē fyow  
 fotada schettū. soe schil bi deer kamer ende kayē wara  
 de. dat winna. icsta foer ful teel nima. bit ne se dattet bi  
 en needraef of nummen se. Ende iesma deer enich schiel  
 da aefchet. willet bia iechta. so schil di swara. deer dat  
 gued aefchet. dat bi dat oen dat meenbodel io. dam deer  
 ta kamer ende ka yen biwarade. soe schil di ora swara  
 dat bit dat ontfingb Ende in dat meenbodel biwarade  
 Hu mei fordera neen schic'da icchta. deer kamer ende  
 ka yen warade. dan by mit ku en ey ielda mei. en binnia  
 da balken mit bodel. ief bi fordera iecbt. so sint ta crfna  
 men nyer dīne ker to habbē hor lā oñs wer dā bia ielde

no san dy bodel Ed

Veddia schil riucht boeddeel. Primo m:obilia de in-  
mobilia sūt diuidēda ut. L. quo. bono. p totū. Instit: d:  
inēdic. S. adipiscēdū. ff. quo. bono. l. i. Dat fyrsta aller  
aerst. Nota q̄ in iudicio sunt ignoti þus expedieēti. Elen  
schepna weed. Nota q̄ bona hereditaria tpe mort: dere  
licita integralit sunt r̄p̄tanda. Iefsta foer fol dcel ni-  
ma li. vi. L. de rex amoto. p totū. L. de iur: deliberan. l.  
santi. S. simili mō. Dit is di boedel eed.

It is di riuchtta boedel eed deer di icen swara  
schil deer kamer ende ka yen warade. so aegh  
by op to nyment mit siner winster hād. sine wi-  
stera bara. ende deer op toe lidsen tween fingerē. mit si-  
ne fora hand. ende swara dan. ēde di aefga schil him die  
eed stowia aldus. Dat byo nabbe ocnda mecbodel bel-  
lener bidereth. oē ha ner oen coern ocn field ner oē terp  
oen wepen. ner oen weed. oen gold ner oen steente. oen  
seluir ner oen slayn pēninge oen heer ner oen heed. bi-  
nia der eorda ner buppa der cerda. also gued so fio wer  
pēninge also bruke y lynes ende ledena endē alle der ha-  
uena deer y nu habbee. nde foerd' winne ende also mote  
ioe tigia quick. ende bern. ende bodel. ende al iu we han  
dat ioc god alsoe helpe ende syn bellighaals y dine eed  
riucht swerre ende ommeens bit ne se dat y io bet biten  
sa mogbe binna iccr ende bina dey. ende riucht den eed  
Ende betterie den eed to icnst dyn deer byo en vor brit-  
sen haet. Vā fordele in da cladem under aefte sidem  
efters des oderis dade.

It is riucht hueckera byara sidena deer linge-  
ra lywet so aegh bi tria da besta clæn. oen toe  
babben. alsina dyn andera toe der molde bifalt

go groen? ay paer tot gau  
lynt ey dy era strett hoc  
sattinga der bodel ey arf delar  
Ayl 11

at Mors vides

Als hya dat bodel delet. so schil bi da nima to ienst dat  
beer wecd. ende deer ne schil oē wessa goud noch scluyf  
ner palef treda ner weed ner worma. ief byara een quet  
dat him bodel deel la wegged se. so schilmec wt reda mit  
ta koninges orkenē alset deer in kōmen is. oen scheppē  
na weed iesta oen wrochta gold. Iesta oen fþower foë  
reda schet dat byt binna iceer ende bina dey in dat meen-  
bodel coem. *Van bodel to velane.*

*At is riucht bweer soma een boedel dela schil dat  
met also dela schil alsmet samanade. Mit tes-  
koninges orkenen. Id est tabellionū sive notarioꝝ pub-  
licoꝝ qui iurāt suū officiū fidelit exerecere p utraque pte-  
de bis q audiēt 2 uidebūt Ex. de pscript. c: ad audien. de  
psumpt. illud ī anēt. de tabel. coll. iii. L. de. tabella. l. iii.  
li. xi. 2 vi. gl. s̄r vbo publicanꝝ. psonarꝝ. L. de amistrꝝ. tut.  
ltutorꝝ uel euratꝝ. 2 sufficit un⁹ tabellarī uel index or-  
dinarius ut ibi in gl. Et. L. ubi de hereditate agi oꝝ. l. i. 2  
L. de edic. dī. adri. l. iii. S. sati⁹ s̄r vbo ppeteti iudici.*

*At is riucht tida meenbodel. Ief diman queth  
dat bi si eerwe seld habbe en i dat meēbodel bro-  
cht so schilmec bi forfulla ief bit mitt vde bi wi-  
sa mei oēda buirschip derbit seld is ief dyo vrou we qtb-  
dat bio dat ber seld habbe mei bioct awa āda buirschip  
deer bioct haet so schilmec ber forfulla. Ief dar bern dat  
queth dat bit syn seld habbe. so agen dac bern dat felue  
riucht ief hia da helpe habbe oēd buirschip deer bit field  
is als deer to heert. *Vā dī deer oē willich is to delen.**

*L deer een bodel bitiget is en biara een on willich  
is syn deel to nimen. soe aegh di frana dī on willich  
ga deel to nimen. oen torp ende oen fielda. ontbit to da.*

buis cōme so aegb by toda buis dīne deel to nimen. En  
te to warien wr al. Dischelta schil biade him self to  
riuchta anderde.

It is riucht hweersoe di schelta een tingh balt  
So schil by riuchtes bieda aller mālikū. ief him  
yimmē act bitiget. lada ende bota. ief him ymmen act op  
to spreckē baet. soe schil di huuskeerl dae bānere bieda  
dat by dīne schelta aescbie. so schil di bannere quāē ber  
schelta ick aescbie io. ende banne io deer toe mit mines  
bera banne. dat y disse manne riucht andert iou we. Ief  
by naet wil so aech him nīmen to iaen. lada ner bota ner  
nimmen syn lada tielda.

It is riucht. En hwelka ban soe di aescga comt en  
bi yimmē act op him to spreken baet. soe schil by  
anda selue bānere. aller manlikū iaen lada ende bota. ief  
by moet neen doem dela.

Uā sōderinga fordela ende dis aescga riuchtes.

It is riucht. En hwelka bānere. so di aescga een mā  
aeschter dat bi him aldeer schil ia lada ende bocta  
bit ne se dat hyt bi willa fersta wil.

Ls di grawa in dat lād comt en bi wrherige liocd  
seka schil. so schil di syn fana fera. deer dyn mena  
ferd. dis landis feert ende biwareth.

Ideken heet di forma aescga deer dyn aersta docm  
deelde in freescha merknim.

waso een hors to dada slacht so is syn liues riucht  
dat met ielda schil mit trim exnē en mit twā sclil  
lingē dyn ferd beta. bit ne se dat di ora quaen wil. deer  
dat hors aegb. dat bi deer mara schada oē schyn is ende  
bi deer öme kestigia wil. Dis hixtes bote dis liues boę

de hacl cynse. Dis ora bote dis liues twaen eynsa. Der  
ku bote dis liues tritich penningē. Dis feriges bote ois  
liues acht penningē en twa eynsa. Ende. ii. schillingben

**G**a da tweer konigen. Kærل. en. Radbod. di ferd

Al di konigh kaerl. ende di koningh radbod  
fa deenmerkū in dat land comē da bisette el  
lick syn oerd en syn eynd i fraekera gac mit  
een beerschielde. en elkerlyck scide dat lād  
were syn. da woldēt wise liocd sena. en da herē woldēt  
b. fiuchta da wysdina da soē alsoe langb datmet op dæ  
tweer konigen gaf. buckera biarē deer. orē an stille stalle  
wrstoed. dat hyt wōnen hecd. da brochtma da beren to  
gara da stodē se een etmel al öme da leet di konigh karl.  
syn hādschoech ötfalla. da rachtē bi di konigh radboed  
Da spreeck di koningh kaerl. ba ba dat land is myn en  
blackade. Aldeer om haet syn oerd bachēse. Hweer om  
spreeck radboed. da spreeck kaerl y sint myn man wor  
den. Dae spreeck. rabboed owach deer haet syn oerd  
wachense. Da foecr di koningh radboed wta lande. en  
di konigh kaerl wolde tingia. da ne mostere. bwāt deer  
lediges landis so fula naet was. deer bi op tingia mocht  
te da seyntere i da saun selanden ende betet biarem. dat  
bya him won cen frie stoe. deer by op tingbia mocht  
Dae caepeden bya mit schat. ende mit schillinge delde  
ma nes. deer tingadere op ende layde da da fresen to fa  
ra him. en beet dat bya riucht ker. als bya halde woldē  
da baden bia ferst to biara foerspreka. da io by biarem  
oerlef. dis ora deis beet bi datse to fara dat riucht coem  
da comense. en kerren foerspreken. xii. fāda saū seelāden  
dae beet by datse riucht kerre. Dac byiaradē se ferstis

Dis tredda deis het hise cōmen. da tagen se needschyn  
Dis fyuerde deys also dis fyfta also. Dit sint da twae  
ferst ende da tria needschyn deer di fria fresa mit riuch  
ta babba mey. Dis sexta deis heet bi datse riucht ker  
ren. da sprekkense hya ne konden. da spreeck di koningh  
Nu lidse ick io toe fara tree kerren bor icenna lyā wera  
se. datma icenna deye. dan y alle ayn wōde. ioff datma iē  
na een schip iow also fest ende also sterck deer een ebba  
ende een floed mey wrstaen. Ende dat sonder rema en  
roer. ende sonder tow. da kerren hya dat schip. ende fo  
len wt matta ebba also fyr datse neen aland s̄yaen moch  
ten. dae was byarem leed toe moed. dae spreeck di ena  
deer fan w̄ydkēn slachte was. dis forma aefga ick hab  
beerd dat ws bera god. da bi op eertrike was tolcf ion  
gheren bede. Ende bi self di tretteensta were. ende coē  
to byarem. bi bislettena dorem ende traeste se. ende leer  
de se. Hoe bidda w̄y naet dat bi ws een tretteensta sein  
de. deer ws riucht lere. ende toe lande wise. dae folense  
alle op hyara kne. ende beden inlike. dae da bedinge be  
den teen da sagense een tretteensta. oender stioerne sit  
ten. Ende een axa op synre aexla deer bi mey toe lande  
stioerde to ienst straem ende w̄ynd. Daē toe lande coē  
men da worp hy mitter axa op dat land ende worp een  
tura op. da ontsprongh deer een burna. Aldeer om baet  
dat to axenthouc ende to ees wey comense to land. En  
de seten om dae burna. Ende baerso bin di tretteensta  
leerde dat nomen se toe riucht. doch ne wistet nimmen  
baet di tretteensta were deer to byarem commen was

Al soc lyck was hy byarem elkerlyck. dae hy hyae  
rem dat riucht w̄yld bede. Daē weren deer mer toelef

83iii

**H**u bīgma Sas sauc herre dī magus w roem hāb //

Aldeer om schillet aldeer der inda lād wessa tretteē aef  
gē Ende hyara domen schillet hya dela to a xenthoue cñ  
to eeswey. Ende hweerso bia en twa sprecket. so agen-  
da saun da sex in to halien. Aldus ist lädriucht aller fre-  
sena. Hyr bigbinnet dae kerren deer. Magnus kaes-  
thoe roem.

**G**hy bark ya ēde letet ioe sidsa. Fanda aer-  
sta kerren deer da fresen kerden da hya toe-  
roem den fridoem bieronghen. Ende da dat  
fryd op heuē ward. twisscha romera beren ende tē ko-  
ningh. Kaerl om des pacus leo aeghen deer romera be-  
ren blyndet heden. Da brochtina da nakena fresen allai-  
fara hōse aerst foers layn worden. da binettent da fresē  
mitta liuc cñ efter bisuchte hyaet mitta bāden mālike da  
hya romera burich wōnē. An tera treddu tyd dis teys-  
dada romera berā vor biara moes werē da brochte mag-  
nus deer di freesna fana dreger was syn fana opta alj̄ hā-  
gista thoer deer waes binna roem hoe leed dat koningh  
kaerl was. cer werē alle nakē fresē. da heetsc di konig,  
alle berē. da baedma da berē gold cñ goedwob. ta baed-  
ma da beren aller likū syn breda schield mitta rada gol-  
de to bislaē. da baedma da beerē allerlikū. to settē i een  
söderiga rike cñ datma deer of doch tycnade alsma cñ  
wieldigha koninghe Schulde. Elle dae iesten deer di ko-  
ningh baed dae wijspreck. Magnus. ende kaes cñ oer-  
baei bettera. Ende alle fresen oen. Magnus ker iechtē

Ade kaes dat alle fresen fry beren weer di berna  
ende di oenberna alsce langh. soc di wynd fanda  
wolkenen wayd. Ende dyoc wrauld stoede. Ende will  
let wessa mit kerre dis koninghes baga heranathen.

Dac baedma da beren gold. Simile respōsū fuit ro  
manoz dicentib⁹. Nō auꝝ habere. sed auꝝ habentib⁹ glo  
riosū est. Qui enī auro pecuiaꝝ capitur uelud abiectus  
inte vilissimos ɔputat. Nota, p cinitatensibus q̄ nullus  
ciuis, p debitis cōciuis sui debeat molestari est ca⁹.ll. L.  
ut nullus ex uicariis, p alienis uicarioꝝ debitis teneat. l  
i. li. xi. L. ne uxor p marito aut̄. Et oio q̄ aliuꝝ, p alio se  
cūdū formā pignoratōis exigit totū idipsū qcqd sicut i q̄  
druplū reddit uim passio necnō z ab actione pro qua tali  
a p̄sumit cadet. Hec autēti. est sūpta de corpe. ut nō fiant  
pignoratōes. §. i. coll. v. *Wit is di oera ker.*

L deer ecfter kaes. Magnus den lettera ker en̄  
alle fresen oen sine ker icchten. datma da fresen  
da boltena witta. fāda bals spāde. ende se ymmermeer.  
wolden wessa fry beren di berna ende di onberna. also  
langb so di w ynd fāda wolkenen wayd. en̄ dioe wrald  
stoede. ende willet wessa mitta ker. dis koninghes baga  
bera nathen. *Wit is di tredda ker.*

Ae kaes. Magnus dñe tredda ker. Ende alle  
fresē oē sine ker icchte. datse neen konigh schiel  
da baghera ne gulden dan riuchten huuslaga da schelta  
bet ne se dattet dūme lioed oen da bānem biarem wrbre  
de. ende byase dā ɔtgulde. *Watse neen konighschiel*  
da. Impator exemit h̄ frisones a ebutis speciali fn issio  
ne babes ar. & cen. c. cū uenerabilis & decis. c. tua. xvi. q. i.  
decie sunt ebuta. ii. q. iii. §. potest quo ad mediū dant ec;  
aliquos denarios in signū subiectionis. L. de censi. ois  
anima z facit q̄ dici in lege xp̄iun⁹. L. de p̄scripti. xxxii  
. xl. anoz. et q̄ reges ualcant dare p̄uilegia libertatis. pbaſ  
de p̄script⁹ audit⁹.

**Dac fyacerde ker.**

He kaeſ. **Magnus**. dine fyacerde ker. ende alle  
fresen oen sine ker iechten. Ende kaeſ een bet-  
ter. Van alle da iefsta deer di koningh baed. datſe neen  
bunelschielda baghera guld. dan riuchten deecknu. dac  
pſter. deere da haud stöed bisunch. hit ne ſe dattet oume  
lioed ocnda bānem byara vrberde. Ende byaſe dā ont  
gulde. **Hit** is di fyfta ker.

Eer efter kaeſ. **Magnus** dine fifte ker. En alle  
fresen oen syn ker iechten. Datſe neen beerfero  
fordera folgia wolden enich bera dan aester toda wiſe  
re. ende wester toe da flee rot mitta ebba. ende op mitta  
floed. om datſe dine o wyrta wariet deis ende nachtis to  
ienſt dyn noerdkonick. ende to ienſt dyn wylde wiſing  
mitta fyf wepen mit swird ende ſchield mit ſpada ende  
furka ende mit etkeris oerd. **Hit** is di ſexſta ker.

He kaeſ. **Magnus** dine ſexta ker. Ende alle fre-  
ſen oen sine ker iechten. Datſe byra ayn riucht  
balda wolden. binna byaſra. Eyn ſaun ſelanden bides  
paws ende dis koninghes ieften. bi riuchtā banne ende  
bi aefgha dome. Ende bi papena ordel. als byae beden  
tween leken to folgerum. **Eyn** ſaun ſelanden. Nota  
frisones non ſunt citadi ex eoz terras. Rō qa ad bella  
publica auēte gerenda citari nō pāt ex ſuos fies ergo m̄  
to mun⁹ p utilitate pūata ocor. in auē. ut ſones obedi. iudi-  
cib⁹. §. iii. coll. iii. **En** biriuchtā papena ordel. Nota  
ſacerdotes ⁊ clerici uocādi ſt ad arduas cās laicoz ⁊ eo-  
rū qſilio tētari dñt ⁊ expediri deuī. xvi. c. ⁊ tēt qſili ſt lti  
c. puērabilē ad fi. v dicit ſi difficile ⁊ abiguū apud te indi-  
cū p spexer; iſ ſāguiez ⁊ ſāguiez. cāz ⁊ cāz leprā ⁊ leprā ⁊

Judicium in portas tuas nideris uariari surge. et ascende ad locum quem elegerit dominus deus tuus ueniens quod ad sacerdotes leuitici generum et ad iudicem qui fuit illo tempore querens quod ab eis qui indicabunt tibi iudicium veritatem et factum quecumque dixerint tibi et ut ibi. **D**it is di sauda ker

Ae kacs. **M**agnus dñe saunda ker. ende alle fresen oen sine ker iechte dat him di paeus leo  
ende di. Koningh kaerl. een bref wolden iaen  
ende een insigel deer hya moste oen scriwa. Saun ker  
ren. Saunteen kesta F yower ende xx landriuchta. En  
de xxxvi. sindriuchta. **D**at oerlef io him di paeus leo  
Ende ti koningh. Kaerl mitta monde. ende eft weddax  
dent hya mitta hande een heyligh biscoop seet en screeft  
mitta banden. ende. **M**agnus sprekt mitta monde. we  
taefla deer god self hecde ioun moysi op da birghe to sy  
nai. Dae dat bref reed was. hoe froc dat manich frese  
was da ginghen se alle gaer. toe furu diuin pacus en dyn  
koningh staen. **D**it bref ioe him di paeus hoe hage hyt  
hyarem bifeel. bi hetet dat dæ fresen. dat also berde bil  
de als hya dñe cristena nama babba wolde. ende datse  
da sudderha riucht ende bera. herich were. wat hya alle  
in dat noetdsche koninghryck beerden ende alle heyde  
weren.

**L**ler aerst dæ him dat bref inda hand coem da  
hoef op. **M**agnus een leyfa. ende sangh. Crist  
onse nadre kyrieleyss. Da reemde se des koningh  
kaerlis ende al romera land. Aec bond. **M**agnus oen  
syn stef dis koninges heerteken hoed alle da folke trou  
were. dat alle fresen weren fry beren di berna en dioen  
berna. Also langh soe di wynd sanda wolkenen wayd

*D*yr begyna das saumentan hestan

ende dvo wrald stode. Dat breef brochte. Magnus bi  
na frescha merkū. Dat lestmā. in almenū in site michels  
doem. deer to der tyd was ramed mit bolt en reyl. deer  
was toder tyd binna freesland ielkirs naet manich

eer lestmā. wta breue. vii. kerren. xvii. kesta. xxviii. lād  
riucht. Ende. xxxvi. sindriucht. Alle fresen to lof en toe

*D*yr biginnet da saunteeen kesta / erem

It is dvo forme kest dat aller manick syn  
seluis walde also langbe als hyt naet foer  
wrocht habbe Nullus reb⁹ suis sit spo  
liandus nisi legittie corā iudice conuictns. Fas est uni  
cūqz disponere de rebus suis qliccūqz sibi placet. ff. Si  
quis apn. man. fue. l. ii. L. de dona. Si q̄s argen. L. man  
da. iure mādata. L. de actio. et obliga. l. sicut. Quilibz ē  
arbiter et moderator in re ppria. ff. si quis apnte maū fu  
erit. l. ii. xiii. q. ii. c. placuit. Sed aliud de sepult. c. de bis  
in fi. Also langb. De hoc. ff. et L. de bois dāp. p totū  
L. de bere. l. manitheos. in auē. de nuptz. §. ingratitudo

Aan frede alle goedes busem.

Jo oder kest is alle godes busem. alle godes lio  
dem. ferd bi. lxxii. pondem. Ende dat pond schil  
wessa bi saun penningē agripsera pēningē dat sint co  
lensche penningē. want colen heet bi alda tiden. agrip  
pina eftre alle da wrald neyda koninge deer da burich  
stifte. hy heet agrippa to riuchta nama. Dac was dyoe  
monthe alto fyr. ende di penningh alto smeer. da kerre  
da lyoed een nyara mótha. ende een lichtera penningh.  
leyden da lyoed. Loc ienst dae twa en sauntich pond  
waest bare bilowad: lxxii. schillingen reynades slachta  
iesta kanga slachta. Ende tria pond da frana dat is. xxi

dt

No wrald dae frescha p  
Gien kont /

pond. byr is also manich schillings des kontuges ban.

Alle godes buscm. Illoc ius uidet extractū. de his q.  
fugiūt ad ecclesiam per totuz. Et de emuni. eccl. In alia  
de for conper. questus. xviii. q. iii. c. estitui. Illic go  
des manne. Exceptis publicis latronibz et populatoribz  
agroru. quos no defendit eccā sed licite extrahuntur. In  
auē. de manda. prin. q si delinqns coll. iii. Et de emuni.  
ecciaz. c. inter alia. Nota q uiolat emuitate ecclesiasticam  
duplici ratione punit. Primo est excoicat illo facto si  
bona rapiēdo uel furādo subtrahit eccīc. xvii. q. iii. c. nul  
lus. Secunda pena relinquit arbitrio iudicis et dabit pso  
ne uel loco ubi deliquerit uel cui emuitas est lesa. ex. de sen  
ercoi. c. prochianis. Nota bona ecciaz et locoz illigoso  
ru et psonae eaꝝ eadē gaudent pulegio accordat. it. fra pe  
nultimū ius sinodale et. xvi. q. i. Si mulier. ex. de pigno.  
c. ex litterz. in glo. penul. Et de censi q̄q̄ in vi. et xii. q. ii.  
c. eccia. Et de puleḡ. c. licet li. vi. Nota ubicumq̄ certa  
q̄titas pecunie ponit in lege. ut est solidoz denarioz sēp  
intelligendū est de moneta usuali currēte p terrā. ss. de þ  
ben. empti. l. impatorz. Et de censi. ex pte. et de maledic̄  
. c. statuimus et de iniurjet. c. olim s̄r vbo usualis qa. l. de  
bet esse loco et tempori et patrie pueniens. vii. d. c. erit ut  
p̄z eciā supra quid sit lex in pri!

þo tredde kest is. dat aller manick oenda sinen  
bisitte obira wet. hit ne se dat met hem of wine  
mit tale ende mit reden. ende mit riuchta tingē.  
so dwere als him di aesga deelt ti riuchta doem. ende ti  
lyoda landriucht iefsta ney nedem

Aesga aegh nen doem. hit ne se dat him da lioed  
kerren babbe. ende by to fara dyn keyser to roem swer

ren habbe. So aegh bi dan to mitē. alle riuchtlika tingh  
dat sūt kesta. ende landriucta. So aegh hy to delen da  
fynden. als da fryonden om dat bi swer to fara dyn key  
ser to roem. alle wesem like. ende sine tredkninge. Ende  
als di aefga aec nympt onriuchte mede. ende wrlowade  
pēningen so ne aegh bi neen doē to delane. cm dat di aef  
ga bitcykenet di prester. want hya sūt agen der cristen  
beed. hya schillet helpa dam. ende dyn weiswisa. deer bi  
self naet helpa ne mey.

Item quod nemī faciēda est i:  
inria in re ppria uel possēsiōe sua hoc ius scriptū ē. In  
sti. de int̄dic̄. S. rtinende cū. S. omō aut possēdēdi. L. d  
eden: l: qui accusare: L: de rei vindicati. l: fi: ss: si usuf. pe  
taſ: l: utifru: L: de peti: beredita: l: cogi: L: de pbati: l: ii

Onbirawcd: L: de resti: spo: c: olim: Unde quilibet  
licitū est mouere bellū p defensione sui et rex suarū: nec  
hoc pprie dicit bellū. Sed defensio: Eciā si eiiciā de pos  
sessione sua. licet ei in continentī pugnare ut ibi et: ss: de  
v̄obli: l: atiū: L: vii vi: l: i: ss: de u: i: et vi: ar. l: i: S. qđ igit̄  
Et innoc̄: de resti: spolia cū olim: Simile ius iueniri p̄t  
in pmo iure ciuili qđ dicit lādruct. Datmet bim  
mit tele. L. be. pbati. l. possēsiois. Ende deer aegh nē  
aefga. Hoc sūptū est. L. de iudi. l. rē nō nouam. Dece  
dis edis wille. Nota q̄ psumit p iudice ratōc iuramenti  
i. q. vii. c. sācim̄ de p̄sūp. c. ad audienciā circa medium.

Ende als di aefga nympt onriucht: Unia uenalis ip:  
so facto est nulla. L. qđ puoca ne vēales. Et index accu  
sari potest pena legis iulie repetenda. L. ad. leg. iu. i. pet  
l. iubemus. et munera pcepta in q̄druplū ūstituat. L. c. ti.  
l. i. et litē facit suā. ss. de iudi. l. si filius fa. et qui corrūpit  
causā amittit. L. de pen. iudi. l. i. et. ii. Sed nouo iurē q̄drū  
dii

Jo fyaerde kest is: Dat hy tyen merka schielz  
dich se en dera merka bi fyurw ellick wede. en  
dera weda ellick bi. xii. peningen deer oen ode  
ris wald in syn wara faert. obitigades tigbes. buta des  
aesga ledene. ende lyoda orlef.

Jo fijfste kest is. Datma tredkines lawa ende  
alderis lawa mit ded eden bibalde. soeder striid  
Jo sexta kest is mit tolef manna edem.

Datma caepland. ende godes buses land. deer to da hel  
ligem ioun is. iefta boked is. iefta caped. halda moet mit  
saun manna wyt eden. En deer ne schil neen wessa mee  
nedich. ner manslachtich. ner mit hoerdome bi wollit ner  
oen neen sonda. dat hy. Karina schieldich se. Ende dae  
schillet alle kona biara pater noster. ende credo in deum  
ende da scripta. Datse papē en wile leken. deer naet  
oen sanne. Jefta caped. De hoc in. l. iube. L. de sac.  
sanc. ecc. Aessa menedich. Ex de testi. c. testimoniuꝝ

quia enormibus crimibꝝ. heretici testificari non possunt

Nota quatuor mois corruptiſ indiciū. s. amore. timore  
odio et munere. xi. q. iii. quatuor de sinā. et re iudi. cū eter  
ni li. vi. Karina schieldich. De karena vide ex de spō  
sa. duoy. c. accepisti.

Jo saunde kest is Dat alle fresen oen fria stoe  
le bisitte. also fyr. so se fri boren. se ende fri spre  
ke babbe dat io him koningh. kaerl. om dat hya  
christen worden. ende hensich ende berich da suderne ko  
ningh ende klip schielda foertege. ende huusлага golde  
bi aesga dome. ende bi lyoda lädiucht ende caped deer  
me y edeldoem. en biara fria hals want alle fresen indat  
noerd konigbryck eer heerdē. oenda grima herna.

¶ Jo viii. kest is dat neen huusman. toe ienst syn  
bera to swide ne wine. ende baetsoe dis were.  
deerma sandes koninges balleyn wryseyde. and  
enichmā. of hit him mit riuchte wrocom dat hi sines hā  
dis schieldich were. dat byt ontgulde ief byt biseke. dat  
bi bē sikerade mit. xii. mana wiit edē. so ne thoer di buis  
kceri to ienst dyn koningh neen kamp ledē. want di kozi  
ningh ryck is. ende haet aller kempa. a noegh bi dam.  
dat alle kempen syuchtet. binna dis koninges banne. so  
schil di huusman anderda. ende aerst swara. iof l. it land  
riucht is. so schillet teer eftter swara syower edele mā  
ende deer ney syower fri heren. ende flower leekslach  
ta maen aldus schilma da koningh riuchta. Huisman  
Hoc potest intelligi de iure episcopico. L. de iur epbi.  
l.ii. uel monopolius. L. c. li. ut dicitur. L. ut nemo puer  
l.ii. Quilibet tenetur dominū suū reuereri nec ipsū exas  
perare consilio salomonis ne exasperaueris animum po  
tentis. Sikarade mit. xii. Nā rusticitati & simplicitati  
pcendum est. L. de testibus. l. vlt. Et potest hec lex anul  
lari ad multa hic posita inda landrincet.

¶ Jo nyogende kest is. Datma ferd penninghen  
ielde. ende huuslaga bi des koninghes ban. by  
twam penninghen reynaldis slachta. Ende di  
penningh schil al soe wichtich wessa. datmen moghe be  
ra clinnen in een lewyn wr nyogen fecke buscs. Kwac  
so dat riucht wrysite. soe bete bi des keyzers ban da fra  
na. mit. xxi. schillingen. deer mede to capien omde rinch  
ta tins. soe agen alle fresen saun streta ruū. ende rennen  
de suder to farane. syower oenda wettcre. ende tria oen  
da lande: Ferd pcuning. Nota causa pacifice abn

Ferd pennigbē. Meta cā sacrifice abulatōis i stratis  
maris z tēris qlibz tenetur soluere regi nūmū z nō alius  
nisi seruauerit pacem ut. xxiiii. q. viii. tributum.

Io aerste strete oenda wettere. is dio clue. dio oē  
is dio wesere. dio tredde dioe eemse: dioe fiaerde

Jo forme strete oenda lande. op ta. is oat ryn  
hamersten ende wt to ie were. vio oder wt to irme  
garda foerda en wt to cemda: dio tredde op to coforda  
ende wt to starem. Hwasoe ws dera saun streta enich bi  
naert. so brecke by deer oen tien l ycod merek. en dis fra  
na aller bagista ban dat is. xxi. schilligen. Jos dae fresen  
bira eaeplioed terasaun streta. enich bira wed wt en hic  
cōme fādes koniges hallēso aeghinet to nimē. of da bīf.  
laga ende lioda fia en deer of biara schada to follane. en  
deer to iēs to mariane. To iens da saun pēnigē da saun.  
ruma streta. dat is di tegheda. deer alle fresē tiēda hetet  
Flower da himel konigh: en tria dae cerd konigh. disse  
pēningē aegb di fria fresā to lasten op dīne alter. to der  
capella deer bi heert. mit wiitcip sines pressers deer bi  
mit boke. ende mit stoele bibot iestha toder haud sto deer  
dio capelle wt maked'is. dae tree penningbē aegb di fria  
fresā. sine schelta to lasten deer wr him da ban lath. So  
aeghsē di schelta da grema deer oen freeslāde is to lasta  
ne. so aeghsē di grema to lastane inda palēse to roē. foer  
dīne fria fresā. deer se fan cōmen sint iessē deer eefer un  
men oen sprecke foer da flower pennigen. dat di tegade  
deer ma baet tienda naet also last ne se. Als hi mit riuch  
ta schulde. soe is bi nier oenda wiit edem to witanē dat  
him di prester iechta wille. Jēssē aeck immen oē sprect  
om dae tree penninggen. deer ma buus laga baet. dat hi so

naet last ne se als bi mit riuchte scholde wil he di. Schel  
ta icchra deer wr him da ban lath so is bi fri ende ief by  
dis iechta nelle soe is di fria fresa nier. oenda wiitbun  
dat bi dijn huusлага oenda riuchte also last habbe als bi  
to riuchte schulde ti schorte ende ti schielde: ende bi toe  
dere icertael naet fora lasta ne thoer. Wi grewa deer  
oen freesland koniges ban ledaschil. di schil wessa eder  
ler bertha boren dat bi dine palemze riuchtfynda moge  
ende dine fria fresa onthalda moge ende dat bi des koni  
ges andert naet tielda thoer. Stock ner stupa bedene ner  
bestene ner beerbeinden mendat hinc also frililike toe si  
ne landc scinde. Compt hit fandis biscops hallem. soe  
aeghmet toe nimane san dae thins ende tienda ende bias  
ra schaeda deer mei toe beten. Ende hwaec soe dat detb  
soe breckt bi deer oen den alra hagista ban sines frana.  
Ende tien liued merka ban dis frana is een ende tweint  
schillingben:

Joe tiende kest is: Dat fresen thore neen beer  
ferd fora fara: dan aester toe dae wesere ende  
wester toe dae flee: Gudwirth naet fora soe  
bya een ionde weer mogen comma oen den owirra om  
dat se byara land bihalde: toe ienst weeter ende to ienst  
dyn beydenna bera: Dae bacd di: koningh: Kael dat  
bya fore aester to biddes eckere: ende wester to da sing  
falle: Da bibildent dae lyoed wyth dine koningh kael  
datse syn fader pipwyu fora weldighet ne badde: Dat  
bya nu ne saretb: ner fara thoeren: neen beerferd: ner sy  
nes bannes plighia: Dan acster toe dae wesere ende  
wester thoec dat flee, truch dat schellet: Elle dae fresen  
wessa fry:

Joe alste keft is. ferd alle widem ende wesem  
ende alle warlasem. palmez ende roch furē en  
riuchta kerckfestrem. ende alle heyliga sind bo  
den ende oen waexna kynden bi .x. liued merkū. ende dā  
twysfalda bota deer wi swerren hal bet wych ende we  
pen. truch ferd ende truch need ende .xxi. schillingen dae  
frana. Isti ônes sunt de iudicio ecclesie quo ad iuicōez  
et defendendi p sacerdotē .xi. q. i. aliud. Nota iniurie et ra  
pine uiduc orphanis et miserabilib⁹ psonae illate p iudicē  
ecclesiasticū pñt tueri et defendi. ex de fo. conpe. ex tenor  
lxxvxi. d. c. iii. psal. Oculi cius in paup. m respiciunt et alt  
bi. Orphano tu eris adiutor: in al ys causis tñ principa  
liter spectat ad foꝝ seclare de hoc optie in gl. p b. in dic  
to. c. ex tenore et innoc. de offi. delezati. c. significati. De  
emēda istaz psonaz dicit ut ex de iur. et dāp. c. olim. L.  
unde vi. si quādo. ii. q. i. in primis de his qui ui met⁹. c. fi.  
Queritur an uiduc spectat ad foꝝ eccie: sup hoc pot hē  
ricus hoic istā distinctionē. an ad pteciōez et defensionez  
tunc dicendū est q spectat ad foꝝ ecclesiasticū et sic intelligit  
tur. c. ad mīstratores .xxiii. q. v. regū. aut ad distinctiōez et  
defensionē. et tunc aut qritur de iuria seu uiolentia eis il  
lata tūc eccia p̄t ognoscere ut i. c. si q̄s de potētib⁹. .xxiiii.  
q. iii. Aut altius iniuriis et hoc duplicit. aut possessoria et  
tūc eccia p̄t ognoscere. ita notat īnoce. et hosti. de fo. conp  
in. c. ex tenore. Aut petitoria et tunc ognitio pncipaliter  
spectat ad iudiciū seculare ita intelligit petrus sāpsona et  
ita p̄t intelligi. c. regū. .xxiii. q. v. et in c. significati⁹ de of  
deleg⁹ in glo. Et ob defectū iudic⁹ secular⁹ bene deuolut  
tur ad ecciaz. Palmer⁹ romez. Capientes. occidētes  
mutilates. istas. romipetas sunt excoicati et p papā absol

uēdi ut i cō uagantibus quez ponit frater otto in additio  
nibus suis ti. de sua excoicē. Item excoicamus et anathe  
mamus omnes illos qui p se uel p alios quos cūq[ue] psonas  
ecclasticas uel seculares ad eandem sedem sup suis nego  
cys recurrentes et cō. xxiiii. q. iii. si quis romipetas et per  
grinos sanctoz oratoria uisitātes capere aut rebus suis  
spoliare presumpscrit donec satisfecerit comunione ca  
reat cristiana.

Io tolefte kest is. Kerckferd. buissferd. tigferd  
ende.beerferd. ende aldeerma sues lika trouwa  
lowed bi. xxxii. reylmerkū dat is achicēda hael  
merck grate merck. Ende. xxi. lesena da frana iof cen en  
de. xx. schillinga dae frana.

Io tretteensta kest is. lyoedferd bi. x. lioed mer  
kū. ende dera merka ellick bi fower wedū en  
tera weda ellic bi xii penningen. De coī pace  
Et dc treu. et pace. c. ii. xiiii. q. iii. romipetas.

Io fyvoertensta kest is. Hwaso of beerneed en  
of oer need comt. en een haua baet fynt by syn  
ayn land. ende by bikanna moge syn edel ende  
syn eckeren. ende syn faders staten. ende syn nesta mege  
naemna. iof syn broder ief syn baelmond. iefta syn sticp  
fader. iefta syn athem. i. zwager deer syn land wrseth ief  
wrbroedt babbe. so aegb bi to farane. oen syn ayn gode  
ende op syn edel. wtoer stryd mit aller fresena riucht.

De captiuis et postlimio reuersis et p totū ubi eis re  
seruat oia iura sua et possessioēs restituit vi. infra i tercio  
ladriniedt. Et insti. quib[us] mo ius. q. si ab hoste. v. p. limi  
tiū ecia ibi in glo. Postlimiū dicitur a lumen et post quia  
captus ab hostib[us] et ultra lumen nostri impii deductus p[ro]

Infra limia sicut in domib⁹ finem quendā faciūt ita ecce  
am impii limen veteres esse noluerūt dicit ergo p⁹ limiū  
q⁹ p⁹ eod⁹ limē fuerebat q⁹ amiss⁹ erat hec azo. L.c. ti in  
fū. ē at p⁹ limiū ius aīsse rei fūciēde ab exneō ⁊ i statū p⁹ si  
nū i stiūēde iter nos ⁊ liberos pp⁹ os regesq⁹ morib⁹ p⁹ si  
tutuz. ff. c. l. p⁹ limiū. psit autem ius postlimiū in omni  
bus q⁹ michi ante captiuitatē cōpctebāt uel mea erāt siue  
sunt res mec iura mīca amissa p⁹ scripcioē uel usucapioē ⁊  
si amissa sunt subueit michi p⁹ restitucionē ⁊ in iteg⁹ da  
ta in rem recissoria. ff. ex quib⁹ causis ma. l. i. L. de capti  
⁊ postli. rcuersis. l. ab hostib⁹ non solū p⁹ dest ius p⁹ limi  
nū fuersis ec⁹ ⁊ idēptis precio q̄nia redemptio nō mutat  
ius postlimin⁹. ff. e. l. si captiuus. h. fi. Azo. Den syn  
ayn gued. H̄isi obstat usucapio. i. de mobilibus bonis uel  
p⁹ scripcio. L. de usuca. trāsformā. l. una. L. de p⁹ scrip⁹; ⁊  
uel. xx. annoz. l. fi. L. de p⁹ scrip⁹. xxx: uel. xl: aноz. l: pe.

Io: xv. kest is. H̄waso weduen iesta mageden  
iesta oderis mānes w̄yf an ne de n̄ ympt of byt  
iecht ief datma bim mit camp schielde wr wine  
So schil by mit: xii. merkā syn haudlesena ielda. Ende  
oder. xii. merck dis weder ieldis dat sint. xxiii. mercka  
ende dcer of aegb by to icldane. xxi. schillingen da frana  
ios byt self naet babbe deer byt mey ielda moge. soe agē  
syn fryonden toe scepena. bi ael ga dome ende bi lyoda  
landriuct: Aduen iesta mageden. Nota ad sabinia  
nū. xi. deflorator v̄ginū ifelicissic mortalū tu spelūcaz il  
lam in qua filius dei natus est ⁊ ueritas de terra orta est  
⁊ terra que dedit fructum suū destupro. cōdicturus igre  
deris: nō timens ne de p̄sepiinfās uagit ne puerpa virgo  
vidcat ne mī domini atemptet. Engeli clamāt: pastores

curat. stella desup rutilat. magi adorat. herodes terret.  
Iherosoli fabant. Et tu cubiculi vgis vginem decepturus  
irrepis et uiolas tecum. L. de epis: et eleri. l. raptiores. i. i. L.  
de rapt: vgi. xxvi. q. i. de raptori. ex. c. cu. cam. Haud  
lesena ielda. Quia secundum leges deutro. xxii. L. de rapto  
l. i. et xxvii. q. ii. onez: s. Itet i leuitico mori debet raptor  
et oppessor: et vita redimere p. l. ciclo argenti ut ibi:

Hvara ferd ar. L. de sepul. vio. l. vlt: ff. de iuris dicti  
om gentium. si quis. So agen syn fryonden. Lotraru.  
neq est secundum ius co pena enim tenet suos malefactores.  
nec ulterius pugredias metu q. ipsa ist delictum ibi enim est pe-  
na ubi est noxa. ppinquis ac notos sine familiare submo-  
tacimus a noxa: nec omnia. L. de pe. l. sanctimus:

Io. xvi. kest is dat alle fresen aghen hvara ferd  
mit biara fia to beten. om dat schillet alle fre-  
wessa an saxon merkum. wtoer stock est wtoer  
stupa. wtoer schera. en wtoer filum. en wtoer ander pinum  
en. wirtb by aeck wrwonen en. wrodeeld. ende wter wr-  
doemde oen lioda tinge om twa ded deda ney aelga doe  
so aegbma sun fora bad op die tingh stapale of to slaen  
aci schelta doem. bi des keisers oerlef. Hactaeck ha-  
deda oeen: nachtbrad iesta odo moerd deda. bi aelga doe  
ende bi lioda land riucht iof bia fia nabbe deer mei beta-  
moge. soe aegh hyt toe ielden mit sine axna balse ief hitt  
druehta ne mey: Aeck ielt by alle lyodem deer binghee-  
want moerd schilma mit moerd beta:

Joe saunteende kest is. En dis konigh kaerli-  
ieftan. en aller fresena riucht: dat alle fresen tin-  
gie bi twira tale. en bi aelga dome. En all ma-  
nick wytte him self haet bi deen babbe. ocnda wyt eden.

f. nō 43. pag.  
23

¶ It ne se dat bi een wed deen habbe . aen een worpena  
were . iesta an herena tinghe . Iestra anda banda fynde  
soe ne meyma dera teda nene wyt eed byeda . By  
twira taele . Iudex secundū allegata p̄ciū d̄z iudicār . et nō  
secundū p̄sciaz quia secundū hoc cēt index et testis utz locis  
suis . wytē him self . Quia nemini licet facta ppria ig  
norār . ar . L . d̄ rei uend . l . si quis . Tres psone dñt esse in  
iudicio . s . actor reus et index . Et d̄ vbo . sig . c . forus : iiiii .  
q . iiiii . c . i . qñqz q̄rta p̄sona . s . testis . Vnde dcen . Doc est  
notoriū ur . Et d̄ coba . clericō et milieris . c . uestra . Quia  
tuor mois mūcīt aliquis : s . p̄ euidentiā facti . secundo p̄ tes  
tes d̄ testibus p̄ totū . tercio p̄ instrūmenta de fide ir . stru  
mentoz per totū . quarto p̄ cōfessionē in iudicio fcāz . Et  
te resti spoli . cū ad sede . et d̄ cobabi . c . fi . si . quito p̄t addi  
s . uiolenta p̄sūptio . xxxii . q . i . dixit dñs

It sint da . xvii . keste . deer wi fresen mit wse fia sā  
koningh kaerl kapadē . en w̄ mit riuchta bruk a schillet  
also langh als lādē lidse : en liocd se to ienst berē en huus  
mā iof wyt babba motē . deer eeft baed di konigh kaerl .  
dat w̄ alle aeftē tīgh en alle riuchte tīgh bilde also lāgh  
so wi lywade : ende mā eft mā lywade : also lyacf so ws  
godes genade wēr ende syn hulde . ende wi bibalda wil  
let lād ende liocd . ende b̄ waso ws dis riuchtes birawet  
so w̄t bi birawet dis himelrikes en alſ nedēa : ende b̄ wa  
so dat riucht balt so w̄t bi epened dat himelryck ēde alle  
dio nede . wāt een dei is bettera oē himelrick . dā op eerd  
ric . m iera dat spreck di . appl ws berēs i ecn ferse of der  
enich mā were deer bede . m . banda : en al da banda een ste  
lē tōga . en da tōga al spreke . m . iera so ne mochtē bia naet  
fol sprecka da blydschip deer god sinc houden iaen wil

Ende fanda pinen deer in dae belle sint. meyma naet fol tella. Ende ouir gold ende ouir seluir ende ouir yten en ouir drincken so is deer inder wrald naet so swetis soe dat godes ryck. Ende dat hact neen eynd. aeck ne schil let nimermeer eynd babba.

**I**Acem ⁊ ueritatē ⁊ iusticiā diligite ait dñs om nipotens. Ne illis qui iustificat ipiū p munib⁹ ⁊ iusticiā iust⁹ auferut. ad quos dicit ppheta pdes omnes qui loquuntur mendaciū.

**I**t is scryoun dat wi alsoe deen landriucht halde als god self baed. by baed dat wylde. alle aefte tingh ende alle riuchta tingh. deer efter badent. alle eerdsche koningen iulius ende octanianus. also heten da eerdscha konigen deer aerst weren to roem. En aeck deer efter hyarem weren badent. God toe moysi twae tafela deer oen screuen waren sindriucht ende lādriucht deer by selua screef. ende alle da riucht deer dae israbel scha lyoed heden. da hya inda westenia waren mat god al sine lyoed fan egipta land latte. also lath by alle dae teen to himele deer dat riucht folgiet. Ende bwa soe se breckt. so facrt bi toder belle. soe bisluut him god inder belle. als hy bislaet da egyptera in dat rade mer. da se si ne holdem schadia wolden. alsoe slat him god inder belle. deer dat riucht breckt want bit god self screef. ende badet sine lyoed allen to halden. als bit bilden da koningen. Elaron ende samuel. danid ende salomon. ende alle da koningen deer eer cristus berthe weren: ende est' cristus berthe cristen worden. Di forma koningb was pip wyn ende syn soen di minra kaerl. hi was mira en was doch bettera bi leet scriwa trouwa en wird dat sint kes

*Hyr bigint da xxiiii lādriuchtā*  
ta ende landriucht. Zieck bilden dae koningen deer ecst  
christus berthe weren. ende cristen werē. Di aersta was  
Julius ende octavianus. Titus ende vespasianus. Augus  
tus nero domicianus maximianus alexander decius ger  
manus traianus adrianus tiberius gaius claudius diocle  
sianus anthoniuns aurclius cōstantinus iulianus theodo  
sus archadius honorius galecianus valerianus marcia  
nus numerianus theodericus conradus fredericus. disse  
konigē iowē alle lyodē kesta. En lādriucht eñ alla lādē  
syn sōderiga riucht.

*Hyr biginet da xxiiii lādriuchtā*  
**D**it is dat aerste lādriucht. aller fresna deer  
bi di konigh kaerl io. dat all manick cēda si  
nē bisitte. oē hauē en oē werē. en alles deer  
bi bitiled haet hit ne se datmet bi mit riucht  
tele ende mit rede. ende mit riuchta tingade of wine ief  
dat by tria lyod tingh wīsere. deer bim fādes koniges  
ballem bedense to balden. ende to berā. ende nel bi deer  
redia ner riuchtes dextinges bieda so moet bi habba da  
oenferd fan dam deer by oenspreckt. hit ne se dat hy bie  
de fan fyower needschyn een deer di fria fres a mit riuch  
ta aegh. Dat aller manick an da sinen sitte. Cōmodū  
autez possessionis nemī ē auferendū. xii:q. v. nullus. L.  
de rei uindica. l. fi. ff. de rei uindica. l. is qui destinancerit  
Institu. de interdic. §. retinende iuncto: §: cōmodum aut  
possess: L: de edendo: l: qui accusare: L: de petici: heredi  
: l: cogi: L: de pbat: l: ii: ff. si usufruc. pera. l: utifruit lex: ii  
L: de pbat: dicit: Possessiones q̄s ad te pertinere dicas  
more indiciorū psequetur nec enim possessori iucumbit  
pbandi necessitas eas ad te ptinere cum te cessante in p  
batione dominiū; i: possessio apud eñ remaneat: L: de iu

di; p̄ban; ibi de aetore & reo: **D**yoe forme needſ byn  
is dat him di bannere neen tingh kerh baet: Nota q̄ citatio fit p̄ viuā uocem q̄nqz; et quādoqz p̄ litteras per viuā  
uocem pluribus modis: Nā q̄nqz index p̄ prio ore citat &  
artat talis citatio citatū: Qñqz p̄ notariū uel tabellionē  
xxiii : q; v; circumcellioncs quandoqz p̄ nūciū publicum  
& p̄sonā iuratā; et quādoqz p̄ partem fit citatio de manda-  
to iudicis uel ubi hoc habet cōsuetndo: & uenire tenetur  
Sed iurare poterit non fuisse se citatū nec credere debz  
de facili aduersario uel iūmico qui facile mentit: quando  
que p̄ p̄coneꝝ ciuitatis hec sanius & lacius uide iſpe titu-  
de citacioꝝ: **S**equitur uider qualiter sit citatio facienda

**N**at him di bannere: Nunquid isti officialiſ: bannere  
iudex debet credere super hoc dicit accur: **L**: de accu-  
l: fi: q̄ non **G**z inocē: ḥ q̄ sic ex p̄scrip: e: ad audienciam ſz  
hostiꝝ q̄ arbitrio iudicis ſliqz sed ſpeciuntit: de citatione **S**  
ſequitur uider qualiter citatio fiat vſieu. **G**z nūqnit  
ſoli nūcio officiali uſ executori credit uide ibi **B**ineſ  
**E**st nūnciū publicū iuratus fideliſ exequi officiū ſuiz; ex  
de offi delega: c. prudentiā. i. r̄ de appella: cū pati argu-  
de p̄script ad audienciam & talis uocat diuersis noibꝝ ali-  
quādo nūcius aliquādo missus aliquādo notariꝝ aliquan-  
do officiali aliquā executor allega. vt. iſpe. ti quo. ḥ

**H**en tīgh kerh **I**d est q̄ n̄ sit citatꝝ. ex. d ma. & obe ei  
& q̄tuor q̄i citatio ē exordiū iudicij quo ad p̄petuādā iur-  
dcōez de offi. dle. c. gratū ſ. nos ar̄ & c licz ibi uti cepit v̄  
hoc. pbaſ p̄ ino vīc tanc goff d. pb. c quoniā ḥ flāz **D**io  
od nedſcbū is dat hī ſū flāde dine vei v̄storde. hoc. pbaſ  
ſſ ne q̄s cū q̄ i ins uocat ui exi i pn & l ſz eximēdi. **S** exime-  
rc & de his excu ſū excep dicit ex ut li n̄ p̄test c. accedēs ii

noſ ſyndac  
bon nōd

ff. de arbi. si cū dies. §. si arbitr' i v q peto. ff. de iudic'. l. si  
locus ⁊ l. longius accordat. Dat tredde need schyn is  
dattet him wynd of on weer of noem. Nec pbantur. ff. si  
quis cauc. in iudicio sistendi cā. l. ii. §: si quis i iudicō sesi  
ti, pmiserit ⁊ ualitudiez uel tēpestate nel vi flumis, phibi  
tus sistere nō posset exceptiōe adiuuāt ⁊ vide spe titu. de  
citatōe post pncipiū. Dat fyacerde need schyn is dat  
by fan syochte also syeck were. dat by naet toe tinge cō  
ma mogbe cfter tam dwe by als him syn aesa to land  
riuchte dele. Infirmus psonaliter citatus uenire non  
cogitur. Sed tenetur mittre excusatorē de dol. ⁊ contu  
cū dilecti. §. exspectātib⁹ nec uenire tenet obcess⁹ nec cui  
mors inuebat. Uel q̄ graui necessitate uel psecutione uel  
naufragio urgebatur. de cōsec. di. iiiii. hy. v. q: iii. Si epis  
copus egrotans de pcura. querelam. Al soc syeck.  
Nec heres defuncti infra nouem dies luctus cuocabitur  
ad iudicium. In auē. ut cum de appellatōe pgnos. §. me  
mūm⁹ coll. viii. L. de sepul. vio. auē sed neque.

Dacent him acck di aesa ha ter hand dattet him need  
of ninen habbe. Nec brand. Nec daedel. iefsta dadet  
wima. iefsta datter syn iet dytsa schulde. deer ne aegh bi  
focer to fellane penningb ner penninges wirden. Pit ne  
were tat di aesa dat mit riucht oers bitella muchte.

Als dyo moeder her kindes eerfship forkaped

Et oder landriucht is hweerso dyo moder her  
kyndes cerwe foerkapet. iefsta foerwixled. mit  
her fryonda reed. eer dat kind ierich is. als hit  
ierich se likie. him di kaep. so halde bitten. ende liker hi  
naet. so fare hit oen syn ayn cerwe. sonder stryd. en son  
ter schulde. So hwaso dat kynd bifucht iefsta birawe

F dyo mod̄ bjar  
ido ei we foerhaz  
fan foerbrind.  
5 dat myse dwacy  
y mya fahz en vsp  
ict

Op syn ayn eerwe so: breckt hy tyen lyoedmerck; ende  
to iens dinc frana dat sint. xxi: schillingen ende alle dae  
lyoed agen him to helpen ende di frana dat hy come op  
syn ayn eerwe deer hy eer birluchta aechte bit ne se dat  
biocet seld babbe ief seth ief wixled truch dera tria haud  
neda een deer biodis kyndes des liues mede hulp:

Fam. vesc.  
Lando roas  
Baptizion: i.

**L**a*u* i qb*u* p*re*d*ic*ū r*u*sticū u*l* s*u*burbanū m*in*or*s*. xxv. annis dis  
trahi poterit. **E**o. quando decreto opus non est vt. l. pre  
dium rusticū uel s*o*burbanū a minore. xxv. annis alicoar  
sine decreto p*ro*sidis nisi parētis uoluntas seu testator*s* ex  
cuius bo*s* ad minorē puenit sup alienādo co aliq*u*mādas  
set sprehendatur*n*ulla ratione potest ibi uide. **F**or  
kaped iefta fornuixled Hoc nō solū in iribus ē interdictum  
uerū eciā *z* tutoribus *z* curatorib*u*. ff. de reb*u* eo*z* qui sub  
tutela uel cura s*e* sine decreto iudic*s* nō alienādis uel s*o*  
ponendis. l. i. in prin. ubi dicit. **I**mpator*s* senari oratiōe  
p*ro*bibiti sunt tutoris *z* curatoris p*re*dia rusticā u*l* suburbā  
na distrahere que oratio in senatu recitat a theophilo *z*  
elemēte p*ro*culib*u* *z* s*unt* v*ba* eius b*u* moi. **S**p*ec*terea p*re*scripti  
i*f*dic*u*t tutorib*u* *z* cura ne p*re*dia rusticā *l* suburbana distra  
hāt nisi uidelic*s* id fieret parentis testamento uel codicil  
lo et*c*. **A**ld idem. **L**. de p*re*di. mino. sine decre. non alie. i. nō  
solū per uenditionē rusticā p*re*dia u*l* suburbana pupilli u*l*  
adoleſcētis alienari. p*ro*bibent s*z* neq*z* trāſactōe neq*z* p*ro*  
tatione *z* multomagis doātōe nec alio quoquō ex ea trāſ  
ferri a suo d*omi*o possunt. **P**ossunt tamē tutores *z* curato  
res mobilia ut uestes detritas *z* aialia sup*er*uacna uende*r*  
*z* distrahere. sine decreto iudicis. **L**. q*u*i decre. opus nō ē  
l. fi. **F**oerkaped. Quod non licet. **L**. de predi. mino.  
l. non solū *z* quasi p*ro* totum. **L**. de bis. qui ne. et*a*. impe. l.

iii. L. si aduersus transac. l. ii. L. de rescin uendi. l. ii. ff. e  
l. pupilloz. no. q̄ m̄ p̄t esse tutrix pupilloz q̄ dñi scđo n̄  
nupserit L. & legz. tu. l. i. z i aut̄ ibi sigz. z. L. q̄n m̄lie. tu  
offi. i aut̄ ibi poita So facie bi an. L. & p̄di mi. l. ob  
es. z. l. se. z. l. si miōr. xxv. an. ff. & re eo. q̄. sb. tu. l. i. §. p̄te  
rea Sonb schulde L. & p̄di. mi. l. n̄. solū Biraweo  
dic ut ex. & r̄sti. spo. olī & L. vñ vi p. to Dat bi up syn  
ayn eerwe cōme L. de omod. dicit. l. Si quis a pupillo  
sine tutoris auēte rē em: erit ex uno latere t̄ tract⁹ quia  
qui emit obligatur sed ex alio latere nō : quia pupill⁹ nō  
obligatur si est lesus. Hit ne se dat hioet seld habbe.  
Nota q̄ educatio pupilloz ad m̄rez sp̄ctat si secūdo nō  
nupserit: L. ubi pupil educa: l. i. & ff. e. l. i. Ex de zucru:  
infide: c. ex litteris. H̄im dis li wes mede bulp Nota  
q̄ imobilia sine iuramento minoris p̄ ipsū uendi & distra  
bi n̄ possunt q̄ntūcumqz carcat tutoz quia h̄ctus est irri⁹  
& nullus ipo iure nisi fiat ob es alienū. i. pecuniā debitaz  
& tunc causa cognita & int̄pellacione decreti: L. p̄di: mi  
l: ob es et: l. sequēti & ff. de reb⁹ coꝝ q̄ sub tute: l. i. §. i: z.  
l. magis puto: §: non passim & se Item pp̄ alias causas  
spāles possunt alienari predia minor⁹ puta pp̄t dotē. L.  
de am̄ist: tute. l. lex. §: i. ff. de inz doc. l. ticia. Itē ob necel  
sitatē famis L: de prībz qui filios distra l. ii. Aia enz bo  
mis ē culibet rei preferēda. L: de sac. san. ecc. l. sācimus  
in fi u& ob defēcioz pupilli L. de am̄ist. tu. l. fi. § oēz aut̄  
dubitacōez & in qb⁹dā aliis casib⁹. nota. L. q̄n de op⁹ nō  
est per totū de his vi. dec. p̄stitut⁹ de r̄sti. i. inte. sr̄ vbo te  
bita solepnitas io an. ibidē i nouella spe. ti: de. ep. & uēdi  
§. nunc dicēdū in pri & ii calūpna Dyo forme need is  
hweerso cen k ynd longh is firsē ende filtered. noerd wr

bef iefsta wr birgh. Soe moet dio moder her kindes eer  
 we setta ende sella ende her kynd lesa: ende des liues bi  
 helpa: Dioe oder need is: Jef da iere diore wirdat.  
 ende di beta honger wr dat land faert. ede dat kynd ho  
 ger stera wil. so moet dio moder her kindes ecrwe setta  
 ende sella ende capia her bern ky ende ey en coern deer  
 ma da kinde des liues mede helpe. Nam ca uictus licet  
 parentibz filios distrahere ut dicit: L: de pribus qui fili  
 os distra. l. ii. et dicta l. sancim<sup>o</sup> in fi. multoma bona.

Dyo tredde need is. Als dat kind is al stoc nakē ief  
 ta huus laes Ende da di tuestera neuil en calda winter  
 oen comt. so faert aller manick oen syn hof. ende oē syn  
 huis ende an waranne gaten. Ende da wiilda dier sekct  
 diin holla baem. ende ter birgha blii. aldeer hit suin luf  
 oen bibalda mey. so weinet ende scryt dat onieriga kid  
 ende wyst dan syn nakeda lyac: ende suin huuslaes. ede  
 syn fader deer him reda schuld. to icnst dyn honger. en  
 wit neuil cald. dat hi so diepe ende dunne mitta flower  
 neylen is onder eke ende oē da eerda bislotē en bitacht  
 so moet dio moder her kides ecrwe setta en sella om dat  
 bio da bibield babbe. en bi waer also lāg so hit oierich is  
 dat hit oē forste ner oē hōger naet forfare. En syn fa  
 b deer: En p̄ uel m̄ debeat pueros alei. L. diuor. facto  
 apud qz. l. una et i auē ibi posita L: b ale. li. per totū. ff: e  
 l: si qz. L: b. pupil.edu.l.i

At tredde landriucht is Jef di noerdman enen  
 mā nimpt ende bi wota lāde feerd wt so bwaso  
 syn ecrwe capet. da bwilē. en als bi weer comt  
 int lād so fee bi meer oē syn ayn eerve buta lioda schield  
 en frana bā fry scil wessa dat bi suu aef ga dome en obritse  
 e ii

So hwaso him deer oen meerst: so aegb byt dael yoden  
to wifollen mit tyen liuedmerkū ende tria pond da fra  
na: dat is: xxi: schilligen tis koninbes ban: De mate  
buius iu: ff. de capti: 2 p<sup>o</sup>linio fūersis: l: postliū per totū  
2: L: e: ti: per totū per restitu in integz data in rem feis  
soria: ff: ex qbz cais ma. l. i. L. 8 p<sup>o</sup>li. fūersis l. abhostibz

*Wō fāndorhter  
bīnibz toe fācē. In  
vīen II*

At fiaerde land riucht is. Al deer fader ende  
moder byara dochter iaet oen flette biara ayn  
eerwe ende byoet laet wta linedgarda. mit ca  
pe ende mit wixle. oen een oderne linedgarda ende her  
broder dat kera wil. so moet bioet balda mit. xii manna  
deed eden ief byt dan aeck naet leta wil da oenspreeck  
so aegb byt dan to fellane wed ende scholiga bi sextich  
merkem. De materia huius iu: ff. 8 iur. dot. l. iurz suc  
cursis dicit q̄ iure succurrendū est pri ut si filia eius mo  
riat in solaciū eius dos q̄ ei dederat sibi restituaf ne doz  
tem simul cum filia amittat. Iowt biara dochter aen  
flette. Dos pfeciticia est s̄bna q̄dam filie a prē in totem  
tradita. ff. de iu: dotti. l. profecticia i. Rn 2. §. si quis pri  
2. §. sed 2 si curator idem 2 si filiusfa dederit sorori sue  
est dos pfeciticia e. l. §. si filiusfa 2 hec dos pmutari po  
test si hoc utile sit mlieri. ff. e. ti. l. ita ɔstante mrimoniuz  
ff. de pact. dotal. l: si mlier dots in fi. 2 l. cum maritus.

At fyfte landriucht is. Toe hwa soma land ae  
schet sa anderie di aldere mit riuch' taele ende  
queth. Wit land deer du my of aescbesti buppa  
riucht en toe tinge om ladeste dat caped ic fan ene roem  
farende ende seerde ayn wr birge. bede sel ende flaescb  
en dat fia aldeer mei en nerda mitta fia bede seel en lyf  
so aegb bi ecster to farane ende binna siiftiga wike toe

Ende da lioed hem deytingh toe iowane en by weerto  
cōmane mit twaē roem farcm. ende acc da lioed weif to  
bringane dat hi babbe godes bod forfold. ende bi se mit  
boke ende mit stola. toder eerda bifellen dat aegh by to  
bitiugen mit twā roemfarē ende hi self tredda. iefta mit  
xii. māna deed edem aldeer mey se by siker bi lioeda bo  
de. ende bi frana ban buta stryd. ende by ne thoer linge  
ra an warende sitta.

*No fan hynde  
hynde caffry  
soo ont fan fa  
al facer ey almo*

At sexta landriucht is. Jefter tweer brorē sint  
ende di ora een wif halet to bowe ende to huis  
mit boern ende mit drecchte. soe weddat bi syn  
fader iefta syn moder iefta syn foermōd. rincht suesdeel  
efter sine degbem ief syn kynd iefta sines kyndes kynd  
him wrlibbe. ende tis kindes aldera naet li wet. soewil  
dat kynd dela sines aldfaders lawa. ēde syn almoders  
lawa. ende syn fedria nel naet ende sprekt dat by een  
kne nyer se. so aegh dat kynd bine to winnē inden lioed  
garda tolusū mit acht fader megen ende mit fiow mod  
megen. ende ief him frioden breckt. soe moet hi lioed ca  
pia deer mit him swerre ief him syn fedria teza wil.

Ende syn fedria nel naet. Et male filii p̄mortuox fra  
t̄z succedūt simul cuz p̄uis suis in stirpes. L. de legitimi.  
bez. auē cessante z in auē de bez q ab intesta. §. sui aut de  
functo fratres fuerit z alterius fratriis aut sororis pre  
mortuox filiū uocabūt. Dat by een knee nyer se. De  
iūz antiquo insti. de heredi. que ab intest. deferūt. §. cum  
filius z §. z qzadmodū. de iūz nouo autz. i auē de success  
ab itest uel de bez. q ab intest. i prin. ru. ex quo eltcif auē  
posita: L. de suis z legit. libe. in q sic habet in successiōe  
patris familias mortui seu filifamilias liberi eius si sit oī

b<sup>9</sup> alys lat<sup>z</sup> succedit. Primi qdē grad<sup>9</sup> cōlit nepotes z  
ulteriores i s̄p̄es. id est in eā partē q̄ p̄tes eoz habituri  
erāt si viuerint. unde si q̄s ex uno filio unicū nepotē sus  
cepit. z ex alio filio x. tātū p̄cipiet vñ nedos ex uno filio  
q̄tū illi decē l eoꝝ p̄ntes. L. de suis z leg. li. l iiꝝ meliꝝ. L.  
de le beꝝ auꝝ cessat. Sblata d̄ra sex<sup>9</sup> i. siue sit v̄ siue ma  
lier z patrie pt̄atis. i. siue sit mancipatus siue nō z sic se  
per primo succedit descendentes sed deficentibꝫ descē  
dentibꝫ tunc uocanī ascendentes. ut in auꝝ defūcto. posi  
ta s̄z. l. fi. L. ad eccliaiuum sūpta de §. cōseqns autem est  
in auꝝ de beꝝ ab intest. venien. Defūcto filio sine liberis  
parentes si soli sūt succedit salua gradus prerogatiua.  
si pari gradu s̄z pariter uocat p̄nis quidē mānis dimidi  
a delata. licet dispar sit eoꝝ numer<sup>9</sup>. sed z si cū parenti  
bus fr̄es sorores utꝝ q̄z iuncti defūcto super sint uocat  
cum ascēdētibꝫ in gradu p̄mixis ut viriles fiāt porcoēs  
Exclusa p̄isus oī d̄a sexus z patri pt̄atis. sexus. i. ita be  
ne succedit femina sicut z masculus. z p̄ie potestatis : i.  
quia non refert utꝝ sit suus uel emancipat<sup>9</sup>. ubi nulla se  
cūdaz nupciar̄ sit mensio. hic wlt dicere q̄ pater z mat̄  
succedunt filiis siue h̄bunt secundas nupcias siue nō: vi  
so enī q̄liter linea descendens z ascendens admittitur: ni  
deam<sup>9</sup> de collaterali: Et sciēdū est q̄ p̄mo uocat s̄z in auꝝ  
d̄ beꝝ ab intest: §: iliquū z seqn: z ut f̄m filii in p̄mo coll  
ix. Ex quibꝫ elicit auꝝ poita v̄ legit: beꝝ: L: in bec uerba  
Lessante successioē linee descendantis z ea q̄ sola sit as  
cendentis uocat p̄mo s̄z f̄ris q̄z p̄mortui filii in stirpem:  
At viide lādriucht is: datma emes la wa aldefa  
ders la wa enī aldmoderis lawa: edeles lawa enī  
tredknia la wa halde sōð str yd mit xii: manna

Mafadore cō  
Eldmudore lawa

ded edem: ief deer enich mā ūsprect: mit ūriuchter tale  
dan riuchtm̄ mit twam ded edem. ende bisitte synayn  
eerue. mit all fresēa riucht:

*At viiide lādriucht is dat ellie eerue mei ledasū  
tredknia mit tvā ded edem: toe dade cī to dulge  
om dat bi is mei fā sine blode cōmē. H̄ueersoma een ban  
thez wpt op een mā deer nen dulg ne baet: endma querib  
dat bi se slai mit bamē iefta huisē so moet bi toluaſū onz  
suara en nen meer ūbrigh daia: Ieft een dulgb is ēdma  
biscekt dis daed dell' ēdma dis dulgis iecht: so moet syn  
eerfnama syn tredknia oē ledas mit xii māna wyt edē so  
aegma bī to ieldene: dat is lādriucht aller frēsena: He  
cī de iure pī ut supra satis declaratū est inda pyste kest in  
alle; ibi poitisi: Endma querib: Acc hoc idoneis testi  
bī nec aptissis documēt̄ ap. pbari possit: L:de. pba l: sci  
at cūcti ffō pe: absen. et̄ de hoī: ex litteris: Endma dis  
dulgis iecht: Ex ar de hoī: ad audiētiā ff. ad le: acqui. l.  
si putator. L. quoꝝ appellati nō ſcipit l. obſeruare.*

*At ixde lādriucht is soe hw̄so di mā sine friōd ble  
va ſiucht en se oē bi ſiuchtē dulgb iefta daed iefta  
bede buta ſine ſchield en bi bina ſine tredda kne ſe ſo be  
te byt di deer hit deen is truch ſine villa. en ief byt beta  
uelle ſo ſw̄z bit di ora oēda wyt eden dat byt naet baet  
deē om nec ſeeck ner om alde nyd ner om nener ſlachta  
villa oers dā dat bi hē helpa volde ſo bete byt deert om  
syn ſchield deen is. ſo bucerſo di dada is cū nen dulg oē  
is mit bamē ſlagē is. iefta di mā huisē is ſo moet bi toluaſū  
ſū ūſtra. en nen meer ūbrigh daia. Dicit lex ad le: ac  
li: q̄ occidit ſ. fi. si ſeru nō mortiferū vulnerat̄ negligētia  
perit nō boī ſ; ūlneſ ūludicat̄. et̄ ūlboī c ſignificasti. it*

Nota quilibet tenetur defendere uicinū suum maxie  
amicum suū z ei auxiliū prestare alias sibi est perticeps  
culpe. xxiii. q. iii. fortitudo z c. non inferenda. vbi dicit ā  
brosius qui a socio suo non repellit iniuriaz cū possit tā  
ille in uicio est q̄ qui fecit uide latius. ex de senten: exco:  
c. quāte presūptionis z io. ibidez in nouella de homici in  
c. sicut dignum: §: illi autez z in decret: innoc: iiii: de sen  
excom: dilecto li vi z io in summa confess: ti: de homicis  
q: xxxiii: Utq̄ quilibz tenetur p̄ximū liberare a morte z  
ray. de homici. §. in summa ar. ff. q̄ me cā. l. isti §. vlt. L. ad  
leg. iulia. de vi. pub. l. quoniā dic ut ibi z de hac materia  
notat inno. de sen. exco. si uero §. ult. in glo inferentem.

At xvste landriucht is. bweersoma een daed bā  
te werpt op enis mānes schalck. soe moet di he  
ra ötsuara mit ene wyt ede iefta di schalck schil  
een beet yrser draga. fanda fonte tida bagha alter ief di  
eerfnama dat riucht naet hera wil iefta oen syaen so aeg  
ma bem to belpen mit sindriucht mit ketelfāgh iefta mit  
wyder corbita. dat is sindrincht deerma mei helpa schil  
da eerma mey da rika da onedela als da edela. iefta mit  
ene kempa op ti bal yanc. Jefta kneppa werpt. Non  
tenetur dominus de familia sua nisi mandauerit uel ratū  
babuerit ar. ex de restit: spo. c. cū ad sedez aplīcā. ff. d vi  
z vi arma. l. i. §. deiecisse aut is videtur qui mandauit uel  
iussit z §. sed z si eum quis aliis dcieccerit ratū babuerit

Moxia est corpus q̄ nocet sicut seruus Moxia est ipsum  
maleficium ut furtū dāpnū rapia iuriā. z q̄ dominū sit i  
culpa oꝝ q̄ phibeat vbo z facto z faciat ūneꝝ ūlistetiā quā

pt utz in tex. z gl. z per doc. in al. c. cū ad sedez z ff

At alfste landriucht is bweer. si fa. sur fe dicat. i

*to say justez*

*sum bestey den may  
ryta dwact 11*

soma een daed del wpt op een man fa nideris hoern fan  
 bondes btyt fan bona cetsel ende fan swines tussche soe  
 moetma dis toluaſu òz wara onda wyt edē fora ne aegd  
 btyt to foraderien. *Van rederis boern.* Quādo autē  
 al alicuius dampnū dat si mortū sit ad dandū dāpnū ī na  
 turā sui generis teneſ domin⁹ uſ dāz q̄ nocuit p noxa uſ  
 ītūnere dampnū. Sed non est intelligedū de indomitis  
 ut s̄ vīſi leones pantheres ⁊ alia: quia si ursus a domio  
 fugit ⁊ sic nocet nō potest dominus cūeniri quia desinit  
 dominus esse dū euasit. insti. ⁊ ff. si q̄dru pau. per to. ⁊ p̄t  
 colli. ex de iur. ⁊ damp. c. si bos.

*At toelfte landriucht is haetsō tusch deth iesta  
 boef iesta bona ectsel iesta onieriga k̄nd iesta  
 mannes w̄yf iesta wrbeck deth mitter band iesta  
 oder onwitenda oeda ief btyt onda belligen bringha  
 wil dattet hem were onuilla ende on wald. soc schilma  
 bit al beta mit baluer bota. ende neen ferd da lioden ner  
 da frana. *Anieriga k̄nd.* Intellige de puero doli ca  
 pace quia pupillo ⁊ furioso sbueniſ in maleficiis quia fa  
 cultateſ deliberandi non habent quō ergo reus constitu  
 itur qui nescit quit facit. ec de delict. pue. c. ii. dic̄ ſepe  
 eni ſolz in pueris ſlinqui in vltū q̄ in aliis paeſte etatis  
 ll. dic̄ ſeueri⁹ corrigēdū quia pat' p delicto pueri ſui n̄  
 ð; pueri pena pecunaria in spe. ti. de ſen: execu. ſ. ſequi  
 tur uidere b. quit ſi filiuſſa. *Wrbeck deth.* Leui cul  
 pa pcedēte al. nō teneſ. L. ad. le. cor. de ſicca. l. iiiii. dic ut  
 ibi in gl. Haet ſo bit deth. Insti ſi quadra. pau. feciſſ  
 dicat ſ. pauperies eſt dāpnū datū ſine iuris faciētiſ nec  
 eni aial iniuria feciſſe dici quod ſenſu careat. i. itelleciū  
 ⁊ rationem non babet.*

*No ſay vittell.  
 bochje iesta  
 vittellina da  
 hoemera ſapl*

*sem pena deo iudicium  
iudiciorum byzantinorum*

¶ Et xiiiste lād riucht is. bwaso widā bisiucht ief  
ta bira wet. so bete hi ber mit tvifälder bota en  
da liodē dīne ferd bi xl yoe dīmerkū en tria pōd  
va frana dat is xxi schilligen des koniges bā. en alle da  
gelix also lāg so bi mitta öriucta rawe sit. soe ielde by  
va frana xvi schilligen om dat dio vedue is des koniges  
mondele. ¶ Dat xxiistelandrincht. ¶ Hec iuriia ex q̄litaz  
te p̄fone est p̄ iudicez existimāda ex de iuri. et damp. da. c  
olim q̄ metus ca. c. fi. insti. de iunr. et §. atroc et p̄t dici ma  
ior iuriia. Nota si q̄s rez ppriā violēt iuadit amittit p̄p  
etatez. si uero alienā puiet inestimatōe illi⁹ rei et amittit  
ius quod in ea re habuit si q̄s i tāta L. un vi. ¶ Onriuct  
birawed. Spoliat⁹ aūjōia dīz iūtitui cū frnctib⁹ pceptis c  
i. de iūti. spo. et ibi in glo. nec teneſ rūdez an iūtitōe ex

*sem pena deo iudicium  
iudiciorum byzantinorum  
2 et 3 linea*

¶ At xiiiste lādriucht. de oī. ogai. c. cū dilectus  
is. so bwaso āderem faert to hou. en to huis mit  
cen opriucta fana ane lioda wōd en buta frana  
bāmenis dōliachtes. deis so baetsoma deer inoer hoff en  
huis veth dat is tuybeet en alle datma deer wr deth of  
deer needv dat sel vessa' al cen ferd en een beet. des agen  
hi oa liocd en di frana to helpaē o dat bi di baudlase to  
cōmē vas. ¶ Wōso di mā fitucht to oder⁹ mānes huis en di  
ora bine bina wōt so baetsoma dā wt siucht dat schil wes  
sa sōd boet en sōder ferd en baetsoma infiucht dat is al  
tuibect. ¶ Dat xiiiste landriucht. En to huis. Nota q̄  
domū alteri⁹ itrauit p̄ vi tēt sibi actiōe iuriāz l. lex cor.  
ff. de iuri. et l. is q̄ domū ff. c. et inst. de iuri. §. sed et lex  
cor. ¶ Tuibeet. De istis iuri. et alys nota ca. s. p̄xio c. al  
cū suis ɔcor. qa loc⁹ tpc et psōa ūddūt iuriāz atrocē. inst.  
de iuri §. atroc ff. de iniur. l. pretor §. atroc et l. ult.

Need w. Nota oēs legēs oia q̄ iūra n̄ uī ſpellere. p  
mittūt ſalno moderamie inculpate tutele. c. significasti  
ū. ex de boī. ff. de uī z uī. ar. ar. l. i. §. uim uī

Et x̄de lādrucht is. H̄w̄ſoma uapel tuyheet  
depene det en ſw̄te ſuīgē of een mā ūſchieldich  
biit iefta ūriucht rawet iefta ſonēdeis bloedre  
ſene deth vera elkerlyc to bote is xv eifa vilma bisecka  
ſo ūſw̄re byt mit fyf w̄yt eden ende mit een fia ced.

Et xviiſte lādrucht is ſo h̄w̄ſo la wa la wiget vdet  
utoer ſex bādē en deer is nen fader ner modē bro  
der ner ſuſt bern ner bns bern dat betet ūueen la wa ſoe  
h̄w̄ſo deer dā ſibſt to is ti nime da la wa ief dat aeck ne  
ſe ſo dele da oð froide al like deer bia lyč ſib ſe en di aſ  
ga nime deer of deer hi fād deelſcip aeg een pēnigh fā al  
klikes bād. H̄w̄ſo deer ſibſt. L de le ber. anc p̄frēſ fra  
trū q̄ filios uocāf q̄cūq̄ gradu ſt̄ p̄xiores ut pes i gradu  
pit admittāf ſblata drā masclor̄ z feiaq̄ ſolo nāz ūgtio

Et xviiiſte lādrucht is dat dio. ſpectat i talibus  
vedue ner her kid ne thorē āderda oð lād ner om le  
tar ner oð meētel cer dat kid ierich is āders ſchillet hya  
āderda oð alle ſeckē bi aef ga doē en lioda lādrucht. De  
ſuilegys viduaq̄ z orphaōq̄ z. Lā viduaq̄ z pupilloq̄  
p̄cipalit ſpectat ad iudiciū ſelař. ex de fo cōpe ex tenor  
inno de off dele c. ſignificārib̄ z bē boic i c ex tēož e ti ui  
gl̄ii. Per om meētel. Meli⁹ ui. ifra de boī cōpo in li  
llo. Anders ſchillet bia. Ar. a ūrio ſēu quod ē in iuſ  
fortiſſimū ut notař. ēf de bis q̄ fiūt a ſla. c. cum ap̄fica.

Et xviiſte lādrucht is b̄vſo di mā oderē oen band  
iefta ā bielde iout ſyn gued ſo is dat alle riucht dar  
byt bi veð āderda ſchil dis ſelua deis deer byt babba viſ

H̄o ſay ſuapp drānd  
ſonēdei ſca ſay ſ  
ſcār ſc̄ rannat ſ  
ſonēdei ſuapp ſ  
bloed reſm ſyſe

H̄o ſay c. ff.  
uocā ſchilad

H̄o uocā ſho in  
cy roſen ſtar

H̄o ſay ſay morra  
grānde deer ſond ſ  
bymarr yz

**D**it ne se dattē tria need of nimē. need raef. iestā need  
brand. iestā nacht tiefta. ende dat se buu rkuud. ende gae  
kund dat hem se gued ra wed. iestā baernd iestā stellē so  
ne thoer byt bim naet anderda. h want nimmen anderis  
gued fora waria mei dan syn ayn gued. so haet so di mā  
oderem iout op trowa ende wōd. ende riuchta fia mons  
waxtet of minret. bede al even. ief bit alsoe comt dat ma  
syn huis in breke. ende syn gued nimē. en̄ dat aldeer me  
de wōstolen wōt. iestma dine tief mit riuchte biradic. so  
iowe byt weder ende frē me dae manne ield ende di ce  
ra belſt nime di grewa. **N**ota. ex: de bposi. c.i. licuit  
aut̄ dponēti p uolūtate sua depositū suū fuocaz bñcūqz  
q; dñf nli ē. d. i<sup>o</sup> nazala z ff: e. l. i. §. est apud z §. pe. T̄ie  
cēmodate uel deposite rei ūstitutio et res tectorior facta  
reddita no uidetur ff. e. l. iiii. §. iiii: z ex de depoito c. boz  
na fides. Anderda ois selua decis. Ne sit in mora als  
tenetur te fortuito ff. e. l. si in aliam §. fi. Need raef.  
nacbt brand. Fugatur iusticia si uiolencia inferatur : ff.  
locati l. si res merces. §. uis maior nisi sint. in tolo. cul  
pa. uel mora. uel minor restituendus fuerit. uel pactum  
interuenerit. uel se obtulerit. seu precium interuenerit.  
bost. z azo in summa.

*by fronte too  
mey*

**A**t nyoghenteensta land rincht is. Iestma een  
man bitbyghet. dat by een famna aen nieten y  
men haet. Iest byse iecbt soe ielde byse tweede  
Iest by bisecke. soe ontswerre byse achtaum aen dae  
wyth edem. Item nota de raptu uirginum. de mate  
ria huius iuris. Eciam uide supra de iure pretorio.  
**D**it is riucht b weerscma een wys en. t coenimpz  
Et eciam uide de materia estdem ir. da systeet. da kesl z

Alt. xxste landriucht is. hweer so di man flucht  
oen beerferd so bete bi di man twybeeth om di  
ne lioedferd. ende sa pond dae frana om dis ko  
ninghes bā. Twybeet. De hoc. isti. de iniur. §. atroc  
ex psona vicit enim iniuria atroc ut si magistratui aut se  
natori iniuria fcā fuerit. ff. de iniur. I. de iniuria

*F. No hma syor hra, h  
Ferd. Ief hoo feci*

Alt. xxiste landrircdt is. Jef di noerdman nynt  
een man ötankes. ende hine sines ötankes wta  
land feert. ende bi oen een torp faert en buccke  
ne schade det. dat bi een torp bacrnt iesta wyp nedet. ief  
ta man slacht. ende baet so bi eueles deth. ende als bi da  
na flucht iesta dat by leesd wirth. als bi weer i dat lād  
cōme. endma him dat toe sidse anda lyoda warue. ende  
an bannena tinge so queth bi dattet also se. deer ne baet  
bi oen britsen. hor schelta ban. ner aesa ga doem ner koni  
ges ferd. ner lyoeda wirde. bwant by deda als him syn  
bera baed da bi syn schalck was. so schil bit syn bera al  
beta. Syn ayn schalckwacs. Servitus est cōstitutio  
iuris gentium q̄ quis alieno iure ē naturā subic̄it. seruit aut̄  
ex eo appellati sūt q̄ impatores captiuos uēdere iubent  
ac p̄ hoc seruari nō occider solēt q̄ et mācipia dcā st̄ q̄a ab  
hostib⁹ maū capiūt istit. S. in. ps. §. servit⁹ et. §. serui. isti  
q̄ mois ius pa. po. sol. §. q̄ si ab hostibus captus fuerit  
pens q̄ quis seru⁹ hostiū fiat et t̄kles si fuersi fuerit oia iura  
p̄stina ūcipiūt. Als him syn bera. Dñs ul pater p̄cipi  
ens teneat obediens excusat. ff. d. ac. et obli. I. seru⁹. ff. d. re  
tu. bis dāpnū dat qui iubz dare ei nlla culpa ē cui et̄

*No fay Enf2 lijnd de  
moy hā hera moner*

Lkes wiues weetma dat is acht pōd acht eīsa en  
acht penige. Enis edel wiues weetme is c. pōd. ff  
d̄ligi. et sūp. su. l. at si quis. §. bec actio v̄ dicit q̄ sūptus

defūctoz prāntur secūdū dignitatez defūcti sic a sili ue  
ticia datur mulieri. secūdū eius dignitatē z secundū viri  
facultatez si nō nupserit infra ānūluctus. quia uxor sena  
toris amittit nomen dignitatis si sedō nubat viro mino  
ris dignitatis z iferioris. L: de digni. l: mulieres : L: de  
nup: l: cū te ex de fo. cōpe. c. ex parte. b. in fi. glo. vlti. de  
sepul: is qui li. vi. ibi archi. est ar. ff. de il. z sūpti. fu. l. ac  
si quis. §. hec actio v. equū autē accipiſ ex dignitate eius  
qui funeratus est z sequitnr statim p modo facultatum  
sumptum fieri oportere.

*Fan 1 do 2 woed to  
byrnesen:*  
Alt xxiiste lädriucht is to bwā soma läd aefchet  
soe andera di aldera en spreckt dit land deer du  
mi aef aefchest onriucht ende to tinge om ladest dat lau  
vede mi myn aldera myn aldfa ð ēde miin almoder ief  
icse nomiaſſchil ic namē se wel deelt mi aeck di di aef ga  
to ene wilt eed dat dove ic fora ne thoer ic anderda. *Item ab h. C. 13.  
A fine postulat*

*Fan 1 do 2 mondale  
an my Eonfudje wort*  
Alt xxiiste lädriucht is. aldeer een wifſe onfuch  
ten ende bio mit eenre berthe se ende bio ne hab  
dulgh ner daed ner daedlika deda ner daedlika bloedre  
sen ner bloediñeda deda ende bio so fir wreoled se in  
oer da binena burch dat dio berthe daed se ief bi se iech  
te so aegb bise toe ielden mit ield en mit wrield dat ield  
als visc lioed lowiad. ēde dat wrield bi xii. merkum ēde  
her lines bote mit faun ieldū iefta viii pond viii eynsa:  
en viii pēuigen ief bi aeck bisecka vil soe sikerie bi hem  
mit xii wyt edē iefta bi gōgh niogē scherē ief bi disse or  
del nēthera dwaē wil so bi wissic bi bi enis berschises kē  
pa dat schilma bīna trim etmelū bisiuchtta iefta een soen  
dvaē als visc lioed quaed. deer godlic ende nadelic ende  
eerlick se ende riuchtelick. Fan trowa ende fan wurde

ward himelriick stift ende af wde wardet aeck forfold  
Also waerd dat acste oen eerdrike:

At xxiiiste lädriucht is buersoma een mā biti  
get dat bi nachtes habbe farē mit barnenda brā  
de ende mit gliader coele toe enis sikeris man-  
nes busc :ende him al syn gued of baernt deer by haeth  
to hou ēde to huis oen werz iesta oen wbre .deer bi dīne  
lichame schulde of feda ende dae siel of reeda .ief bi des  
iechtā se soe cōme bi itta fio w bernū mit tien merka we-  
da ende domie dae lioden ende itta herdsteed mit synre  
baudlesen :ende ielde dae manne syn gued twifald icld  
als bit syn buren mit bim oen briga willed ief byt bisecc  
soe schil by to aller berna likera syn lädriucht ötsaen ej̄  
strida mit ena berschinsa kempa .Ende dat fyfte om de  
ne herdsteed :wirt by mitta riucht wrwonuen .so aegb  
by syn baud toe lesen mit tolef merkum .ende oder toes-  
lef merck om dīne herdsteed ende da man syn gued toe  
icldane twifalda ielda .ende mit wr ielde .deer wr toe  
icldane tria merck dae liodem om dīne liued ferd Tria  
merck dae helligben op dīne frana alter om dīne banne-  
na ferd: Tria merek da schelta ende dae aes gha om bia  
ra ban ende byara swē unslitande se : Ief di oera deer  
di moerd nacht brand deen is aeck mit wytendende mit  
wirden biradet wt oenda lined warue dat by een arra  
moerd deda eester der ora deen habbe dat bi dat vreke  
ende dat moerd deen habbe om een andere deda so sche-  
de dat di aesga bi sine wysdome ende dae lyode nei bia  
ra riucht soe issct aller berna aeck een merck dyoe herd  
steed dyo fyfte aldus aegbma dae lioden biar a ferd toe

Hyr bighinnet da acht doemien:

beten

**G**aersta doem is. Woeerso een ioncfrou  
een aefte bigaen schil soe schil hyoe tolef  
ieer ald wessa. Soe mei hyoe en foermēd  
tjesa. ende ief dat ymmē wrsprecka wil  
Soe aghet di aef ga to riucht to wiſe dat  
hyo tat aefte moge bigaen. Nota sponsus & sponsa fie-  
ri possunt qui sunt septē ānoꝝ. sed h̄ & uxor fieri nō posse  
nisi sunt. xiiii. annoꝝ. Soe scil hyo. xii. ieer ald wessa  
Etas ad mrimoniū ſhendā in feia ſecūdū. ll. & ca. cſt. xii  
ānoꝝ. ff. de ritu nup. l. minorē notaſ de tēſpon. in pub. c  
i. in glo. ii. & c. ſtinebaſ. ſed in masculo. xiiii. e. ti. & c.

**I** ora doem is. vattet kyn̄d aegb syn̄ re moder  
lutters laen toe iaen xii. ieer al on me. aller iera  
lyck fyf ſchillinghen alſo e fyr. ſoe bycet bibot  
habbe oen weemēd fā acht ſecken deer hyone fā oecht toe  
bodene. fan fyore ende fan wallende wettere. fā ſade. fā  
ſlate. fan borses boue. ende fan bona etzele. fan ſwynes  
tufch. fan ſchetteſ boerne. ende fan bondis bite. ende fā  
ſcherpa wepen. Ells hy ſine breyd halet. bit ne ſe dat bi  
zwarā wil. Dera acht ſekena een deer hyone naet fan  
bot habbe. ſoe mey hy bibalda da ſextich ſchillingen bit  
ne ſe dat bi zwarā wil. als bi ſaun ieer ald is tat hy ſyn  
gued moge bigaen ende biſtaen ende bireda. ende di aef-  
ga aegb him vine eed to ſtowiane. ende bi iou we dā ſyn  
re moder. xxxv ſchillingen. ende bi welle van mond ſyn  
re moder. Soe mei bio mitta litteris laē capia ende ſel  
la ende oen iesta iowa. ſonder des mondes oerlef. cñ iel  
kirs haet hyo nates wald. oers van ber ayn ledena.

**I** tredda doem is. Dat di landsata aegb toe wi-  
tane mit een ede. hwanceer bi da heer wrgulden

babbe da forma twa ier: Dat tredde ier is ti lādbera  
nier to witane bo lange biara centale se als bi him tera  
beer iecht. Soe aegb hi tine ker bor bine wrdiwe dan  
bine sitta leeth.

I fiarde doē is Dat alle la wa agē foerd to gaē  
als bia deden fan adam ende abraham ende fan  
ysaac ende al biara iongberen al ont dine liued  
lika dey utz: Insti. de bere. ab intest. S. i: in auē i e. ti i þn

I fyfta doem is. dat dae wesecken nyme bara  
aldfaders en aldmoders lawa mit mara riucht  
dan se agben wrbeck toe gbaen iefta oen dae  
syda.

I sexta doem is datter nimen aegb sines stiep:  
faders ner sines stiepmoders lawa deer o aegb  
di halfbroder mit cenre hand to ti faen ende di  
folbroder mit twam handem toe thi faen toe syn folbro  
ders lawa. L. pia de success. l. affinitatis iur nulla suc  
cessio permittrīz z l: victo: Alegb di halfbroder. Dicit  
qzo in ti L. coia de success. Scindū est igīz q si quis te  
cesserit siqdem sint ibi aliqui descēdentiū illi omnibus p  
latis. s. ut si ex uno filio aliquis esset in decimo gradu cō  
stitut⁹ super sit tamē cuz filio defuncti admittat⁹ z erit  
successio in stirpes in auē de her q ab intes deſe S. si quis  
igīz z S. si autē. Si uero nullum descēdentiuz ſlinquat uo  
catur primo ascēdentes ⁊ primo pater ⁊ mater cuz qui  
bus ⁊ frēs defūcti uocantur qui ex utroqz pnte coniuncti  
erant illi. Item uocant̄ consimilit̄ fratruz filii. si uero p̄  
z m̄ nō supersint fz annis ⁊ annis p̄ni ⁊ m̄ni dicimus q cū  
eis admittat̄ pdicti frēs ⁊ cōsimilit̄ fzm filii. Si aut̄ sunt  
frēs ex utroqz pnte cōiuncti tātū ⁊ nō supersint cōiuncti ex  
fi

utraqz nō succedūt cum ascēdētibz ī mō repellūt, ppter  
cos. Si uero ascēdētes nō supsunt uocantur pmo fra  
tres ueni cōiuncti z cōsimiliter frīm fily. Eis autē deficiē  
tibus optinet regula prioris. prior erit in successiōe sub  
lata oīm drīna sexus patrie potestatis z cognatiōis in auē  
de here: que ab intest. in pni. z ht frat fil y. S. reliquū. L. d  
be. legi. auē. cessante z auē. post fratres fratrūz filios sic  
est de iure. Sed frisones aliter seruat de cōsuetudie ym  
mo uerius ex corruptela quia fratriis filius ex utroqz pn  
te non uocatur cū filio ad dereditatē ani z auie. Sed so  
lus filius cum filia tāqz p̄imior in gradu. hoc repeate s̄i  
sextō z septimo landriucht.

I saunda doem. istat dioe folssuster ny me ber  
broders la wa ende ber half broð ny me se half  
truch dat biara odera ieldera him al fraēd mas.  
Contrariū est uerū de iure auētcoz de here. ab intest  
S. reliquū z se. L. de legit. bere. auē cessante.

I achtenda doem is. hweerso di man gecc fan  
syn aefta wiue to enis anderis māns wiue. en  
bi deer een berthe oen tiled. bi des fiandes spō  
ste. Ende dio berthe dan wāxt en w̄rslain w̄t. dae icldā  
en da la wa. aeg dio frowe. deer dio b̄the bi des fiandes  
spōste ödrein vard als of bioet mit berre ledē vōnē hecd  
en dio nene fia follinge deerda berthe toð vrald droec  
aldus ist riucht al der vrald ende ewa'der fresena.  
Ef een man baet öaefte bern teyn. ende bi dā iout gned  
mira iefta mara. so motē da bern lawigia op biara bern  
al to da tredda. alsoe motē bia lawigia op biara folbroð  
en op syn folssuster ist dat bia fā enc line bern se. so b̄ya  
dā des bilio wet. so moet dat flotiefzige gaed weer in al

deer bit is wt cōmen. Den aefte bern teyn. Nota li  
 beri aut naturales tātū. et nō līmī. de quibz hic loqtur ab  
 testato succedūt patri in duab' ūcys cū mīc eoz. uirilē  
 hoc dico uxore et ple legittia nō supstite in auē q̄b' mois  
 naturales efficiūt sui. discretis et ibi ui. pleni'. et in bo  
 his mēnis succedūt in totū. insti. ad sena consul. orfici. &  
 nouissic. Spe. ti. de success. ab intest. v. nunc de naturali  
 um. az in sūma de naſa li. No q̄tuor sūt genera filiorū. s.  
 legittimi et naſales ut nati de legittio mīimouio ut xxxii  
 q. iii. liberti. alij legittimi et non naſales s̄z ciuiles ut ad  
 optiui ut ex de p̄gna. lega per totū. insti. de adopti. alij  
 naturales et non legittimi ut nati ex cōcubina q̄ in uxore  
 p̄t haberi ff. de p̄cubi. l. i. et ii. De his loquit hic. Ell̄y sūt  
 nec legittimi nec naturales ut spury māseres et nochi li  
 in nullo succedūt nec ex testamēto p̄no aliq̄ s̄squūt. L.  
 de icest. nupc. auē ex con plexu. L. de natu. libe. auē licet  
 De mat istor̄ et eoꝝ successioib' et alimētis a pntib' pre  
 stādis et eob' ui. in auē Quib' mois naſales efficiūt &. dis  
 cretis et hosti. in sū. ti. de success. ab in testat. et ti. qui fili  
 sūt legitt. insti. ad sena con. orfi. &. nouissime. Sciendū  
 ec̄ illos liberos q̄ wlgo q̄siti s̄t ad mīris bēditatē. hoc se  
 natus cōsulto admitti. wlgo q̄siti s̄t q̄ nō bñt. certū prez  
 ul cui' pater wlgo ē. inst. o nup. &. si aduers' mītomagis  
 naſalis admitti. L. ad sc. cō. orfi l. pen. vel wlgo q̄siti s̄t  
 q̄ certū prez s̄z illicituz puta. q̄ ex coitu nati s̄t q̄ lege dāp  
 naſ. s. aceti. adulterii: nephary. et t̄les nō succedūt in arē  
 q̄ mo naſa. effi. sui. &. si wlgo q̄siti s̄t. p̄creati ex p̄cubi  
 na ul' ex coitu nō dāpnato succedūt i totū et p̄i duab' un  
 cys n̄ existab' lītimis ut i &. discret̄ et sicut succedūt na  
 turales liberis pntib' quādo et in quātū ita et i tātū succe

debent parentes liberis naturalib⁹ e⁹rio ⁊ prānt alimē  
ta ut dcō §. discretis ⁊ L. de natura.liber.l.ulti. ⁊ in auē  
ibi posita licet ⁊ sicut naturales succcedunt matri sic ⁊  
proximorib⁹ lince mīne ⁊ e⁹ sic intelligiſ ff. unde cognati  
l.bac parte ⁊ l.si spurius ⁊ minister ⁊ dcō §. nouissime ⁊  
ibi bona glo. Spury autē manseris ⁊ nochi nec pri suc-  
cedunt quia iura agnacōis non habent ut notat hosti. in  
ſūma.ti.de consang. ⁊ affi. post þn:nec alicui ex linea pat-  
na si quid tli ſlinq̄l r̄ſtituendū est soboli ltīme aut fri ſo-  
rori aut patri uel matri. Si pdicti nō exſtant aut exſtant  
dissimulant uel tacuerit.i: duos menses inadit fiscus res  
tales ⁊ torquet amasiā ut ueritatē dicat de ībus ſibi uel  
alyſ relictis in dicto auē.licz §.fi. L. de natura:libe.l.i.  
beres inſcit⁹ Si talib⁹ legatū tacitum cōferat q̄rtā ſuam  
amittit. L ad le:falci.l.eciā ff. de uſu cū quidē §. in tacito

Hyr bighinnet da acht wenden:



Ale fresen tigbaden toe ieens dyne.koningh  
kaerl hor ſe moſten alle ſecken mittra wyth  
edem fan wiſa:da noem by em:ſex weer off  
deer alle freſem froem ende fere was

At aerſte is bweersoma bi liachta dei ende bi ſchī  
nende ſonna tweer beer fanen op riucht eni tween  
beer kedden mit oen ledena to gara laet:haefsoma tec  
ſiucht oen dulgen iesta oen daden dat ois al iecbta ſe.

At oder is: iestima ane mūtbere bifucht mit fade  
ende mit ſchrede. ende mit falscher muntha an ſi  
ne ſchrene iesta an ſine ſchate an ſine bigberdele  
an ſine budele ſo nemcima dera veda nene vyt eed bieda  
ff.ad le:corne:de falsis l. quicūq̄ nūmos aureos partem  
rascrint partem tinxerint uel finxerint ⁊ ſi quidem liberi

sint ad bestias dari. si serui supmo supplitio affici debet  
le. se. L. c. l. i. 2. L. de fal. mon. l. i. 2. ii.

At tredde is. ister een wed deen an een worpe  
na waer. iefsta an bannenā tingha. iefsta an dae  
belliga sinde so ne meima dera deda nene wyt  
eed byeda.

At fyarde is hweersoma een wyf an nede ript  
endma bia bifynt binna doram ende binna drō  
pel. endma hya deer wt wint mit lioda tuangh  
ende mit frana ban ende hyo wopen ropende is. soe ne  
meyma dera deda nen wyt eed byeda.

At fyfta is. hweerso een man oderis gued stelt  
oender neyl tyuestera nacht binna dorem ende  
binna drompel endma oen him dat fynt oē syn  
banden: an sine boesme. iefsta an sine becke. so ne meyma  
dera deda nene wyt eed bieda hwant di bondena tyaf  
ne mei nene schieldigra baria. ende dis rechtiga ne meyma  
naect bisecka.

At sexte is. hweerso een mā fiucht op een oderē  
liachtes deis mit igge en mit oerde en mit fines  
selnis hāden en alsoe fyr oenfiucht datma him  
een synre sex ledena binimpt dattet gersfallich wirt. ief  
syn lyf. ende hi fan dana geet mit blodiga wepen. soe ne  
meyma dera keda aeck nen wyt eed bieda.

¶ M̄ p̄sidere t̄z decan⁹ i siodo accersit⁹ adise as  
ſeſſorib⁹. pmo dicat atipb. vei ſcē ſps. v. emitte  
ſp̄z col de q̄ cor. diñ q̄rat a circūſtātib⁹ ſi ſit tpc  
ſiodalia exerſendi. q̄ ſensientib⁹. ſic ichoat noce tento  
¶ Le da deer to diſſe godes huse to find he. niça  
re dat adie ic foerd. daisē to ſinde cāme: iefma ſe  
ſtit

venspreckt datse sindelic āderde. Ferd ban ick mi selm  
ende mine mannen. ende alle mannem to da sindc enī fan  
da sinde fanda huse endc toe da huse dat enich man ode  
ren wald iefsta onriucht dwe dat wrbiede ick bi da ban  
ne. Ferd ban ic disse godes huse. ende alle godes busen  
oen .also dena gnedē als redelick in dine wethem beert  
ende riuchtelic in commen se. dat him nimmen deer oen  
dwe wald. iefsta onriucht dat wrbiede ick bi dae banne  
sind slitane wrbiede ick. wnablest wrbiede ick. alle deer  
we soen wrbanne ick efter dam dat bit toe claghe cōmē  
is. Wa fogeden to disse haudsto. ende to da capellē deer  
byr wt maked sint. dae ladie ick foerd. ende monia se bi  
dae eede deer se sworen . dama se thoe foegbeden kacs  
Hoff dit godes huis. enī disse capellē deer al byr wt ma  
ked sint. Al soe tacht ende timerad se oen bove. ende  
oen boff werum. oen yrsen. ende oen eke . ende oen tec  
ke . oen doorem ende oen drompelem. oen boekum en  
de oen byldem. oen tzyelken ende oen corporalen . oen  
gbarem. ande oen alter leckeneni: ende allc secken . deer  
dae heren dae presteren. thi dae goedes tyerst byhoeff  
sint dat iena se ūbanplichtich se. Alle dae ienne deer to  
dcr haud stoe iefsta toe dae capellū deer aldeer wt tacht  
ende timerad se eniges ieldis schieldich se ina waxschot  
ma buter schot ins dece: ma ina mira schot iefsta ina ma  
ra schieldū. deer monie ick alle lioden to datse disse goe  
des busem biara schielda eer der clage bitellic . also fyr  
so se ūbanplichtib willet bliwa. Deinde puocet scas  
bios cū nenerit dicat eis Ick monie io bi da ede deer y.  
sworen dama io tida riuchta kacs ende bi turw seluis se  
le dat y da wōd sidse ende da leyne lere ende wrogie wa

baet y witen deer wrogelick is . se bit oen britsen fyr.  
 Sind an betta manslaetien hoerdom icsta wihoer wili-  
 ga icsta ta werie . bwaso byioua lioten icsta wida lvo-  
 den rawet . icsta onfuchten babbe . dat y se ws foerd bri-  
 ge . bi disse schua moninga . so monie ic al iu we lioden by-  
 da ede decrse da bimel koningh toe bulde sworen ende  
 bi biara seluis sele . so baets so hia bet witē dā iena datset  
 iena brige . en iena ws foerd bringe . alle falsche clage en  
 alle oruechte wrogige da wōbiede ic bida bāne . en spreck  
 deer biboef se . en wi willet iern riuchta als wi best con-  
 Item mādam⁹ pacē nobis ⁊ sociis nostris . nē en mogē  
 sive faūlis nobiscū sinodū sac̄ uisitārib⁹ in exitu ⁊ redi-  
 tu ⁊ in omnibus requisitus sub pena xx . mercar̄ .

Item omnibus ⁊ sigulis sac̄ sinodū uisitantib⁹ simili-  
 ter pacem sub pena x . mercar̄ aurear̄ .

Itē q nullus pponat actōez ciuilē s̄b pēa quīz solidor̄  
 Itē q nil's pmittat iſilētiū l tumultū sub pēa quīz talenti  
 Itē q nil's uiduas pupillos ⁊ orphanos uexet aut moles-  
 tet i plois aut i reb⁹ in iudicio sc̄lari s̄b pēa quīz mercar̄

Item manda⁹ omnib⁹ ⁊ singlis psonis ⁊ curatis quib⁹  
 eniqz nob̄ s̄bditis uniciqz eoz insolidū ut prudeant ecclē-  
 suis suis de legittimis ⁊ iuratis aduocatis infra quidenā  
 in mediate seqz̄t̄ s̄b pena quinqz mercar̄ .

Itē mādam⁹ curatis ⁊ aduocatis omnib⁹ ⁊ singlis ut pui-  
 deat eccles suis in tect⁹ ⁊ edificiis ceteris ⁊ ornamētis in  
 calicib⁹ ⁊ corporalib⁹ ⁊ pall altar⁹ i missalib⁹ ⁊ cercis ⁊ ce-  
 teris q spectat ad ornatū diuini officii ⁊ clausuris ecclē-  
 siaꝝ in debita custodia sac̄mētaꝝ s̄b pena quīqz solidū an̄  
 omniū sanctōꝝ . Itē māda⁹ curatis ⁊ aduocatis ut faciat  
 nob̄ debitā denunciatiōem ⁊ p̄ sinodalib⁹ nisi de licentia

nostra amplior eis fuerit facta progratio sub pena quinque  
mercatum unicuique eorum in solidis. Item manda oibus et signis  
debitoribus ecclesiarum presbiterorum et ceterorum quecumque  
ut soluat eis ante festum omnium sanctorum sub pena solidorum nisi  
superiores inter se habuerint dies et contumescerint. Item man-  
dam oibus et singulis curatis et aduocatis ut soluat nobis  
cathedraticum secundum modum consuetum ipsius sinodalibus  
sub pena medie talenti. Item manda oibus et signis ubi  
quod per totum sinodum constitutum ut reficiant vias publicas  
ad ecclesias, fossas ecclesiarum. Et tille et settent teutonam per su-  
dalia sub pena solidorum.

Hyr bighint dat syndriucht int ghemeen.

**I**n syndriucht, als di bisscop sine syndre  
keda vil. en hi sine boda an dit lat sent. so  
schilma sine sind sex viken eer keda eerma-  
ne halde. soe schil self coma ief bi mei ief  
bi naet mei. so schil in coma syn choer bis-  
cop mit breue en mit isigel en mit een guldene finghliuin  
Ende sidsa dat syn bera also sieck se: iefsta sub wr birgh  
dat bi toda setta sind naet coma mochte. so sel syn echoer  
bisscop sidia all aerst op dyn wrberigba deer di decken  
wrberich brocht baet tria ier. ende nioghen finden. di  
veeken schil vessa fri en freesch en fulf berthe bore en syn  
vyed ende syn riucht onforlore ende enis leka soen. so  
aeg syn sind di hand poster to kedē. ende da liued to sekane  
alle huismane. ede als di bisscop tree dagē findet baet  
so schil bi setta ene deckē ende be syn ban bifella bi trim  
schillingen. so schilma dis deckes sind. xx. nachta cer ke  
da eermen halde. Mu agen da liued. eedsuaren to settent  
da schillet vessa fry ende freesch ende futre berthe boren.

Ende also biocchededich dat hi dis biscops bā beta me.  
 ief hit oen him falt ende syn lādrucht oforlorē. Ecd  
 suara. Est testis uel iudicis et comitatis iuratus  
 et persona publica cui credit ratiōe iuramēti. et de p̄scrip.  
 ad audiētiā in citacionibz et dñūciatōibz illoꝝ criminū  
 q̄ sūt notoria. L. de accu l. ea q̄ iii. q. iii. §. aliquādo ss ad  
 se con turpil. ab accusatōe hñiciatores et uocat aliquā  
 do officialis deputatus ad crimina denūcianda iudicibz  
 ut in e. cirtūtelliones xiii. q. v. Hodie istoꝝ sunt et alii vi  
 delicit et p̄sbiter et aduocati testes siodales q̄ deferūt cri  
 mia ep̄s sine decanis xxxv. q. v. ep̄s ex de test. cogen c. p̄  
 terea. spe. ti. de accu. §. i. hic scias. Soe agen da liued  
 ende di p̄ster to tziesē ende oē dine sind to brigen nu aeg  
 him di decken to fara dine sind dine eed to stowien. als  
 bi dā dine eed swerren haet. so aegb bi di deckē een ferd  
 bā to duauen bi des biscops bāne dat hi nimmē dñe vald  
 iefta ūriucht iefta act eueles sprecke iefta dwe. om wro  
 ginga bine schil des biscops bā beta ende tuibcet da eed  
 suara soe schillet da liued dine ferd sterchia. bit ne se dat  
 byt habbe forwrocht mit sine handem iefta mit sine mō  
 de. so aegb di huisman sine scuis deda to witen ende fyf  
 synre buren to folgien. bact hi da eedsuara deen habbe  
 als bi naet blicandis ne haet. soe schil di eedsuara bida  
 laden la ya ende bi dae boten als een oer leeckmā. soe ne  
 schil di eedsuara naet wrozia binc habbet achtet mit sy  
 ne prester ende mit sine buren.

Aet so di deckē vroghet buta da eedsuara. iefta di  
 p̄ster. iefta ād lichtre liued. so ne thoerma da vden  
 neen ādert to wā hōd to iecht vurd ner to seck vđ ner to  
 nene weer vđ cōma. aldus ist sindriucht aller fresena.

**E**f di eeds wara enichne man wroghet om sibbe ende bl  
dat sibbe naet birecknia mei so is bi ban schieldich.

**E**f bi enichne man wroghet om sonendeis fira  
so is di fria fresia nier to witanc tolusū, oenda  
belligem dā bi aegh enich bā to betē. iefsta enich  
brisched to ontsaen ief bi öschieldich is. sinte maria al  
so. sinte michael. ende alle godes belligen also. apostolo  
rū fira. ende sinte laurentius fira sefasū.

**E**sma een mā wroghet om een onbinaemd moerd deer  
bi teen habbe oēda wine en hi des bisecka wil so moet  
bi tolusum onriuchta ief bi schieldith is.

**E**f di eeds wara wroghet om een reesraef. ief bi bisecka  
wil. soe is by nyer tolusum to onriuchten dan bitbore  
enich bagbera ordel oen gaen.

**E**f di prester ende ti eedi wara wroghet enich man om  
een alter raef ief bi dis bisecka wil truch sine onschield  
soe aegh bi dis tolusum onriuchta.

**E**f di prester ene lecckman bitighet mit sine fria foeged  
dat hi him birawed habbe. lessa iefsta mara. al so als byt  
bitvirda wil ief bise iccht. so schil hyt saun beet beta ief  
ta sefasum onriuchta. Ief di leka da prester een faxfagh  
detb so schil hyt saun beet beta iefsta tolusū öriuchta.  
**E**f di leka dae prester bitighet eenre quader teda. Soe  
aegh bi him mit sine fria fogbed mit ene eed toe sikeries  
iefraeен beetb beta.

**E**f di tecken enich man aefchet dat by syn sind  
naet al soe socht habbe als bi mit riuchta schul  
de. soe schil by sefasum onriuchta. iefsta syn bā  
beta. Ieff him dy tecken bytbighet dat by hem  
dis forma deys wrberich were soe schil by hem iefasā

onriuchta iefia syn ban beta. **D**is ora deis at soe'. Zeff  
bi him dis bitiget dat bi him dis tredda deis wrberich  
se. soe is di decken nyer mit papen ende mit flower leec  
mannen hine toe bitiughen dan by dae lada se to bidden  
Soe hwaso tree daghen berich anda sinde stinsen baet  
so ne thoer by dis fiarda deis. hor bod ner bā ryelda

**E**f di deckē een wýfaeschet. ende her oes bitti  
get dat bio een man to wrhoer babbe óder her  
aefte manne ief bio dis bisecka wil. so wil her  
blo paephed ende wíse leka lioed fynda een hand ordel  
so steet her aefte man ende queth. bioe sese onschieldich  
so is byse nyer mit ene eed to sikeriane dan byo dat orz  
vel oé to gane: ief hise naect sikaria nelle. so schil bio self  
oen da ordel sikeria. ende ieffe god sikered. so aegse her  
aefsta man weer to nimen. Ief biose aeck wrbaernt soe  
aegb bi dñe ker hor hise hangie. soe hise haudie. so byse  
drinse. so hise baerne. soe moet hise fiarda kest. iesta toe  
him nima ief bit him di wísa prester retb

**E**f dy decken enich má aefschet. en by deer naet  
to ádert is; éde bi sine boda aldeer seint. en dat  
needsch yn aldeer biut. en queth dat bi so mogē  
de ne se dat by deer comma moge. iefsta dat bi wrech ou  
wad wett' were cer di sind ket ward. ende bi dat oppe  
da helligem wil bringa. so ne thoer bi fora wrfaen dan  
toda nestas sind deer bi aldeer balda schil.

**E**f binna da trim ierim da decken ymmen wrberich wé  
soe schil by dyn man dis fiarda ieris da biscoop bringha  
Ende di decken ne sel neen man toe ban duaen. soe sel  
dy biscoop dis fyarda ieris aller aerst sindia op dyn wr  
berigha man. **D**ier di decken wrberich is alle dae

tree dagen ief bi him eer naet bikanna wil. soe schil him  
ti biskop efter him laya. toe trim tzierekū al deer bi dine  
sind halt. ende ief hise wrberich wirt: so schil him ti bis  
cop efter him laya to da stoel toe vtrecht deer schil hine  
tree dagen laya. ief bi deer naet cēma ne wil. so aegh hi  
ne vis fiarda deis mit riuchte toe ban to tuaen. ende ief  
bi oenda banne sterft. soe ne aegh him neen prester to bi  
sellāne. ner neen liacht wr to barnene. neen pater noster  
wr to syongane op neen hof to lidiane. **S**yn goed deer  
hi baet dat schil oen hof wara alle gader.

**E**ff een man een bern thilet an een wiue. Ende  
byse naet iechta nelle. als hit boren is. soe schil  
byoe ber wed iaen op dyn deer byoe op sext  
eer hit enich prester aegh toe depen. **E**ff een wyf  
staet an dæ synde. ende queth dat hy des bernes fader  
se: iof hy dan queth. dat hy se nae toe wyue wan. **S**ae  
is hy nier oppe dæ xii. scheran to onriuchten dan bioer  
op hi se toe brigen. ief bi hi wrbaernt soe aegh hyt bern  
toe ontfacen ende dine mena eed to festian. ende tac ban  
toe betane.

**E**ff een wyf ber aefste man aeschbet anda banda  
synde. Soe aegh him ti deeken mit laynghen  
toe andert to bringane. iof bi mei. iof biscka vil  
soc is byoe nyer mitta aefta tingb: iof byoet hat be hit. e  
tee winnen. dan hise tera aeftenga toe entghaen: ief hy  
dis riuchtes al wrberich wirth. soe aegh byo dine ferd  
oen tac guede.

**E**rg scheerna serst is. xlii. nachta. Ende tan ti  
man toe synre bandsto toe commane mit syn  
fxore. Ende mit synre ysiane mit synre socken

ende mit sine waxe. syn ambucht to herane wytat to ny  
 mane. lyc missa toe capiane ordel wenga toe winnane,  
 mit twam schillengen. ende da schere inda tzierka to ga  
 ne. Hand yrsen aldus wrnacht to dragene. sine lyc mis  
 sa to herane. Corpus domini to nimane: ordel wenga toe  
 ienst een to winnane mit een schillingb penningha. Au  
 schelma dis tredda teis da hand schoya di prester ende  
 sex man mei him fio wer fandis halum. en tweeñ fandes  
 wiues halum fandes deckes halu di pster en tweeñ man  
 mit him. ief bia aet sanet soe sint nier dae fiower da bad  
 to belane dan da tree to wrbarnene hit ne se dat al dioe  
 meente anders bly wil. Hyr biginnet das syndriuchta

**D**at synd riucht gaf ws di pacus leo to roem  
 Ende heet dat wyt bilde also fest als wi di  
 ne cristena nama halda volde. ende wi da su  
 verna riucht berich wolde wessa bwant wi  
 fresen alle noerd beerden ende heiden weren.

At is riucht bweerso een viiede stoe is ende di  
 prester een weden alter baet ende deer lyc fel  
 linga ende kyn kerstinga sint so aeghaller ma  
 na lyc syn deeckma toe iowane tida godes huse deer hy  
 bina settien is: Deer aegh aller presterna lyc toe syndia  
 ne tria icer al ot dis biscops icer cōmet mit mara riucht  
 dāna dis deckens ban bera thoer. iesta dis puestes

Is fiarda ieris aegh di biscop to sidiane. ief hy  
 comt en sine sind schillet alle buismāscka iefim  
 mē da pster wrberich is bina da trim ierem. so  
 neg di biscop all acrst deer wr toe sindiane. en ief di bis  
 cop dis fiarda ieris naet ne cōt: so sel di pster dis fiarda  
 ieris sidi als bi oede da tria oer icer eer di biscop coem

Et is riuct dat da caplla papen da biscoop tienſ  
a schillet mitta haud preſter. al bi dio deer hya  
deer gued to ledet. so schillet bia dē tienſt duaē  
of da dececkina deer hya nimet. ende di deer neen dececk  
onſucht di ne thoer neen tyenſtowaen.

De schilma riuchta aller aerſt. dat deer to claz  
ge comt. Als deer is wrwordē di lyck wey en  
di tzierck wey dat hi naet is fiorw molles foten  
breed dat da fiorw mogē dine fyfta to kerka drega dine  
data toeder molda bistedigia. dine heidena criste tuaē  
dat selma rychtal hei dae riuchte iof ney grata godes  
nedē deer ne sit allegaō nene lada weder scrioun. Deer  
schillet vessa reed fiover iegen toda godes huse to dae  
quika ende toda tada. hit ne se dat hit stande bi een beer  
wey. so mei di beer wei wessa ende di tzierck wei ende  
di lyck wey al een wey. Iefta by stande an ene stedis o  
were t atma moghe comma mitta shipes boerde toe da  
wyda bowe. Aldus ist synediucht alre fresena.

Als deer een stryd is op heuen. een ontyd an  
paefcha moern. an pynxstera moern. ende an  
cristes moern inder tzierka. ende dat hellighe  
corpus domini britſen is. di tzylick ſtir is. dat fot britſen.  
da helligha biriind. ende di preſter toe dae bloedis  
wt ryn slayn is. soe is deer britſen. munitas ende. faeri  
legium. Soe is dy eughel ire. soe schelma om dac open  
bera ſonda dae hermscheed ontaen. ende dae ban beta  
mitta alra bagista ban mit twa ende sauntigha pondia a  
gripſera penningben. Doch soe ſchellet da frēſen nedē  
na nieta. deer undeken di forma aefga deelde ende eſter  
him. berdrick bafcreef bi des pacus berghnese dat deer

Ymmier scholde ghaen wr hals ende wr haed di pennig  
deer toe der montha nye were. Eldus is dat sindriþe  
aller fresena.

weerso deer fuchten is inda godes huus; ende  
deer naet blicande is. icfma hit bikanna wil. so  
scilma bit beta da bā mit tria en̄ sextich schille  
gha. ief bia se aeck naet schieldich sint. hor so bit faxfan  
gen sint. so duuſt sleken. duuſt steten duuſt werpen. soe  
is di huusman nyer bine to fikeriane tuaen̄sauntigasam  
mit sine flower factū oenda helligū dan bi doz daia sid  
iefta enich ordel iefta oētingh dā bi dat bete deer bi naet

ucersoma claget dat deer fare se in. deen babbe  
oer dine vedeles vp en̄ dioe viede eerde ep. ned  
se en̄ een reesraef deē se en̄ deer oē britse se facrilegiū en̄  
muitas so e thoerma dera gretene nen̄ aðt iowa bit ne  
se datma suigie sacrilegiū en̄ grete muitatē so schil dat or  
del dela een papa en̄ tucer lekē so is bi nier oēda helligē  
toluasū to oſuarē so aeg bi to daten sind iefta ordel iefta  
enich oētingh drect bi dera ladena so is bi dis ra wis alle  
schieldich so schelr̄ ða fōda da bmscheed oſfaē en̄ ða  
bā beta mit. lxxii. scbillengen. ende dat reesraef saū beer

Hec actio sine accusatio locū h̄z violato sepulchro ciui  
um nrōz n̄ hostiū. i. quoquomō fcā ſterioſ ei⁹ ɔdicionē.  
q̄a diruto sepulchro l̄ lapsō l̄ statuta ſ moūmēto euila  
ſue ſit applūbata l̄ affixa moūmēto ſue n̄ 2 daf actio in  
factū 2 iſdictū q̄ ui aut clā 2 ɔpetit herdi sepulcdri. Si  
autē dñs nēo ē cūpetit ageř uolenti ff. c. ti. l. i. 2:ii Et eſt  
pena uiolatris cētū aureoz qui aut inhabitauerit duce  
toz aureoz ff. 7 L. c. tit. in pluribus locis. Et 2 eciam  
cīalis actio instituta quo ad uiolatores sepulcroy. nā

Si corpora ipsa extixerint uel ossa emerint brilioriſ qui  
tem fortune ſupmo ſupplicio afficiant honestiores i in-  
ſula deportant et religant aut in metallū dampnent ff.e.  
l.nli. Eterea uero plura uide in ſumma azonis e.ti.

Weerso di preſter claget dat bi bifuchten ſe op  
da fria fielda ende oen him britſen ſe ſacrilegiū  
ende munitas. So ne thoer by dera baga grete  
ne nen andert iowa bit ne ſe datma ſwigie ſacrilegiū en  
grete emuitatem. So ſchil dat ordel wiſa een papa ende  
tweer leken. Soe is bi nyer oen da andert toluaſum to  
ont riuehtane dan bi to dayen aegh ſynd iefta ordel ief-  
ta enich oentiuch breckt bi dera ladena. So is by al ſchiel  
dich. So ſchil bi da bā beta mit twa ende ſauntiga ſchil-  
lingen ende da papa ſauu beet. Patronus non plus  
uſurpare debet in uacante ecclſia q̄ ſit a iure permiffū  
Sed q̄ ſtatutū eſt ad deſenſionē non debz extendi ad de-  
pſſienem. ex de peniten. c. in quibusdā circa mediū. Maꝝ  
ſi quis ſuum prelatum occiderit uel muſilauerit ſi p̄on⁹  
p̄uatur iuſ p̄onat⁹. ſi uice dominus uice domino ſuo. ſi  
uasallus fendo. ſi aduocat⁹ aduocatia ſua ſi beneficiatus  
beneficio ſuo debet p̄uari debet p̄uari et heres uſq; ad q̄r  
tam generatōeꝝ. non habeant illa beneficia. nec heres ſui  
poſſiunt ad ſacros ordines p̄moueri in ecclſia ſeculari  
nec in religionem habeant prelaturā niſi diſpenſatiue et  
ſic nocet irregulartas p̄ueniens ex delicto alieno et eſt  
ſpeciale in hoc caſu. hec uiue in. c. all. in mediate ſ. Per  
cutiens clericū romā petit. Excipiunt. etas officiū ſcola  
ludus pellere uitium ordinis ignarus ſoror uxoris filiam  
Weerso di preſter claget om ſyn faders gued ief-  
ta em ſyn onbānenā gued ſo ſchilma him. tis aer

Na dey anderda iefma wil ende iefma naet wil. soe schil  
dat ordel andert wisa cen papa ende twee leken to da  
nesta synde to iecbt wd iefsta to seck wird iefsta to riuch  
ta wera wird

**L**s di pster claghet op dine huusman om dine  
saunda dei deer by schieldich is to velen wr di  
ne daeda deer by gued fan nimen baet. soe mey  
bi fordera neen pronda aescchia. Claghet bi van om tria  
offer een an cristes moern. een oð an paesba moern. dat  
tredde aen pinxstra moern. So schilmase him iowa al  
so fyr so dat huus rekende se. ende by babbe kv ende cy  
dat is syn paeplica pronda. soe ne mey by fora om neen  
offer clagia. Claghet di prester om fyower secl moninga  
een an bwita tornsdei an guede monedei a site micbeels  
dey ende an alra seleua dey. soe ne mey bi fordera neen  
seel moninga aescchia. Als by claghet om disse saun ting  
so schilma him dis forma deis anderda iefma wil iefma  
naet wil so schillet ordel adert wisa een papa. en tweer  
leken ayder to iecht wird. iefsta to seck wird. so is di pster  
nyer dat binaemde gued in to winnen. mit sine custer o  
dat by alle dagben ita ende drincka scbil of sine paepli  
ka pronda.

**L**s di leka bitiget da prester dat bi him een de  
da babbe deen. soe is di prester him nyer toesi  
kerien mit sine fria foget deer bi kaes dae bi di  
ne alter otfingh van bi aegh dinc field ferd toe beten en  
da leeckman enich bota breckt him vera ledena so weet  
him sine foged alle schieldich. Haet bi him bira wed de  
ra fyf sinena een iefsta vera sex ledena een so ne moet by  
ester dam to neue alter neen missa syonga. neen dada bi

fella neen heidena cristen dwiccer bi dine paues socht  
baet willen ende berfoet ende bi veer brocht baet bref  
ende insigel so is bi sine sondena siker. so schillet him al  
le lioed deer eefter berich wessa. Cleric⁹ per se uel p  
alium nomine suo perpetrans homicidiū uel membroꝝ  
mutilacōem efficitur irregularis ex de cle pug. in duello  
c.i.de raptorib⁹ c.in archiepiscopatuī si .z non solū mu  
tilatio siue trūcatio sed si manus uel pes arefiat ex deli  
to cleric⁹.ipse efficitur irregularis.

Lsma wroget eden deer swerren sint om land  
caep om seluir om goud om slain peningē o stā  
dena huis om quick om wepe om weed.en om  
alra banda gued.so is di huisman nyer him self toe siker  
ien ende fyf synre buren him toe folgien dan bi aegh toe  
d iyen sind iesta ordel. iesta enich oen tiugh. breckt him  
dera ladena so is bi dis mena edis al schieldieb. soe scil  
hy om da sonda da hermscheed ontfäen. ende da van be  
ta mit.lxiii.schillengben

weerso deer fuchte is wr sette soē.en wr swer  
ren eden.ende wr kesten mod. so selma da ban  
beta mit.lxiii.schillengē. so schillet sc om da so  
da daberm scheed öfaen nei biara presters reed.en seka  
dine paus willē en berfoet. o dine swota suēg in d cristen  
beed aegh bi nēmen ielkirs neen hermrcheed to ty scri  
wane wātse habbet forwrocht godes bulde en synr bel  
wso enis mānes kempa howē wirt en gena  
mit stryd wrwōnē. so aegh bi self dine meneed  
to bikānen sōder wrogiga. en di decken synre  
bā monia iefmet bikanna wil bwāt da wid en goliae d  
ne forma camp fuchten om twira koniga wilker aldeer

Om aegh ellick man syn seluis deda to' witen. em dat di  
camp is dera fyf ordela godes cen. tera trina beta ende  
dera twira caldera

weerso een man of een wyf wrwōnen wirdet  
mit wetē cāpe. ende dattet bi cōmt mit rinchte  
soe sintse dera deda alle schieldich wantet him  
god op wylshact. Nu schilma da ban beta mit. lxiii.  
schillingen. *Amme da tziis ordel also*

weerso een man ictia wyff bya baernd bat ket  
anda wallēde wege om een ònacmd moerd. off  
ta om moerdbraa. so schilma him ordel sikeri  
ga wisa ander wallenda wege. so is hi uier sikeringem  
dā bi aeg to daten sind en ordel. *Am dat bandysle al*  
*so* *Nuella z purgacōes wlgares. s. ferri cādentis uel*  
*aque bulietz. sūt bodic phibite qa d̄cūs teptač z innocens*  
*freqnter p̄enatur. ex. v. p̄ut. wlga. p̄ to. et si c̄licus duel*  
*lum suscepit ul optulerit dponat. v. cle pug i dū. c. i. z. ii*  
*uaso bi baernt ida ketelfag. so sciller da heimsc*  
*heid ontfaen om diue mena eed en da ban beta*  
mit. lxiii. schillingen. *Nota q̄ secūdū iura so*  
*lid⁹ et aureus idem sūt. L de suscep. ppo. z archa. l. quo*  
*tiens li. xi. z L. de veteris numisma potest. l. solidoz li. xi.*  
*z libra auri p̄stat ex lxxii. solidis. l. aureis instit. de pena*  
weerso een man godes riucht *te. li. in fi. g. fi.*  
*brect. en octauian⁹ ende moyles c̄wa. en alder*  
*wrald. dat bi schettē wluat so aegh bi di riuch*  
*ter tre kerzē to iowē als bi li wet habbe. en ectmel al om*  
*mit tuam hieldem spand. dat bi dis da wird iechic deer*  
*by teen habbe. Ende dat by dīne kerkebbe. hor bi sine*  
*macht by taclyue off synde Ende syne sonda betterie*

Soma een kolck delue deer dat quick in moge ende dat  
ma him alles nida bringe : Iefta dinc tredda ker dat ma  
alle dat heer gadrie fanda schetterna stirten. ende makie  
een band ende byndē aldeer mei ende baerne. Hoc ca  
su arman tur iura at gladio feriātur inst. & pub. indici §.  
Item lex iulia. L. ad le. iuli. de adulte. l. cum vir nubis in  
feminam. ff. ad. le. cor. deciccar. l. iii. §. qui boiem libidi  
nis & in auē. ut non luxurient cōtra naturā. §. ult. col. vi

weerso sibbe siden sint ende dā biara sōdē riou  
wē sint. so schillet se gaen toe byara decken en  
biede hī rinebta bā tree schilligen. dat bise sche  
da wil. ief byse scheda nelle cñ by mara gued habba wil.  
so schillet se gaen to hera prester ende schedet biara self  
Elkerlyck orem w̄swara. ende di prester scil dinc ead  
stowia. ende neen ban schillet bia da decken iouwa

weerso sibbe siden sint .ende se to gara sittēde  
sint cñ di eedswara se wroget cñ bia di decken  
scheda schil. so schillet se om da fonda da berm  
scheed ont faen ende da ban beta mit tria en sextib schil  
ligen. Et mulier p causa licita a viro suo diuociaō  
scipiet dote suā integre. & etiā peipiet ɔmodū oim bono  
rū q v & ipa ɔir acq̄sierūt & ɔpauerūt e᷑ de dona. iter uix  
& ux. c. i. ubi d̄ hoc & c. ii. & filii eoz si bāt erūt l̄imi si ale  
pntū ignorauit ipedimentū & bāna fuerit pmissa filii sunt

weersoma cen mā biclaget om l̄imi. c. cū inter  
een ūnaēd moerd so is bi nier tolusū to ɔs wa  
rane dā bi aegh toe daiane sid iefta ordel. iefta  
enigh oētingh brect bi dera ladena. soe schil bi beta dae  
bā mit trim merkē en dinc liued ferd als bit riucht is. cñ  
dat moerd also dyore. soe een manslabta.

weersoma een vrouwe wrdget dat bio een vr  
hoer, oecen babbe soe aeghse her foermond to si  
kerien ief bise siker weet breeft her dera ladena  
soe weetse her foermond al schieldich. soe aegh di foer  
mond dine ker. bor bise fille so bise haudic mitta swird  
deersc ob gbig da se dat aeft biging. so bise to bi nime  
nu. hia se sikeria nellet. Soe schelma ob dae sôda. ta hm  
scheed ofsaē. ende da bâ beta mit tria en sextich shillige

*De pena adulterantis mulieris L. de adul. l. gratius  
dicitur q̄ si maritus adulterantem cum sua uxore interfici-  
ceret zē. So aegh di foermond dine ker bor bise han-  
die. i. secundum antiqua iara. Mitta suirde L. de adul-  
te. l. quāuis in fi. z l. castitati hoc bodie est ſuocatū p̄ auē  
bodie ibi posita. So bise to him nime. Quia ei remitte-  
re p̄t adulteriu. ex d. iii. iurā. c qzadmodū ; xxii. q. i. q. aut*

weersoma claget om een aeft dat hit to britsen  
ſe endma bit riucht greta ſchil. soe ſchilma bit  
aldus greta. dat dio frie freſinne coem oen diſ  
fria freſa wald. Mit hoernes bliud. ende mit bura oen  
bleſt. mit bakena brand ende mit winna ſangh ende bio  
breydlike ſine besina op ſtoed. ende op dae bedde her  
res liues nette mitta manne ende an moerne op ſtoed to  
tzierva ging. kerckſtal ſtoed al' arade da pſter offarade  
ende dat aeft also bigingh. allso p̄ di fria freſa mitter frie  
freſinne ſchulde. Soe ſchilma dat aeft birda mit ſauu bu-  
ren ende mitta preſter deer dae missa ſangh ende dat of-  
fer ontfingh. deer hya in dae kerka latte. ende mitts kus-  
ter deer dae clocke blette. Soe isma nyer mit diſſe nyō  
ghen tyogen dat aeft to ſterkien. dan dan bit aegh enich  
freſa toe breeken

weerso een prester in een capelle comt mit blo  
te ende mit lioda wilkerre. soe aegh him di per  
sona dine alter toe bifellen dae kerka dae stola  
dae boecka dine t̄zilick dine fana. ende alsoe deen gued  
als deer binna is. to bishodane deerma godes tienſt mey  
d̄waen schil. als hy gode toe ionghista dei anderde wil  
dat hyt huede also acſtlyck. ende naet wrhuere. To al  
la haechtidū aegh hy toe bicedane da halta. ende da blyn  
da da siecka da dulgeda dat bi bun ierne bringe. w̄ytat  
ende missa bides pauses banne. Is bit aen wetter lande  
een ſchip toe babben deer hi eefter ſyne gae moge mede  
fara to fandiane da ſyecka. Is bit an gaſtland een binxt  
to babben deer hi mede ride eefter ſine gae toe fandiane  
dae ſyecka.

*Forma instituendi*

Forma instituendi . auēte domini nostri  
ihsū cristi ⁊ auēte apostolor̄ petri ⁊ pauli ⁊ auēte michi  
i hac parte pmissa ⁊ cofisa i p̄nti beneficio te iſtituo ⁊ d̄  
iure tibi collato te inuestio ⁊ in corporalē possessionem  
fructuum reddituū ac oblatiōez oīm p p̄ntis libri ap̄phē  
ſionem. ſapple dando ſibi lib̄z ew̄agelioz te introduco  
tibi carā aiaꝝ tocī prochie ⁊ custodiā ſliquiaꝝ p̄ntis ec  
clesie pmitto in noīe patris ⁊ filii ſpiritū ſci amē cantā  
do. Te deū ⁊ anti. Aeni ſcē ſpc cū v̄. de sancto ſpū Iſta  
forma habetur de iii.ii. p inno. c. cū qdā.

*Forma iura  
menti*

Ego .n. pmitto iuro ⁊ ſpōdeo ab iſto die ⁊ i pos  
ter reuerētiā ⁊ obediētiā domino meo dnō epō traicē.  
eiusqz ſuccesſoribus canoice ſbſtituendis ac fideliſ ero i  
canoibz ſeruādis rebz eccie qz ſeruādis pensionibus de  
bitisqz ſoluendis antiquis pēlionibz nō agen̄d ſic me de  
us adiunet ⁊ hec ſcā ew̄agelia ⁊ tūc iurās d̄z ponere ma  
nū ſup ew̄ageliū. ego ſū paſtor boꝝ qñ iurat.

At is riucht. Aldcer di srya fresca eke oder  
 ne to dada slacht. Ende dat bine ielda schil  
 Soe aegh bi him to biedane. twa pond toe  
 iaen. dat by riuchta ielda ontsaē wil. soe ist  
 riuchte ield acht pōd tien eynsa ende fiorteenste trimie  
 ne penningh. So is vio riuchte mēenteel fyower pond  
 ende fyf eynsa ende saunda tweede pennigh. Nu schilma  
 se da megem dela Nu schil di broder babba een pēdicf  
 bi deer is. ende ief bi deer naet is. so aegh hit to ninen si  
 nes broders soen iesta sines susters soen. Ief hya deer  
 wintera sint. so nima hit di cerfnama self. Nu aegh di se  
 vria niogē cinsa ief bi deer naet is. soe aegh hit syn bern  
 iesta sunre suster bern. ief bia deer ne sint. so aegh hit di  
 cerfnama self. Nu aegh di cem een hael pōd. ief hya deer  
 is. ief bi deer naet is. soe nime hit syn bern. iesta syn sus  
 ter bern. Ieff hyac deer ne sint. soe aegh hit di cerfna  
 ma self. Ende deer foer toe ferdiane ende toe alle fanz  
 gha likum deer hy oenfucht. Nu schillet dae eerster sus  
 ter bern oen dae fader syda habba. acht penningben en  
 de tria eynsa. Ieff hya deer sūt. ieff hya deer naet sūt  
 soe n̄met dy cerfnama self. ende vnu eed di cerfnama  
 self toe swaren. Nu agben dae eerster suster bern oen  
 der moeder syda fyff penningben twae eynsa. Ieff bia  
 deer sint. Ieff hyae deer naet sint. hyara bern toe nima  
 ne. ende al deer weder toe ferdiane. Nu agben dae  
 deer dyne ferd eed swared dyne fyaerda penningb off  
 toe nimen. hit ne se dat him sun ewen knee kestigbia. en  
 de quo. t̄ies du hor du swerre ende lethe wella al cuē  
 deci. Nu sunter ieta toe swaren acht freed eden. Nu  
 agben oen der fader siida dae fyowier fangben elker

g iii.

lyck xxxviii. penningen aldeer agen bia to ferdiane foer  
a.langne ferd ende alder langne ferd. Nu sinter tredlin  
gan fyower fangen fan synre moder sida. nu agen ta fa  
gen elkerlyck xxxvii pennigen. aldeer to ienst agen bya  
to ferdien. a.langne ferd ende a' der langne ferd. nu agē  
bi elkerlyck deer him vine freed eet swert mit sine mōd  
kessa ende deer mede da fayte w̄rtigia. Jef immen vine  
fangh nimen haet deer bi mit riuchta naet aegh soe schil  
bine twyschet weer iaen .ende mit twam pondem beta  
waso vine fāgh nimen haet en wer sine even kne naer  
dela wil so sel by vine fangh twyschet weer iaen en mir  
tuā pōdē beta Ellsma enich mā weddat to ielde so is det  
deitig xxi nachta ief byt lasta mei ief byt naet lasta r.e mei  
esta xxi.nachta. ief byt dā iera naet mei lasta dae tredda  
xxi.nachta nu schil bi itta forma dei iaē siow pōd en fyf  
eisa eā saunda tweede penningh. Nu cefta binna cen en  
de tweintich nachta syou wer pond fyf eynsa ende saun  
da tweede penningh. Itta treedda deytingh eft fyower  
pond ende fyf eynsa ende saunda tweede penningh. Nu  
selma entlike freed halda. Soe ist riucht dat by toe va  
lestā dey alle laesta schil ield. ende meenteel. Nu schil  
by dae fryonden monia. binna tria ende sextich nachte  
deer him dae meentele iaen schillet. elkerlyck toe sine  
fordele deer vine fāgh sannia schillet. mit twā orkenem  
warnet bya se him. ende by dat dae frana claghet. Jef  
byt bysecka wil. soe sebil bit sidsa twcer orkenen dat  
byse moned. Jef bit dae tween orkenen sidsat soe schil  
byt twiischet iaen. Ende mit twam pondem beta

Efma om ane daedne man gretha schil. Soe  
spreckima aldus. ioe sprect dy eerfnama toe

Ende ick sine wird. Ende by an myne gretwird geet  
 Dat yane goedne man sla yn habbet binna dae alra ha  
 gista ferd. dat dullich oen hym teen babbet. deer bi lyf  
 lacs fan waerd. ende ban schieldich worden .al soe oen  
 riucht bappa rincht. Soe y nu mit riuchta dac ban age  
 toe beten .ende dyne ferd toe ielden. brand. ende. breck  
 toe thyelden. Eer we ende land toe remen . Dyne ferd  
 toe ielden mit twya tachtich ponden. tachtich beren ens  
 de tachtich lyodem. Soe aegh dy grewa dyne man to  
 bannen by des koninghes ban . dat by dac gretene ion  
 we iecht wird .iefta seek wird . Nu querth di man hyne  
 thoer aldus gret. hor iechta ner bisecka. nu aegh vi greu  
 wa dinc aefga toe bannane toe een riuchta doem . soe  
 deelt di aefga dat bi om disse dacdbante .aldus gret iech  
 ta iefra bisecka schil . Nu biseckt by .ende biut toe riuch  
 tane. Nu biut di eerfnama dyne oenbringb. Nu querth  
 di man by se nyer mit sine dedladem . oenschieldich toe  
 wurdane. soe by thore dyne oenbringb ontfafen. nu aegh  
 dy grewa dyne aefgha toe bannen dat bi riucht deer oe  
 deel . Nu deelt dy aefgha dat by nymer se mitta oēbrig  
 him schieldich toe winnane dan by se mitta edem . deer  
 by byoeth oenschieldich toe wurdane. Nu di eerfnama  
 di oenbringb deel is. Nu schil by swara op dac heiligē  
 Ende naemt dinc man deer deer slayn is . al soe als by  
 gret waes. dat aegh by toe swarane. Nu di oenbrigb  
 sweerren is. Nu aegh di grewa dinc aefgha toe banne  
 ne thi een riuchta doem . So deelt di aefga dat bi fœrd  
 ghaen schel ende weddia twia tachtich pond. berē tach  
 tich ende tachtich dae lyodem. Nu bi weddet baeth  
 Nu schil by ane burgha habba deer al soe ryek se deer

beta moge herem ende liodem twia tachtich ponida. mi  
ist riucht dat bi aegb ane ferd nacht ende dei. dat bi mo  
ghe lād ende liued rema ende sun liuf helpa. Nu sprekt  
bi foero op dae sex. ende bigret dine sexta nu queth him  
di grewa toe ende wisa liued dat bi deer mede ne weer  
an ferthe ner an fulliste. ner fiuchtende. dama dine man  
sloegh binna da alra bagista frede. also onriucht buppa  
riucht als i nu mitter haulesene beta schillet ende brand  
ende breck tielda. Nu aegb di grewa dine aef gha. toe  
een riuchta dome. Nu deelt di aef gha dat neidam ocer  
bi an dat seck wird bitinget wirth. dat bi da sikeringha  
babba schil dine schelta. deer him dae ban wr latb. ende  
dera tolua saun ief hise haet. soe schillet se tiuga dat bi  
deer mede ne were. an ferste ner an fulliste ner fiuchtane  
dama dine man sloegh binna da alra bagista banne. also  
onriucht wr riucht. soe i nu mitter haudlesene naet be  
tha ne thoren. Dat is alle riucht. ief him dera. wtha  
brecket dat is bi wiis deer him di. aef gha wiisd haet. soe  
schil bi mitter haudlesene beta. ieff bi mitter haudlesene  
beth. soe ne thoer bi neen brand thielda. ieff bi naet be  
ta nel binna dae aefta deitinghe. Soe aegb di schelta  
dine bannere toe diedane. dat bine tweer daghen bod  
ie. Soe schel di schelta. dis fiaerda teis bine felua bo  
dia dat bi toe houwe comme. ende laest. als him di aef  
gha deeld haet. Nu aegb di schelta dis fiaerda dcis toe  
bow te commane. ende dat keda. dat hir. e bodet babbe  
als him di aef gha deelde. Nu aegb di grewa dine aef  
gha toe bannere. toe ene docme. soc deelt di aef gha. dat  
di schelta dat tioegha schel. dat bine fol boedet babbe  
Ende bin schillet sex fulgia. dis koninghes oerkenen

binna dae banne. Hu ist riucht dat di greuwa dene  
 aegha banna schil, tbi ene riuchta doeme. Hu deelt  
 di aegha, dat heidam deer bi boedet waes. ende wrbe-  
 rich thioeged waes, dat bi mit twaem pondem betba  
 schil, endina hine eefta tree daghen dat boedia schel.  
 dat bi twae pond bringhe ende dae baudlesene. Soe  
 aegh di schelta dis fiaerda deis eefta toe commane, en  
 de toe kedane dat hine fol boedet babbe. Hu aegh di  
 greuwa dene aegha toe bannane toe ene riuchta ooe-  
 me. Soe deeit dy aegha, dat dy schelta, dat bit yogha  
 schil dat byne fol bodath babbe. Ende him schillet fol  
 ghia sex dis koninghes oerkegen binna dae banne. Hu  
 dat thioegh ghinsen is. Hu aegh dy greuwa dyne  
 aegha toe bannane, thy een riuchta doeme. Hu  
 deelt dy aegha datma byne tree daghen boed ze, en  
 de dat by fyowwer pond bringhe ende dae baudlesene  
 Soe comt dy schelta dis fyaderda deys, ende se yt dat  
 dat byne fol boedet babbe. Hu dat by bytioeged is  
 ende by nyoegben hwa ra boedeth is. So aegh di greu-  
 wa dyne aegha toe bannane thy een riuchta doeme  
 Hu deelt dy aegha, ney dam dat by nyoegben hwa  
 ra boedeth is toe howe, ende dat een ende tweyntich  
 manna thioegh ghinsen is. Hu aegh aller scheltena lyc  
 tbi a wane binna sine banne dae branden toe baernane  
 ende dae kedingha toe twaen. An moerne aeghma  
 byne toe sekane, tbi houwe ende toe huse alsim dis ko-  
 nighes fyand schil, byne schima dan toe brand ende toe  
 breck twaen. Ist dat bi icta coma wil, ende beta als by  
 wrberd haet eer di fana op were, soe mei hi babba teg  
 ende burgvia. Tegh by naer ne comt cer dy fanna op

*Fant fessels*

were . soe ne mey hi babba dey ner burgba . mer mitter  
ena hand weddia . Ende mitter ander hand laesta . Icf  
hy naet betba nelle . Soc aeghmen toe brand ende toe  
breck toe dwaen . ferdloes toe lidsen . hem ende al syn  
gued . wt dae fordel toe lidsen ende toe wyxen . al ont bi  
beth mit fyoerteen pondem . ende mit fyoerteenste try  
mene penningh . Nu dac fersta dera saun di oébringb  
swerren is . Nu aegh di grewa dine aelgha thi banna  
nie toe een riuchta doem . Nu deelt di aelgha . dat nu bi  
toc brand ende toe breck deen is . ende ferdloes leyd is  
Soe hwa soe bine buset . ende bowet deer ecfter nacht  
ende dei dat . hi beta schil mitter baudlesene . so hwasoe  
sijn gued flet iesta flét buset ende bowat . dei ende nacht  
soc aegh bi dis koninges ban toe betane mit twam pon  
dem nu aegh di schelta dat ferdloes gued to bisittane to  
beerna hand ende to lioda wilker . *1. base*

Lfma greta schil om een lamthe so quethma al  
dus io spreect di man to dat y bi babbe deen een  
tullich dine middel ende bede da eiden en oen  
da tullich een lamthe also onriucht wr riucht . soe y nu  
mit riuchta aghen toe iest him to beten ende tine ferd  
deer mit riuchta deer to heert ief bi him dera onschield  
wrmetb soe is hi nier mitta oenbringhe da bota to win  
nen dan bise onschieldich to vdane .

W een tullich schima aldus greta dis is hi ecft  
nier mitta oenbringhe .

O sprecket dis man toe dat y bine fri oen fingen oenda  
fria fielda oen dis frana wald . ende y him nemē an twe  
wald ende oen sines seluis onwald . al soe onriucht wr  
riucht so y nu mit riuchta beta shbillct mitta baudlesene .

Icf by dis ferstis icret. so aegh bi dat ferst ief bi bint to  
 riuchtane soe aegh by da lada dat sint tolef edē. Jefma  
 bine wil bagera greta so schilma aldus sprecka. ic sprec  
 io to dat y mi laten mit iu wer onriuchter wald to iu we  
 boue ende to iu we base ende y mi deer bilden. a heftie en  
 an beerbe ynden an in wer wald. ende oen miner omald  
 naecht en dey en cald yrsen spanden also omuecht ouir  
 riucht soe y nu mit rincharta beta scobillet mitter baudlese  
 ne. willi icchta ende beta. willi bisecka dis wil ick yo al  
 so iechta als di aesga deelt to landriuchte dat y dera. de  
 da alle schieldich s'int ief by queth. dat by aldus gret ne  
 thoer. hor iechta ner bisecka. Soe wil ick dine aesga han  
 na toe ene riucht dome. Soe deelt di aesga dat bi aldus  
 gret. ayder iechta iesta bisecka scbil. Nu biseet by ende  
 bint to riuchtane. nu bi an dat seck wird bitingbed wirt  
 an disse bannena tinge. nu is bi nier mitta schelta en mit  
 dera tolua sau bine to icchtane da di odera se to osuara

**L**ler lyck deer huus ende hof babbet di. ne.

aegh aller iera likes een penning to ieldane toe  
 riucht konigh schielda. Aldeer by ryckera is  
 aldeer aegh by tree penningen toe iouwane alsoe soe bi  
 babbe fyf inbeemde schetten ayder tam ende vderitam it  
 sinta walburga missa da syn clawa oender eerda foel.

**D**ine huuslaga aegh di schelta to ontsaen in siue ban  
 ne bwant bi dis koninges foged is ende dis grewa. dis  
 koninges schielda deerma huuslaga haet di scbil wrgul  
 den wessa eer sinte bauo ende imigius missa. ende ief bi  
 se wrberich ende wrberich halt. soe scbil bi ayder dyne  
 huuslaga twischet ielda. en de mit twam schillingben be  
 iesta se rasum onswara.

At is riucht h wamso di schelta des bitiged dat  
by sine huuslaga babbe bibalden.een icer ende  
een oder .ende dat tredde .da riuchta koningh  
schielda ief bi dis riuchra koningh schielda naet kann  
ne wil .so a: gh bi him .xviii.manna eden to stoyen ende  
to swarcen .ende deer efter al tida ocn orkescip andert  
toe lastene ieffe ti huusman naet icle da ne wil . ner dusse  
edē tiaen .endma him op tuget een tuigh ende een oder  
dat tredde ende dat fiarde .so aegh bi toe laste .viii.schil  
lige da schelta om da wrberiga bā .ief hisc naet weddyā  
nel ner efter lasta so aegh hinc dat fyfte tingh .toe synne  
fordele to lidzen .soe aghē vis koningbes orkenen in to  
gaen .ende deer wt to achtiane da wrberigba ban .ende  
da biwysda bota .soe hwaso dat wert mit wiche .en mit  
wepen so schil by mit twam ponden beta . Ief bit aeck  
nimmen ne wert endma dat bislut .so bant di schelta dy  
ne aegha toc ene riuchta dome .so teelt di aegha dat hit  
wita schil di aegha deer hit mede bitinged is .ende dera  
tolua saun hor bi se berich dan wrberich . ief di schelta  
dat bituget .ocnda tolef ende di aegha deer hit mede bi  
tinged is dat him dis man alra aeftera bānena ende alra  
riuchta fyf tuigh wrberich vordē se . Alse dat acste tuug  
tuaged is ende di tin glose sege ginsen is so aegh ti schel  
ta dine aegha to bannane ti een riuchta dome .so teelt di  
aegha dat di schelta gūgha schil to da fordele aldeer dat  
huis bilitzen is .Alle riucht ist dat bi dine vaegh in brec  
ka schil ende neen sletten inda huse .so teelt di aegha tie  
schillingben da schelta om dae wrberigba ban .endedae  
grewa tuac pond dat is riucht dis wrberigba ban deer  
byt bitinged sint datina se acgha to lasten .

At is riucht bneersoma een sio mer foted schet  
 an raef nynt ende ti man vis bisecka vll. soe is  
 ti man nyer. ief bi vine schelta baet en dera tol  
 ua saun bine to bitiugen. soe bi oppe da helligem se toe  
 ontgaen. ende ief bi dis tiuges breckt so aegh vt bim sex  
 asum to ontriuchtane. Ief bi bitinged virt so is dio bote  
 da schelta tucer schillinghen da grewa twa pond.

At is riucht. elkerlyck deer een kase deth bin  
 na da huse iesta een raef ief bi bitinged vt ende  
 iechrich biradet. so ist tu ybeet ende dae schelta  
 tweer schillenghen ende dae grewa tuae pond.

Lk bitigie io des dat y disseñ ma een huisraef deen bab  
 bet binna da huse alsoe onriucht buppa riucht als y nu  
 mit riucht to ienst bi beta schillet dat raef dat eenschvet  
 ende dat oer ende da schelta tucer schillingen. ende dae  
 grewa tuae pond to ferd.

Le riucht ist dat di beerwei schil vessa. vxi. mol  
 les fota breed tinc aegh di schelta ende da lioed  
 mit bane to balden. Ief di schelta dine bannena  
 beerwe y to wauirke schowet mitta aefta orkeschip. en  
 dat waewck aldeer bitiuged vt so schil bi beta to ies ti  
 ne schelta mit twa schillige. en dus wrnacht a wke staen  
 en dat waewck a folia yke briga tuisscha dit en wr achte  
 dagé dat aeg di schelta bi mit ba to bifellé dat hyt alsoe  
 laste en ief hyt also naet due so aeg hyt to ies dii schelta  
 mit tuae schillige beta en foerd a wke staen. Ief hy syn ban  
 nena wey naet wtsa nelle. ende hyne drewna leth virda  
 iccer enpe dey. soe aegh hyt to beten to ieens dine schelta  
 mit tuae schillige ende dae grewa tuae pôd. Ief di schel  
 ta monet om vanuirck. Soe monet hy aldus ick monie

lo bi dae ede deer y swerren babbet ende bi iuwer sicle  
dat y dae wird sidze hwae dat wan wirck wirtsa schel  
iesta dae wita beta ende dat wan wirck an fulla wircke  
bringhe.

**S**It is riucht. Hweerso een lyck wey an wan w  
ke is deer ti dae godes busē gheet. datma deer  
ieif syfaesta tingb binna fyf daghem om tingia  
truch da need. bwantma dat godes huis deer seka schil  
di beydena. ende di cristena di sondiga ende di silligba  
ief dat wan wirck deer bitinged wirt so aegb byt to icst  
dyn schelta to beten mit twam schillingē. en dae gre wa  
twa pond. Ief bi eer da tingbe naet toe dome comt en  
bi wrberich wirt. so aegbma dis tyldeys dat tingb toe  
keden ende des wernsdeys toe balden. ief bi des werns  
deys wrberich wirt. soe aegbma dis teis dat tingb toe  
keden ende des tornsdeis to baldē. ende ief bi des torns  
dei wrberich wirt. so aegbma bit di teis to keden ende  
des fredis to balden. ief bi dis fredis wrberich wirt soe  
aegbma dat tinegh dis teis to keden ende dis saterdeis  
to balden. ief by dis saterdeis wrberich wt. so aegb byt  
to beten to icns dinc schelta mit twam schillingē en to  
icnst tine grewa mit twam pondē. Ief bi deer bitioget  
wirt. soe aegbma oen to faren ende da wrbeergbens of  
to baliane. comt bi to dome eer di fana op were so mey  
bi babba dei ende burgha. ief by bidat al ont di fana op  
were. so ne mey bi deer efter babba dei ner burgba. ief  
bi dan beta wil als di fana op is so schil bi mitta ena bad  
weddia ende mitrer ander band lasta.

**S**It is alle rucht. Hweerso een torp is deer een  
hemmerick baud is. dat deer een wei om schil

gaen xxvi fotē breed . diin aeg di schelta en̄ da lioet mit  
ban to baldē. Ille deer ida torpe sitt̄ en̄ diin beemsteed  
babbet da agen dine wei to wirtz̄. also fyi so dio hime  
rik to cōt fāda wteraslaet. en̄ di scil viii fotē w̄yō wessa

**S** It is riucht ille deer di syl an̄ wāmirke is. edma  
bit di schelta claget. so is dat riucht. datma bit e  
aezb to sco yane. mitra aefta orkescyp. so aeg di  
schelta to moniane. hor bit se wāwirck. so ful wirck ille  
soe tiaēde en̄ also temende als bi mit riuchta scebl. End  
ief dat wāwirc deer scowet wirt en̄ seid. so aezb di scel  
ta dine aesghe to bannane dat bi riucht dele

**A** Ille riucht is bit. Ille deer byz̄ scot schieldich sit  
to disse bānēa syl. drē halde mit bāne en̄ mit dome  
da habbz̄ allerlyc to iest̄ dyn schelta wberd tueer schillē  
gben. en̄ da nw̄ to iowane. en̄ tida nestā tīghe to lastane  
bit ne se. dat bia bede tīghia moeghe. so aezb dy schelta  
da. iii. tinghe. en̄ to aller tīghlyckū da wrberiga ban to  
moniane. en̄ da bi w̄ysda bota. ieffse disse wrberiga bāne.  
toda nestā tīghe naet laesta ne willet. So aezb di aesga  
dat fyfte tingh to wisane toder see burich tida mena syl  
Jesse deer naet laesta nellet. so aezb dy schelta dine aes  
gha to gānen ti een̄ riuchta dome. soe deelt di aesga. dat  
di scelta een̄ oenſcr greta scbil. en̄ al s̄yne lād natbē deer  
aldeer scot schieldich sin toda syle. so aezb di schelta di  
ne aesga to bānene to ene riucta dome. so deelt di aesga.  
dat dy schelta ende vera toeluasū. en̄ dy aesgha deer bit  
mei bitigbz̄ is. dat biaet bitingbia schillet. dat bi mit wr  
beriga banne aldus fyr bitighet is. Al dit aefste tīg gbi  
sen is. no aeg di schelta dyne aesga to bānene to een̄ riuc  
ta dome. dat deer to farra gret is. en̄ al sine lādnatē deer

aldeer schot schieldich sit toda sile neidā dat bia mis wr  
beriga banne aldus fyr bitighed sint een tingb ende een  
ocr en dat tredde ende dat fiarde .en nu dat fyfte datse  
iowa schillet da schelta x schilligē en da grewa tua pōd.

Iefma monet om een syl .so bigintina aldus ick  
monie ioe bi iwe ede . ende bi iwb sele dat y wōd  
sidse hor disse bānena syl .also wrocbt se mit bo  
re ende mit bolte mit eerda en mit eke dat bi öbanplich  
tich se ende also tiaēde en temēde als bi mit riuchta schil  
Zlt is riucht dat toder bānena se burich een vei  
bina gaen schil xxvi fota breed .ende binna dae  
wei schil wessa dis dyckes bilde tria .ende sex  
stich fota iefma bi deer mei balda mei .iefma naet mei so  
selma deer toe babba oer lxiii fota toe dikes bilde .

Zlt is riucht dat da lined deer dine dyck haldet  
mit banne ende mit dome .iefse villet mitta dyck  
in fara en dat lād wt lidsa dat bia dat mit riuch  
te naet babba mogē hit ne se datse dat op da helligū sw  
re an ene ede datse deer dine bānena dyck nact lägera ne  
balda ne moge mit boz en mit holte mit cerda en mit eke  
so deelt di aesga dat se naet lengera in gaē ne moge .nu  
di eed swrē is dā ba lettera lxiii fotā en aldeer staē schil  
let ief da lioed eta een ecd biedet dat biane deer naet hal  
da mogē mit bore en mit holte mit cerda . en mit eke nu  
di eed swren is uu deelt di aesga dat bia lingera in gaen  
ne moge mitta diicke dan da tredda lxiii foten soe sint  
da lioed nier him to warane danse him aegh in toe rema  
iefsta enich tioegh toe ontsaen .

At is riucht datt schillet vessa alle wett' gōgen  
schet to da bānena dyck est' sinte benedict' dei

bi sinte valburga missa to folia vke datma moge deer on  
 der era en̄ óder schera. Dat is riucht aldeer tis salta  
 wetter ingög wt an da bānena dyck tuisscha sinte. bene  
 dicit ende sinte urbanus dei. so huaso dine dyck aegh en̄  
 dat salte wett' in let ende da lioden schada detb so is dat  
 alle riucht dat h̄yt beta schil to icust dine schelta mit tuā  
 schillingē ende foerd an vke staen. Dat is riucht deer  
 mit riuchte des bitized wt dat syn dyck dis salta yet's  
 in gōg deda tuisscha sumeris nacht ede lettera euē nacht  
 so baet bi w̄berd to ienst dyn schelta tuer schilligen en̄  
 to ienst dyn grewa twa pōd ende dus wr nacht an vke  
 staen. ief bi an vke aldus naet ne stect so aegh bi to bete  
 he to iest dine schelta mit tuā schillingē ende dae grewa  
 tua pōd ende foerd an vke staen soe aegh di schelta dine  
 aegha tolbannene thi een riuchta doem nu dcelt di aegha  
 ief bi nelle disse wrbeergnisse beta. ner syn dyck wirtsa  
 nu agen bi da lioc oen to farane mit disse schelta orleß  
 ende disse wrbeergnisse to balianc. nu agē bi da athē to  
 mōianc dat bi an sine dyck fe ende dat bi vrnacht an vke  
 stade ief bi dis fiarda deis naet an vke stect. soe aeghma  
 da brāden wr to stecken. so aegh di schelta dine aegha to  
 bannene thi een riuchta domē. Nu dcelt di aegha datma  
 om dine bānena dyck beta schel mitter haudlesene. ieff  
 by beta wil. ende oen syn dyck faen. soe mey by babba  
 dey ende burgba. Ende ieff by naet beta nelle eer difa  
 ha op is. soe ne mey by eester dis. boer dey. ner burz  
 gba. babba men mitter ena band weddia. ende mitter  
 ander band lasta. Nu by naet lasta wil. Nu dcelt di aeg  
 gba datmen schil toe breeck dwaen. ende ferdloes him  
 ende syn gued. Eester dam deer by scrdloes leyd is.

**H**waso bim hufet ende howet. soe aegh byt mit twam  
pondem to betē sit bi ieer ende dei ende bi naet beta nel  
soe schelmen als dat ieer om comt vta land triwa ende  
vela: soe aegh di schelta syn eerwe to bisisten to heerna  
band ende dera liodena.

**w**aso des dikes helde delt iesta dyckt iesta mit  
spada greeft iesta mit ploge eerth iesta mit val  
ne wrwint dat schil bi beta mit dis koniges bā  
mit twam pondem. ende da schelta mit twam schillingē  
**E**f deer een huismā claghet an bannena tinge da schelta  
an sine banne dat dim een wrscher deen se oen dera meē  
scher an syn aïlka eerue. so is hi nuer deermet op sprekt  
to riuchtane. ief byt bikanna nelle. bit ne se datma bim  
bitiuga moge mit saun attbem. ief bi bitio ged wōt so aeg  
bi da ban to betē to ienst dine schelta mit tuā schilligen.  
**E**f een huismā een schet oē eenz meensch nimt en̄ bi dat  
naet bi wisa ne mei dattet erich wrsch se soe ist een raef  
So aegh byt dis sexasum toe ontsuaranc ende ief byt bi  
kant so schil byt tuy schet beta.  
**E**f een mā ò eē ouer delta claget a syn aïlka eerue so aeg,  
ma dat to bischoiē mit des koniges orkenē en̄ mitta lād  
natē iefma dat bischowet dat bi da wodelta deē habbe so  
aeg byt to betē to iest dine schelta mit twā schillingen.  
**E**f een huismā to ene tige op ene odera claghet dat siū cer  
ue dulue se en̄ mit raef deer of lat en̄ byt bitiuge mei. Al  
so graet so byt achtia vil mitta lioden so aegh byt bitio  
gede raef tuy schet beta. to ienst dine clagere dae schelta  
tweer schillingen. ende da gre wa twa pond.  
**E**f een schelta dat clage cōt datter een goed stellē se. en̄  
ief bi da seent to iest dine tief. deer dat goed nimē is. en̄

*No faynor sh...*

*Jō Janſt dan weef  
or Tueray*

ende bine da schelta naet ne ádert so vil ti schelta greta  
**L**bitigie io vis dat y to iest anē tief seēd habbet teer io  
gued stellē haet. ende ls mi naet so ádert als bi mit riuch  
ta schulde. ende habbet mi bira wed mines riuchtis. soe  
gued so fiow eisa ende fiorteenste trimene pēnig. also ó  
riucht vor riucht so y nu mit riuchta ro iest mi beta schil  
let. so aegb bi aldus gret aider iechta iesta bisecka ief by  
ontsuara wil so fintet sex eden.

**A**t is riucht als ti tief fisen is édma bi da schel  
ta brickt. ief bi di bals wrdeeld wt soe ne aegb  
di schelta tine tief hor bigia ner bliða. so aegb  
di bānef bi to byndē cū to þ galga ledā so aegb di mā dy  
ne ker hor bine selua hue so byt mit sine gucce winne  
*Eft een fynd fōdē wt cū deer nimen eft comit binna iccr*  
*cū bīna dei. so agē di schelta half cū di mā half deren fō*  
*den baet.* *De reb⁹ iuent⁹ secūdū. l. vi. insti. de rey di*  
*nisi. §. thesaur⁹ ⁊ ē thesaur⁹ pecuia ab ignot⁹ omis uetus*  
*tate t̄pis abscondita ut ibi in gl. L. de thesaur⁹. l. i. et si p*  
*artē magicā inuenitur tūc cedit fisco ut in tca l. i. als nīl*  
*babebit sculterū. Jure autē canonico qđqt inuenisti . ⁊*  
*non reddidisti rapoisti qntū potaisti fecisti quia plus nō*  
*inuenisti xiii. q. v. si qđqt. Sed iure canonico ⁊ nouo iure*  
*bona incerta uel certa qñ n̄ exstāt hii qb⁹ facienda ē iſlitu*  
*tio dispēſat i usū pauper⁹ seu eccliaz p ep̄m l ab eo missū*  
*ē de iudeis c. cū sit ibi vonec i usū pauper⁹ xpianoz secū*  
*dū, puidētiā dioti. epi ouertā ⁊ d̄ pe re c si cps li vi i gl.*

*Eft een schip an dine ouir comit édma hit pēda*  
*wil. soe aegb by to gaen mitta schelta cū mitta*  
*tolue cū to iariane datt̄ bi dine roder to wa wil*  
*cū öder pād setta wāt bi pācis to ienſt him schieldich ls*

Ieff bi dera schielda biseckt . so is di scipman nyer mit  
ene ede . wt sine scippes boerd to riuchtane . soe bi thoer

**L**deer tueen maen cm een cerue      pand tielde  
en tua sprecket . en bi ayder dera nestera weriana  
wrmet . en dat byt an werrem bede ieer en tei . sike ende  
onsand . en hi to sine hus . en to sine howe binette riuchte  
lic ende onraeflic ende dat wil ick also sterktia als di aef  
ga to ladriuchte deelt . Nu deelt bi di aefgo . bockera fan  
biarem dera toelua saun . deer him oppa dae wara setta  
wil . so schil bi ief bi sitte moet . Dat is riucht dat di scel  
ta dera sega mōia schil en als dio sege ginsē is . en di ora  
oppe da vara set is so aegh di schelta dine aefga to bāne  
ne ti ene riuchta dome so deelt di aefga dat bi deer op da  
wara set is . dat di schelta aegh bi deer een ferd to bānen  
dat him nīmen deer an ra wie ner naet ēriuchi is deer an  
due . Nu bi oppe dat eer we cōmen is . mit sege en mit bā  
ne . ende mit dome . nu is dat riucht . dat bi also sitta schil  
ieff bi naect sitta moet . so hua him oens precka wil . dat bi  
schil byne kestigia . iefsta op tingia . iefsta bi sitta leta . Jef  
di ora quet . dat dat eer we syn ain se . en di ora quet dat  
tet syn se . deer eer oppe dat eer we ende opda wara sit .  
**M**use bede dera aiulikera weriana wrmetz . nu aeg di  
schelta dine aefha to bānane to en riuchta dome . " Nu  
deelt diaefha dattz wita schillet . saun des koniges orke  
nen in der bimeric deer dat eer we leit . nuse bi wysd sint  
en atd bi tes wrmet en wt biot da orkenē . nu is bi nier  
mit sine orkenen deer eer anda wara seth is . dā di āterā

**A**schil di forma sidza bida ede . deer by da konin  
ghe suoer to bulde en bi siner seluis zele . dat bi da  
wird sidze . dat dy man deer oppe dae wara des cer wi

set is. dat hy dat eerue mit mara riucht voer ayn aeg. en  
 mit mara riucht deer op sitta schil. voer ain. so hyt bi ie  
 ma schil. So schil elkerlyc sidza dera sex mit son derlinga  
 moninghem. dat bi riucht seide. dat deer hy byz om dat  
 Eff een frowe ber des foermeth. dat cerwe seide  
 bio oen ber manne voercoft babbe half be en half bodel.  
 ende trymenc syn ain. la wiked en ola wiked. ieff di eerf  
 nama des bisecka wil. soe is bio nier. bync to icchte mit  
 saun orkenen dat schillet weissa flower an syner sida. en  
 tre an her syda. dan di eerfnama mitta seck wird ty oga  
 ne. Nu ist riucht dat dio frowe schil dat ber half i briga  
 ieff bio dat trymene babba wil. Iefma deer om mon  
 nia schil. so sprecktma ald. Ic monie io bida ede deer y  
 da konigh to bulde suoren. en bi iwer seluis sele. dat Ic  
 dae wird sidze. hor disse frowe an disse mane foercaped  
 habbc. half be. en half bodel. ende trymene syn ain. ende  
 bise mit cape ada wara latte. en bio no anda wara sitta  
 schil. mit mara rincht da hioet enighma rema thoer. Nu  
 scbellz da sex folgia. en da schillet elkerlyc sidza. mit son  
 derlinga ede. deer bi da konigc to bulde suoer. en by sy  
 ner selues sele. dat bi dac wird sidze. dat dis man riucht  
 seide. nw. dat deer bi byr seide om dat cerwe.

Anno 1520  
 At is riucht. iefma een bera oen spreckt dat bi  
 habbe een man to mec en to mele. ende hy him  
 habbe eesna ioun. dat bi deer foer aderda schil  
 so baetsoma bi op sprect. iechta. iefta bisecka. beta. ieff  
 hyt bicaent. riuchta. ief hyt naet bicaent

At is riucht. ief een huusnata syn bera off stelt  
 ende bi des iechtich wrwonen wt soe schil hy  
 beta toe tenst syn bera dat een schet en dat oder  
 biiii.

So ist riucht dat di bera foer synne buusnaet. da schelta  
dat weer ield iouwa schil .om i yn ayn gued .om dat bi  
he taegh mit met ende mit mele;

L bitighie io des dat y mi mine tollen bibalden habbet  
also o riucht wr riucht so y se nu mit riuchta ielde schil  
let. nu ist riucht dat hi aldus gret a derda schil. toe iecht  
wird iesta to seck wd. Zecht hi soe is dio tollen twischet  
ief byt biseckt soe sintet scr eden hit ne se dat di schelta  
habbe tveer synre buren deer deer to andert weren. da  
ma bim monade ief da tueer; dat bitinged dat hi da tolne  
veigarade so is di schelta nier mit tua orkenē bim toc bi  
tiogen so bi disse lada babba moge ief da tueer dat bitio  
ged. so is dio tolne twischet. ende va schelta tueer schil  
lingen ende da grewa twa pond

Eff een man een orem bitighet dat hi habbe sū  
ros an raeft rede riden an sine mede .ende an sy  
ne willa. so aegh byt to beten ief byt bikāt mit  
tuam schillingen iesta tuirasum onsuara.

O bwaso vera seecknese wernt datma syn gued  
biseka vil so schil hi da bānē iowa tua pōd

Llerlyck deer faders lawa. ehi moders lawa otfi  
se habbe dera aegh alllyck ane pēnigh to iowane  
thi huisla ga iesta alle ga's dine mara tre pēnigē vta huse

Pedagia noua istitui nō dñt sine cōfēsū pncipis d cē  
si ca. inoua? pedagia dicūt et q dāt a transiūtib? in locis  
pstitutis a pncipe de v. signi. c. super qbusdam.

weerso een hēmerick maer is aldeer da hēmeri  
ka gaer cōmet so aegh hine to flatane deer ter  
mit sine lande to comt di maer schil acht forem  
wyd vessa. dyne aegh nimmen toe sellen ner to capien.

wiso di hancha dyck bischowat wot to vanck so  
baetsoma deer ic wint. so agen da dyck arbé dinc  
hale deel en di schelta dinc halendeel is di ues ga der me  
de so heertet oen trim.

wisoma een gued bisitta schil mit des konigbes or  
kené so huā so bit di schelta bifelt dat hyt an bode  
ne nime so aeg hyt to ūifaē. icf hyt with seit so is bi ban  
Efma een manē bitiget dat bi ane huis breec. schieldic  
deē habbe ocer di viid i gōge en di reek wt. so aegh bi al  
dus tigades tuirasū ūriuchta iesta mit tuā schilligē betā

Hyr biginnet da wilkeren vis lädis mitta fyf delen.

**F**It is riucht en wilker der vysesta en der riuch  
tera. Dat neen abbet een biuesed kid toe claeſt  
ne nime buta reed des eerfnamens en des mon  
des. icf di ora claged so schil di deer dat kūt nimit. en di  
deer dat iout aider in dat läd beta mit tachtich pōdē. En  
dat kynd veer op syn gued bi bode dis lädis. Jefter een  
frow nimen wot mit ūilla. ende bio dat ket ende claget  
so schil di deerse iout ende di deerse nimit ayder beta di  
ne ferd mit tachtich pōdem ende da frowa hia aider iou  
wa een handlesene. claget dio frowe als bio fri is datse  
to needvyf vōnen se so scbilma bit beta mit. lii. pōdē. icf  
hyt bicand steed. biseckt hyt se aegh bio dinc ker ber bio  
dat op him bringe. mit ber ede ende mit saun dera tolua  
Soe hyo him to reme mitta sinem. Hwasoe oderne wr  
setta sone ende wr swerren eden ende wr kcsten mond  
daed slacht so is di ferd tolftich pōd in dat läd. anderde  
daeds lachra tachtich pōd. Hwasoe oderne bi redena reed  
ende bi leidera lega opēbeerl yc daed slacht so is di ferd  
tolftich pōd. Hwasoe fiucht to enis äderis manis huse ief

Deer een mā slayn wirth'inda huse. so is dy ferd tolftich  
pond hatsoma deer wt fiucht neen fero. ¶ weersoma  
een mā da agē, o'wirdelic wt brekt deer sū riucht bihaldē  
baet. so is dy ferd tachtich pōd. ¶ Versfallich lya. xxxii  
ponda. Alle disse ferden selma i fraenkere býriuchta en  
lasta. ¶ Truch slain haud. wt schettē agen. lam lyaas dy  
ferd xxxiiii pōda. ¶ Nulligh truch vine bwck. ¶ Truch. dine  
bals. ¶ Truch dat hand en oder dulginga frasa dus lyues  
dy ferd isxvi pōd. ¶ Nulligh truch dine ecrm. ¶ Truch da  
band. ¶ Truch dijn schöck. En truch dijn foet. Ende alla  
oenbrins seerl. di ferd is acht pōd. ¶ Disse ferdē selma bý  
riuchta wta bifag en lasta. ¶ Bloedresen eude faxfangh  
en baet so neric is mitta eden toe ongaē. dan di onbrig. di  
fedr tua pond. en dat scillet da attē bý riuchta. ¶ Huer  
so da atthen een mā schieldigiet. dat bý dyn ferd britsen  
babbe. so schil bi mit twā pontē beta. Icf bi biseckt. sce  
schillet bia bim dat wrtinch weddia des forma teis. icf  
ta syn eden ofaen. iefsta fri lete. dat tiugh schillet tre attē  
twāē. ief da tre atbē naet en cna sid. so bera bia syn eed  
en tueen folgren. ¶ Huaso di schelta wrberich tinghet  
syff tiugh so schil binc ladia to fraenker. en deer wrtiuga  
iefsta toda bifages waer deer hi' in sittē is. en deer wrtiu  
ga. mit saū dera toluem en mitta aesa ga. en mit bim selm  
so is syn bā. x. schillēghen. en da fellinga deer om dat bý  
wrberich waerd. in dine warff mit twā pōdem. ¶ Hu  
so oderne'om een bael pōdis schada. iefsta bitiget. so tzie  
se bi deer met oensprect. hor by mit ene ede onsuerre. so  
bi dac orē dat to reme. ¶ Huaso orē off aeschet enis hal  
nis pōdis wurdē iefsta meer bīna da pōd so moet di deer  
met oesprect. mit ene cde ontgaē hit ne fe. dat di ora hui

kestigte op ruccei eden. **A**mme neen schada. ner om hen  
 pēningh schielda moctma bagra kestigia. dā op sex eden  
 bine habbe riuchte orkenē. **H**ucerso di ene papa claget  
 op dine oderne so schil aider een riuebter tziela ende da  
 ruccei mitta deckē da seke eida eer bi wta lāde fure. bwa  
 so faert ti fora la yngem wr bod dera riuchtera soe bete  
 bi mit xx ponda ende dio fer om naet. **H**woso di papa ief  
 ta di lcka ayder op oderne clagiet soe schil aider een pa  
 pa nyma ende da riuchteren een setra deer da seke einde  
**H**wuerso di papa fā noth schada en fā smella schada cla  
 wta bifāgh claget aldeer toe nimē lada iesta bota. **D**eer  
 we duistsleke als bla schaed so schilmase da riuchterē le  
 ta siaen deer eft itta riuchtā deitingh dat is. lxiii. nachta  
 lechitet him dae riuchterē dat biart schowed habber soe  
 moet bi mit ene eed winna sine bota breckt bi dis orken  
 scips so moet bi bitigia **H**waso bitiget een orē dat bi cen  
 raeften habbe oē syn lāde om een raeft eerd iesta sceerd  
 iesta meta iesta eth iesta delta soe moet by deer met ocn  
 sprekt mit een hala pōd beta iesta sexasū ontsuara bine  
 wilt suara mit ene ede dat bit ne se dat byt fan wan wyt  
 schip dede iesta fā wāuisighe deen habbe ende bete dine  
 schada deer bi deer oē deē babbe **H**waso mit saēnada sidē  
 oder; lād een walde deth soe schil byt mit tuāpōdē beta  
 en i dine bifāges wif mit acht pōdē huāso t ynse disse bota  
 to litick so schil di deer met oē sprect beta als di ora swa  
 ra vil tu ysdhet dat bit fol bet se en stedigie niogē edē hit  
 ne se dat by babbe riuebte sikeringe n yogen eden bwa  
 so odercm mit wepeneder band. ende mit lādbede in syn  
 eer we walde deth. soe schil by deer dat land aegb. hab  
 ba dine ker dat bi da bote nine acht pond iesta tu ybeer.

so dy adera vñ mit ene ede ontgaen ende nlogen ede fol  
gie him tuntich pōd in dine bifangh ende nene sikeringa  
Hwaso in oderis huis geet an sijn willa ende an dis ode  
ris ö willa so scbil bi beta dine in gōgh mit ene pōd ende  
dine wt gongh mit ene ora pond. iefsta sexasum ötsuara  
Hwasoe oderis huis in staet mit haester hand ende mit  
ira mode dat. di vynd in geet. ende di reeck wt. soe schil  
hyt beta mit een bala pond ende toe ienst dae athen mit  
twā pōdem. iefsta sexasū ötsuara bit ne se dat bit da athē  
bitiuga willet. Hwaso oderis huis in staet mit saénada  
sidem. soe schil bi beta mit twā pōdem to ienst dyn deer  
bine schada teen baet en in dine bifangh mit acht pōdem  
so scbil di huusbera suara vine oenbring. en mit ene eed  
vita baet syn schada is en niogē eden folgbia en dat twi  
beet beta. Hwaso äderis huis in staet mit landbede. ende  
mit weepnader hand. so scbil hyt beta to iens dyn huus  
bera mit acht pōdem. ende inden bifangh mit xx pōdem  
Hwasoe anderis huis baernt iefsta breckt. speerfallich  
ende balekfallich di ferd is tachtich pond dae huusbera  
tribeet als hyt swara wil ende bim nioghen eden folgia  
Hwaso capet een schet. iefsta schepen weed. iefsta fyord  
hned dueck ief di clager deer bit seld baet om syn virdē  
so scbil hyt mit twā orkenem winna al deer by sittende  
is. bit ne dat di ora dat wrield aldeer habbe so is hi mit  
ta wrield nier. ief him dis breckt. so scbil di ora mit sine  
orkenē syn ield wina. Hwaso orem baet ioun hādiefrich  
gued op ield oē orkēschips äderi so scbil hyt winna mit  
sine burē ief di ora dat wrield aldeer baet. aldeer ti clā  
ger sit binna da hēmerick is bit een pōd ief mintueer or  
kenē ist meer dā tua pōd saū orkenē. Hwaso elaget om

een raef in syn ayn eerue so schil bi dat lād naemna deer  
 bi dñe schada oen deen habbe vil di ora dis ain wmetta  
 etta dei deer di ora nimt. so schil bi dis forma deis todā  
 scheltra tiaen ð dñe aidom. iefsta inda atthem ief bi to da  
 scheltra tiucht so schil bi in dñe bifāgh twā pōd setta. en  
 di ora deer to iest iefsta va claegeb beta. Hwaso een lād sel  
 la vil dat byt wr sine gbae kerka biede. alle dā deer nest  
 vessa villet tree dagen ief hit nimen capet ð dat bod. soe  
 aegh by to da waer to cōmen ende aldeer toe biedē tree  
 dagē alle dam deer nest vessa wil. ief hit dis treddi deis  
 nimmē capet deer nest is. Soe agben da riuchteren bi  
 he to ferdien deer bit oen biara andert caped cat bim nī  
 men wald iefsta ðriucht dwe deer deen. Hwaso claghet  
 om nyer caep ende di ora tioeghtet toe da aina. soe fyr  
 soe by dat tiugb babbe dat byt ieer ende tei bjuetten en  
 ve biserten babbe so moet bi aldeer mei fri vessa breckt  
 bim des tiuges so fyr so di ora dat nies birecknia mei so  
 moet bi him dñe caep rema. Hueck riucht i sine ecdspil  
 mede nunt se bit. Greetman. Ebera. Attha. scheltra. tolfa  
 ta. aegha. abbet decken. papa. eeds wara bānere. wil dy  
 clagia deerse iout. soe schil di ora sine ker babba bor bi  
 mit sine ede dis ðtgonge ende mit him sex synre burē so  
 bi da orē toe reme miyalso dena tinghe. ief hit is buppa  
 twam poudem ist binia twam pondem. iefsta twā pond  
 mit twā edem wrt by toe riucht wrwonuen so schil bi  
 dis ieris wta ede dat is riucht allf fresena. Saxes steke  
 ende armborst schette ayder tu ybeet. Hwaso op oderis  
 hors sit an syn willa ende an dis oderis ðwillā. so schil  
 bi beta dñe op sedel mit een pōde ende dyn offsedel mit  
 een odera. iefsta sexasum onf wara.

Jir sint lada scrioun. berde fāges ende duust slekis  
duust stowes ende duust suenges. so schil di man an sine  
nates bād faen ende suara dat him god alsoe helpe ende  
riuchte band trōwa. so bi dera deda ūschieldich sc. Om  
fāsfāg so schil bi faen oen synre gara en suara. so him sū  
re schette fia ti frome vde so bi ūschieldich sc. Itē bloed  
z̄lene tuirasū ūsuara. mete dulgb flowerasū ūsuara. Far  
fāgh weedscreed fliues vp. bloedresene. duist steet duist  
sleek dis is di fria fresa nier op da helligē to uitane dā  
bi aegh enich tūgh to ūtfaē. H̄yr biginet dae bireckna

*mr. bīchmā dāc  
vōthēna bochtē*

**D**uist sleeck. duist steet. duist. da bocha.  
schou. duist suengh. ende bde fengh all ceck  
fiorw pennigen iesta mit eenre hand ūtsuara

Duist sleeck deer is xxi. nachta weden. ende  
wāfel dio bote is xii graet iesta tuirasū ūtsuara. een beet  
en oenbrins. Duist sleeck deer is xlvi nachta veden ende  
wanfel dio bote is. iiiii. schilligben iesta flowerasū ūtsuara.  
een beet ende oenbrins. Duist sleeck deer is lxiii. nach  
ta weden ende vanfel dio bote is sex schilligen. iesta sex  
asū ūtsuara. ief da riuchteren iesta da toluen babbet dat  
bischowet. so is hi nier mit ene ede oen to brīgē. een beet  
ende oenbrins. Tien duist sleken xx xxx. ende een duist  
sleek in een kase dat is al gaer seid een duist sleek to rec  
nien. alsoe fūr soe hit nact weden ner wanfel is. David  
dusniga is dat een mēscha slain se also seer dattet bi itta  
ara dauid ende duset so is dio bote xvi. graet. Een beet.  
Duistslekis bote op syn fria bals fyffigeren breed tus  
sba weed en. schreed dio bote is flower schilligen. iesta  
flowerasū ūtsuara ende neenō bringh daya al soe fūr soe  
hit mittē blata bād deen se en bi bela fel sc. Een beet en ū.

Swymsleks bote is fyf einsa fiow schillighen en fiow  
graet dat is dio landis vilker. Item neida bota fyf schil-  
linghen so schillet swara tueen trowe maen dat hia oot  
oen sagen dat bi oen suyne lege. iefsta flowerasū ōsuara  
Tree swym sleken. Tree eerdfallen. ende tria vapel pi-  
na habbet al een riucht ende al een bota. Da hagista fyf  
schilligen. Da middelsta xxvi graet. da mista xiii graet

Ax fangh acht graet. iefsta twirasum ōsuara. Bird  
fangh om den mond xvi graet. Faxfagh binia oen da bu-  
ke xxxii. graet. Fax fagh op da aegh blid vi. graet. Fax  
fangh ondera eerme. iiiii. graet. Heer screden acht graet  
Bird off baernd. iefsta kaeld. iefsta off scberren wr syn  
willa. soe is dio bote fiardahael pond. Swamsoma syn  
baud bischert mit wald datma him holt. ende bynt dat  
is acht pond ende sexteen graet. Jefma een frowa mit  
wald ber frislen off snyt. soe schelma ber beta mit acht  
eynscm. Jefma een man syn beer of singht so is dio bo-  
te fyf pond. iefmet al heel off singht soe is dio bote tien  
pond. ende da lada sex eden fan disseem.

Weersoma een frowa faxfagen deth iefsta duustsle-  
ken. iefsta bloedresena. iefsta ielkirs dulgiga. en bio-  
naet fluchtende is so is ber bote da fiarda pennigb mara  
somet een mā dwec. Eenbeet ende oenbrins. Flues vp  
Hucerso een man vint veet ende vasich fā een orem dio  
bote is viii. graet iefsta sexasū ōsuara. Flues vp i een bā  
da sylroda dio bote is v. schilligē iefsta sexasū ontsuara  
Jefk een mā vord vorpen in een ouad vett dat mit aghe  
dē mei siaē hor himel ner eerda ner dine grōd rka mitta  
bāden ner mit fotē soc schilma him beta mit eenre lioed  
wirden. Trybeet ende oenbrins. iefsta tolwasū ots wara

**L**oedresene viii. pennighen. iefsta tuirasū ðsuaria  
Dio bloedrsene blicanð ondez da clæn. xxxii. pē  
nigbē. iefsta tuirasū onsuara Bloedresena onð da fris  
lem. viii. graet Bloedresē onð da andlete mit volite. i  
pōd Bloedrsene trugb da tōge. v. shillēgē Bloedr  
sene ēter dera tōghe. iefsta dullich onð da tōghe. als hit  
ielkars is oenda felle Bloedrsena truch dyne hals eū  
truch da sida. etta eind. xvi. engelsch en̄ bida oðera eir. d  
also fulla Jeff een man wirt māgera bloedresē teen  
mey by da bispāna soe schilma dat beta. ief hi dat suaria  
wil dattz bi teen se to ene steck. ofsta to ene sleek. so mei  
ma da twa bloedrsena garia to ene meteduligh. En̄ tria  
bloedresena to twa meteduligē. en̄ to centre bloedresena  
meima da garia Itez syf bloedrsena schilma een man  
beta. en̄ naet māgra. ner bit se dat da teen se toe een stec  
ke. ief to een sleeke ende da bispāna mei. ¶ weci so een  
man op syn fria hals slain wirth. en̄ bi baet een bloedre  
sena dio bote is xvi. penighen. ¶ weci so een ma baet  
een bloedrsene also seer. dat hire oē to bed lidse en̄ bwr  
kwd is en̄ gae kwd. en̄ bi syn p̄ster fādlet. soe is bi nyer  
da bloedrsene to wytā ende riuchte itaingha aldeer toe  
Anda baude. ¶ uasoma slacht iefsta mit yisē syuth  
iefsta mit holte. ieff mit stupā. oen syn baud datma  
bi synya schil. So aegh bi dan des snides tua eisa. so aeg  
ma bi om toe mette bida lingra igh. bi des tūma knocke  
la lāgh. aller meta lyc. xvi. penighē Ens dat mei een ede  
oen to brigben. dat by den snei naet teen bat be oem ne  
ne fya follighe. mer om sines sonda. Jeff diu man trinch  
griond wert. so is dio boet fūsta bacl merck. dat schillet  
biboda p̄sterē ende riuchtez. bi biara edc. en̄ bi biara sele

Pm

dat hi des naet oetbara mochte. Inreecit haud viii schillingen. Di beenbreeck inder bren pana siow schillinge  
Tre beenbreekē schilma beta ider brein panna. en naet meer. Dis elkerlyck schilma beta mei siow schillingen  
Dio screden cenda haud is fyf schillingen to bote mey  
bit meer halda so een meta. Dis forma tenis wt gongh  
vera brein panna xxxii graet. Dis lettera benis wt gongh  
xvi graet Dis tredda benis wt gongh viii graet Somli  
ke bota willet dat dis forma benis wt gongh se fiouwer  
schillinghen. dis lettera tueen schillinge. tis treddaeen  
schillingh. So schil hyt suara mit ene ede dat niet mocht  
te bera clippa in een lewyn. ief hit fcel fan sine knc wr  
ix. stape ielkirs thoermet naet beta Brein dulg. xii. pēd  
tolef pōd. Beis östal vi graet tobaliē mei en eed. beestal  
lich vi graet sōd eed Ergēs ida baed ief en mā sprekt dat  
dā fiareodel ergra se ida haud ief oen syn haud so schil bi  
babba een pond. sprekt bi dat by da baldeel eergera se  
in syn haud so schil bi babba tria pōd dat schil by wina  
mit trim edem. Dio eergens wr al inda hand acht pond  
Dio da wid ida haud. iiiii. pōd. Hucerso en mā dulg z wt  
i syn baed ief oen syn haud da wid bi syn haud al deer fa  
so is dio bote achteenstehael pond. is bi tacf. Da wid bi  
syn haud. binna icter ende binna dei. so is dio bote al soe  
He mei hi an bedde. an wige ner an weiden an huis ner  
an godes huse ner mit sine wiue. al soe wessa soe by eer  
mochte. Her bi sine fiore. ner an nener ferthe deer bi fer  
ra schil. soe is dis aller ekis toe bote xii graet. bikantma  
dis dulgis eenbeet ende oenbrins.

An wirsena kerf. dio forme wirsena kerf xxx pen  
nigē. dio lettere also stoer dio tricde alsoe dera el

kerlyc: een eed. **H**weerso dio wſē truck slan is op dat  
been endma hit naet swa mei dat hit glida ne mei. so io  
dio arste wiſen een pōd. dio oder xxx penningē. dio tred  
de xx penningē: Jef dat dulgb geet alinga der wiſena  
ende bio naet to koren se soe aegh hit naet meer to bote  
dan hit ielkirs oenda felle se.

**A**nda agenen. dat fore aegh mit xliii pōd dat wiſ  
ster mit xlii pōdem to beten en bi da ſida. v. merck  
ſonder wald. **O**ngneliis inſcatinga ſex graet at aegh  
ſcaerblund dioc bote een merck. Jef di aegh appel wita  
baud is so is dio bote x pōd ſelc haet xx pōd en bi dae ſi  
da xxxii pōd. **H**weerso dat age al ſtafelſtich is in da heide  
de en bit naet biſeppē is so ſchil bi cen meta dulgb oefuara  
so mei bi also deen itaynga wita oen der ſioen alſer i  
der bere so is dio bote oera ſioē oera trira deel elkerlyc  
treddhael pōd faſter bota so fȳr so dat mete dulgb oen  
brocht ſe. als faſter beer. Eerges faſter ſioen. hwaso et  
ſioēfaſda age dio fiaerndeel ara is. ſoe aegh bi toe bote  
treddhael pōd. **T**ribecet faſter ſioen. ſpreckt bi dat dae  
treddele wiſerrē ſe. so is dio bote achtabael pōd. **R**eg  
breedkerf buppa da age xxxii penningē. is aeghbreed  
kerf binia da agbe xliii penningē. **A**lda kibacke huā  
ſo syn kibacka twa worpē wt. iefra mit een ſwde ſla yñ  
en bi synre ſodena naet bicant wt bio bicant ſo ſchilma  
bē beta mit xx pondē. bicantma bi naet. ſo ne moet by fo  
ra oefuara dā bi da tree delē wiſerren babbe ſo ſchil by  
babba x pōd dat pōd is byr ſaun graet. **T**uira tzakena  
breeck dio bote is iii schilliḡ. i beebreck oender tja  
ka xxii penningē. **S**nawel breeck iii schilliḡ. en haer  
beenbreeck deerma dā ſchoye en datſe xxi nachta wedē

En wāfel so schilma dat beta aldeer to eenbeet en oēbris  
Inreed inda tziaka xvi gract en inden mōd also stoer.

verbreeck.also fyr so dio were til se fāda tosſches  
so,aegb bi enis inreed in sine mōd en cen weerbre  
kis en een wlytwimelsa,so is dera elkerlyc xvi gract ief  
dio wecr een dam stāden haet soe acgb tis weerbrekis  
bote naet meer dā ielkirs onder adletē. dat dullich schil  
ma beta nei synre meta. dit is al gaer oenbrins.

ulitewimelsa is xxxii pēnīgē dat schil wessa ēder  
ecra neersta wſenc dat dullich aldeer thi to beten  
alsoe gsaet als bit is .oenbrins.

Enda tonga.dat dullich icfta bloed oēder tongha  
also als ielkirs oēda felle. Trybect.Bloedresene  
trugh da rōge fyf schilligen en.oenbris. is fellis oen  
fiecht xiii pennigen. dis adema wt gōgh xxiiii pennigen  
Werwē wt gōgh xxiiii pennīgē. di beebrec oēder tziaka  
En di beenbreck dis oberna benis dio bote is elkeelyck  
xxii pēnīgen. Lusches breck bote is xxxii penninghen  
Rees breeck xvi pennigen. Lusch gersfallich viii pōd  
Rese gersfallich iiiii pond. Fander spreec. Huaso syn  
spreec binimen wirt so is dio bote x pōd so nc mey by  
meer oensuara so da tree delen.eenbeet en oenbris. Fer  
ben thera spreec en dera hef.huaso dio spreecbinimen  
is toda fia indeel so is dio bote vi eisa thida balndcel xii  
einsa fint da tredelen a wei so sintet xviii cynsa. Glader  
bere ist also.aldeer to so acgbma dat dullich to beten

ada noes.Huāso dio noes. al of is so sitet vi pōd  
en bida sida xxxii pōd. Berstelkerf oē dere noes  
viii scillijs di scillijs is býr i grata.beebrec oē dera noes  
xv gract icf dis beis act offlai is mit' noes so is dio bote.

xvi graet. Ende triibheet En dat dulgh om to mertē bida  
igge en allcimetal yck triibheet. En bo disse boekem xxxii  
pond. In reed ida noes xvi graet dat dñlligh decr to

Enda Arem waso trug; sijn aer staet. ty betē.  
wirth dio boet is viii graet. Berstelbreeck oenda are  
xvi pénigen. Truch dyne aerlippa füff graet. El yderis  
aerclewis boete. iii. pôd. dat is sex cysna. Bird breeck  
fâda aeré xxx pénigē. Ief dat are al of is slain. icfta korē  
dio bote. iv. schillégbē. en bida sida viii. pôd en xiii. cysna

Enda balse. Huereso di bals is truch staet. so sell  
mahine metta bida cortera igge. all meta lyc. viii.  
graet En itta aidera ein. xvi pénigen. Ende truch dae  
sida dat selue riucht. Been ereck oenda balse xvi. graet  
Inreco indē bals also fulla. so fyri so bit metta dulgh se.  
en dat oëbrocht se. so mei bi da bota mit en eed wina dat  
dulg beta der to also i'kirs wæt bet. en dat dulgoða strot  
bolla en dat oëbrocht se so mei bi des bota mit en eed wi  
na. So moet bi foerd swaria mit eed den gersteikerf so  
is dio beete. xvi. graet. ergens tera sprecker. Huer  
so een man in dine strotbolla dulghet wirt. ende wirt bi  
dio sprecke dac fiaerndeel ara. so aegh bi fiower pond  
wirt hio da helfte ara. sex pôd. Sû da tuer delen a wei  
tien pôd allerlyc oen to brighen mit een sôderlinga eed  
Fader bere. Fâd sione En fader töbga dat selue riucht

An da beenbrecken Beebreck bynia da brein  
xvi graet. Di beenbreck oender tziaka en di  
beebreck tis öberna benis dio bote is elkerlyc  
xxxii pénigen. Di beerbreck oenda balse xxxii pénigen  
Di bennbreck opper axla xxxii penniughen.

Hyde becns breck. xvi. penninghen

**B**arts benis brec' iii. schilg'. Beendreck onda scbolde  
rum xxxii. pen. Ribbes benis breck een einsa.

**T**rya reb schilma bete ende naet meer. Rib mit. suirde  
to koren. xxxii. pen. allerlyck Quem benis breck. xxxii.  
Regbenis breek tua einsa. pen.

**B**eenbreck oenda eermis mergh. en oen dat tiegh merg  
flower schillégen en dat inreed in dat eerm mergh ende  
tiegh merg also. iii. schillenghen.

**H**ertbleddis beenbreck iv. schillenghe

**D**i beenbreck oenda eermis chet xxxii. pen.

**D**i beenbreck ocnda hand wst. xii. graet

**D**i beenbreck bin ya da wrsta knoela en dat wrsta lyd  
oenda singber. xvi. pen.

**D**y been breck oen der ander kaet alder nest vi graet.

**D**y beenbreck oeder nesta kaet tua graet i beenbrek  
oeder knesci wa iii. schillége. Aldus sit da beenbrecken  
oenda scócku als bia óda eermé. oenda tané als onda fin  
gberé Disse vscz. da dulgh deer to ti beté enena  
wtgög dis forma benis wtgögb sóver dera breinpána.  
bucerso bi is óda been. xxxii. pen. es odera benis wt  
gögh xvi. pen. es fðda benis wtgöb viii. pen. mit ene  
ede scil bi dñe beenbreck wita .cer bi dera bema wtgög  
mei habba also als bi dat mete dulg óbrocht hact oē diē  
mā deer byt oen kaltret so scil bi die beenbrek en bra be  
na wtgög aller eeck mit ene ede oēbriga. ief bi da boera  
babba wil bi wite self dat bi riucht due vis óberna beis  
wtgög aeg nē bote áda lli dweie lydwei op da hals  
knaep iii. schilg' dat dulg deer to ti beté is bit bloedre  
se is bit mere dulg also fyr so bit oēbrocht se is bit act ma  
ra aldeer to ti beté. Lyduci opp axla xvii. penningben

**L**ydwel itta eermoga xxvii penninghen.

**L**ydwel itter handwirst tweer schillinghen.

**L**ydwel itta wrsta knocla een cysna.

**L**itta middelsta knocla sextcen penninghen.

**L**itta wrsta knocla bi dae ne xl xii penninghen.

**H**eykerff xvi penigan. **L**idwey oeda baude v schillig<sup>s</sup>  
dat dulg deer to ti beten. **A**ld' sit da lidwegen oen scō  
kū als bia oeda eermē sit. oeda tanen als oenda figeren.

**S**ynkerf. hals synkerf iiiii eisa. boxena synkerf in ay  
dera boxena tua sīna elk syn fā dam aider tua eisa.

**H**eel synkerf iiiii eisa. ielkirs sint da sūkerf bibala disce

sex algaer een eise mit ene eed to wīnē dat dulg deer toe

**R**uch gūgende dulg truch dyn eerm. thi beten

en. truch diin schōck di ingūgh en di wtgūgh ayd

een eysa so fyr so deer belis fellis een meta tuisscha se is

deer neen meta tuisscha so sitet twā bloedresena. **H**uecr

so di ingūgh en di wtgūgh. en di wtgūgh is oen figeren

iefta tanū aider een einsa boder so deer mira iefta mara

belis fellis a tuisscha se. **T**ruch da bād di beeþrec truch

gōgende dulg truch da bādbird een pond dat du g deer

**A**n lāthe ieft imen sprekt dat bi oē. to thi beten

sine eermē iefta oē; sine bāden oen sine scōken. ief

oen sine fotē lā se so is dio bote xxvi eisa. Jester immen

baet lā figeren iefta tanē so is dio bote een merck. **E**c

gens oen eermen en scōken bāden en foten. iefter immen

eergēs bab buppa dera lāthe so is dio miste eergens vii

eisa. dio middelste xiiii eisa. dio maeste eergēs xxi cysna

dit is fā eermē en scōken. Jefr figeren iefta tanen habbz

eergēs so is dio miste een eise dio middelste ii einsa. dyo

maeste tria einsa. Item dio mare eergens oenda fingerē

Dlo aerste xxx einsa. dio oder. lii. dio tredde lxxiiii bi bwi

Am tuma. Is di tuma la en. ta penig to recknien  
dat bine bibalden haet so is dio bote iii pond. Eergens  
oenda tuma ief di tuma haet een eergens. so is dio miste  
x graet. dio middelste xx graet. dio maestie xxx graet. Al  
le eergens schilma del tiaen to da neilen naet op da liue  
en bia sint inda eermen en in da schoncken al tyck.

Ama of. ief een mescha dat wrste lid fada tuma of  
is so is dio bote iii cisa is bi itta nesto knocla off. soe is  
dio bote viii cisa is di tuma al of so is dio bote xii einsa.

Inger of ief dat wrste lid fada scot figer of is dio  
bote is ii cisa inda nesto knocla iii cisa itta uesta knocla  
viii cisa. is bi al beel of so is dio bote xi einsa. Is dat  
fornsta lid of fada lange finger dio bote is twa einsa inda  
nesto knocla iii einsa etta nesto knocla vii einsa is bi al  
beel of x cysa. Is dat fornsta lid of fanda gold figer  
so is dio bote twa einsa. etta iii einsa. inda knocla deer  
bi viii einsa. is bi al beel of niogen einsa. Is dat forn  
sta lid of fanda lytka finger dio bote is twa einsa in dae  
nesto knocla iii einsa etta nesto xi cisa is bi al beel of viii.

**H** And of. Ief dio fore bad of is itter bad wist einsa  
xxviii einsa neidam dat bio da seiniga schil tuaen  
toe ienst da quada gast. Is dio winster hand of xxvi  
cysa. dio hand cravil cruum een merck. di eerm grüp  
een merck is bi lam.

**H** Det off. Jeff di winstera foet off is. itta ancke  
le. Soe is dioe boete. acht ende tweintich cysa  
neidam dat bi diin instaep twaen schil. Is di foet foet  
off. xxvii. einsa. Is di foet strick balt een merck dit win  
ne bi mit se sine sibbem.

**D**elkerf xxiii. penninge. Iefsta leska onda yleto  
Kore sint in da hande en onder da fotē aller eeck xvi. pen.  
**E**te dug. dat mete dulg tuscha weed ende serced  
so is di mā nier mitta oenbrīghe dā da lada. so is dio bo  
te. iii. schilligen. Yelkirs sint da mete dulgh xvi. pēnige  
ende dat dulgh mit enc ede oen to bringhen.

**E**te dulgh. Inre inden bwock acht schilg. en. iiiii.  
graet. is bit lingera. so aechma bit to beten buta. neyder  
meta. Eldeer to mei hy beenbreck ende benis wt gong  
suara alst riucht wēst.

**B**Loedresā. Inre. in dine bwock. viii. scilg. Bloedis  
inrym vii. schilg. Raes heed des lines. dio boete is  
tree pēninge. min dā xxiiii. scilg. Rucht lyf huer  
soma een man trncht. lyf siuth. iefsta staet. soe aegma bl  
om to metten. dine curtera wei. Soe aegma dera meta al  
leri yek to betē mit xvi. pen. En dat inre mit viii. schilg.  
Ende dat wtwardis also wel. Haet bi een cergēs da al  
deer to ti beten. ergens inoer dat lyf. Dio miste vū  
cinsa. io middelste. xiiii. cinsa. io maeste xvi. cinsa.  
Hueerso een mā dulg. wirt buppe dera sprideka. en hy  
dan suara wil da fiaerndel ara. so is dio bote vj. merck.  
wil bi suara da haeldel ara. so is dio bote xi. merck. wil  
bi suara da tre delē ara. so is dio bote xvii. merck. Item  
wil bi suara dat bi alle dera sōdēna naet een babbe deer  
bi mei borē ward. en op waxē was da tre delē a wei. so

**G**ersfallich lappa huererso en. is dio boet xvii. merck  
mā een dulg wt homē. slain. iefsta bīē. en een gersfallich  
lappa off is en bi dat gersfallich suara wil. so motina bi  
naet o suara bi babbe all weikes eē meta. so motmē met  
ta om bi da i geē liowa dē fiaerndel. so is dio niete aller.

lyck tribet. soerd moet hi suara een lamthe. en di se vell  
wessa een beet. Jes hi suara wil bena wt gōg. al een bece  
so moet hi suara iii synkerf en tre beebreckē. bede tribet.  
**M**an dulgh meima meer oensuara. da tree beendreckē  
ende trira bena wt gōg. en tria synkerff. disse bota aegō  
hi allerlyc mit ene ede to wīne. hi wite self dat hi riucōt  
due. Guert hi benis wt gōgh. so scbil hi dan een sinc eed  
babba. dat met mochte hera clippa ief bit fā sine kne foel  
wr ix stapē in een lewyn dat. i is en beckē. telkirs toernij  
naet beta. Scourwet al dio meent an hi en beebrec' ende.

**D**aula. huaso dulgher wirt een lá lid so ist oēbrins  
in dine naua bina dine ringe dio boet is. xx. graet. Dis  
naua biekis boet is sextabael schillig. Dio eergens sda  
sida sextabael pōd. Longe screden vi. schillige. Multa  
screden v. schilligben. Uās preke. xvi. graet. Hemeliga  
x. graet. Uyf streue. xvii. graet. Spedels pris. xxvi. pen.  
Epel en incepta x. graet. Herte end keldre x. gract ayder  
mit en ede to balien. Mos dulgh xxxii. pen. Dio fymel  
breeck iii. schillgen thera fyf sine allerlyc dio bote is vi

**A**ld waer. da wald wax bot is vi. pen. schillig.  
Anda pint. huaso oderē syn tilliga binint dio bote  
ia v̄ merc. Huuerlo en mā truch syn machtā schettē wt  
trinch dat fel dio boet is ii. cīla bit ne se dat hi fora sprec  
ka wil. so mei hi babba tria synkerf. dio aerste baet dio  
staepsyn. dio oer dio wieldsyn. en dio tredoe dio fruct  
syn. deer moet hi fā bitigia tria obinaēd moerd. da aegō  
ma allerlyc to betē. so diore so en mās lachta. iefta to ua  
sū ūsuara. Huaso orē bi sine machtu nipt. en bine qualic  
bādelet. dio bote is xx. pen. Haamsoma slacht. wr sine  
machtu bi ira moede. dio bote is .xxvi. pen. Scalsleek

**A**nda kuntha. Ief bio also dulged. **H**it schilligē  
wt dat bio dae beren naet to tancke tienia mei. so  
is oto bote fioerteenstbael merck dat wite bio self mit  
hiere eed. ergbens dera vrouwa. dio eergens in dine  
buuck iefmase oenk altia wil. dio bagista eerгense dioe  
bote is niogen einsa. Jesse bida lesse lya wil dio bote is  
fyfta bael einsa. soe schilma dis winna mit ene ede. **D**i  
blodis inriin saun schilligen. **D**is nedera suolles bote  
is. iii. schillingen da lada sex eden. **H**uaso siinre sōdena  
mist deer bi mei boren ward iestma dat bicant iester een  
mā quetb dat bi wr al syn lya da tree delē wrlerre baet  
en dyn fiaerndeel bibalden. so is dio bote. xliv. pōd. ief  
ma dat naet bicant so ne mei bi meer ōsuara so da'trecede  
lē bra all eeck mit i eed so is dio boet allerlyc xi pōd di  
ne fiaerndeel ne mei bi babba want bi naet gersfallich is

**H**uaso orem grypt oē syn bals dat di adenia hor wt  
ner in mey dio bote is x penningben. **H**uaso orem on  
der syn agen spyt ūwdel yc dio bote is xxvi pennighen.

wersoma een mā ūschieldich oenfucht ende halten  
oen heftien en'oen beerbeiden dei en' nacht so schil  
ma dat beta mit een lined ūden dat is ii pennighen min  
so achteenstbael einsa iesta toluaſū onsuara

**E**n brāde. bneerso een mā oē sii litbez baernd wirt  
so schilmet bi epena metta alst wydſt is al bida ligera ig  
ge allnr metta lyc vii pēnigen min so x einsa. **H**uaso o  
derē bacrnt so schilmet al gaer ū metta bida igge en' bida  
sidē so is aller metta lyc tribeet iof byt bicāt iof byt naet  
bicāt so is di oder niet mitta oēbrig so di oder to ūgon  
ge en' da tredecle aller eeck tribeet. **H**uaso een mā of een  
wif bacrnd wt ū biara lyf mira iesta mara en' bit cōpt sā

In mode sā haest iesta sā haest hād so is dio bote tuibet  
 wāt bit een meta so schilma bit metta ò dina rei deer hit  
 lāgist is en naet òme en ist een ticka brād so bete by dae  
 maesta so ist aeck tribeet. **A**ā bitē bwso di mā vine o  
 derne bit en manetich wāt so schil bi dat dulg beta tribeet  
 bor hit mara somira se en bā scieldich wessa so is di oð  
 nter to òtgōgē dis bites en suaret dat hāt babbe deē mit  
 wepeð hād en riuchte bota to rekē dā di oder mitra oca  
 brig. vine byt en vine brād metma rit bi epena dulg by  
 dera meta en ielkirs nen dulg. vine byt en vine brād aeg  
 ma mit gold to bettē wāt bi mei nūmermeer to haezbett  
 wāda deer ò schilma bine al mit goud beta theer aegb dy  
 frana viii pōd toe ferdan. theer schil by dae xii eden om  
 tiaen ief bi vine oēbringh quaen nelle. dat gold toe iaen  
 om vine brand ende om vine bytb.

**A**eceso een mā dulgid wāt en bi dat kalde yrsē bin  
 na hē orecbt so is diō bote viii pōd iesta xv pond  
 Mipt bi viii pōd so schilma hē deer toe ielda of bi sterft  
 Mipt by xv pond so sint da bota fol bi wāf wirt dy  
 lyf iesta daed fanda dulghe bi schil oen syn frioden ferd  
 eden suara to māne liif ende to landes legbere.

**A**let so een mā deib mit tuiscbē mit sare mit scerpa  
 wepen en mit armburst dat aegma al tuibet to be.  
**T**ē ic welyc mā aegb sii bota to delē wā sii broderē tane  
 so lāge so bia meebodel sint en bi syn vi lya gās haet dat  
 sin da twa agen da tueen foten en da twa handa.

**A**lsraef dera frowa op ber burstē op ber axlū iciss  
 op ber tziakū dio bote is iiiii pēnigen min dā xviii.  
 einsa en tuibet da lada vi edē. ief ber di mātel of britsen  
 wāt. iesta dat gold so is dio bote ix einsa en tu ybeet.

**Zipeldranck.** als raet eednōd dio boet is  
elkerlyck xviii. pōd en xxii. pen. ieff mit ene ede toe on  
swaren. en somlica bota haldet. achteenstabacl cinsa.

In bier werpen Huaso orē mit bier werpt. onder  
syn aegen. dio boet xvi. pen. iefta fiourasū ūsuara. Halt  
bi dīne cop en suingt mitta bier. dio bote es. iiiii. pen. ief  
ta miteenre band onsuara. Laen to reint. Huasoe  
orēm clāē to raint. oen syn willa. en w̄r oers oen willa.  
dio bote is. xvi. pen. ieff wil dat suara. dat byt him naect  
habbe teen. hor to leck ner toe laster. en nim nirla er. de  
treed en siet meer gaer. en deer mei set ende seend.  
Eff enis manes hors in een tieder off keppel. iefta i oen  
syne stalle. ietb aen byt. soe thoermet naect beta. ieff by  
stande an beer wei oen tzierck wei. of an een aptimānes  
bisc. so schil biit beta als off biit selm deen hede. eff  
enis mas hors dulgz wt deer bi mit ledei bileit baet ief  
ta mit tame holt. so schil biit beta gelyc adma bit een mā  
self due iefta teen ver. fordera ne mot bi né itaiga mecr  
wita. mer bi mot wel kestigia ū syn scada. Jef dat hors  
dulgz en man. als di bera dat hors mit tame holt. en mit  
led bileit baet. so scil biit beta iof biit self deen bete bit  
ne were dattz buta tes bera wiitsciip were schyn. en d  
w̄r siū willa rōne Huaso op oters bixt sit i syn willa en  
i oters ūwillia. so bete bi te op sedel mit. i. pōd. en te off  
sedel mit. i. ora pōd. iefta sexasū ūsuara an quada fia  
ionlikes fiaes dulg schilma beta deer bit ledich blaepet.  
Dis oxa en icylikiſ scettis born. en suyng tusch. en hoā  
eitzel en katta biit. scilma beta deer biia leech blaepet. en  
dis bōd. bit ne se dat biit nachtis due ief alsma staper op  
bi. ief datmē slact i sine dāne deir hilt so tocmet naect

betu fan disse sprecket bya ontwa soe schillet dat twa  
 saun synre buren. Wit era ende io' likes reden schertes  
 bote ende des swines ende des bona. en ocra katta oul  
 lich mit haelre bote schilma dat beta. Ief hia oyn ówil  
 la ende dae wā wytchip dera schaadafticheed bis wara  
 willer so schilmet naet beta. Hōdes hyt of hi ecr biscou  
 den is als eens twa tria so schilmet beta lyck iest oī mī  
 self ooen hede ende oers naet. Aldus ist fanda bond hit  
 ne se dat hyt owe als to fara is bisscrioun so ist sōderbo  
 te. mer owaet disse binaemda dier oers act soe schilmet  
 beta als forscrioun stect. Supradicta emēda si aiali  
 a nocuerūt. si ledūf astalia sicut inferius est exp̄ssū. Haet  
 so des manes a yn fia deth dat schil bi beta eenbeet ald'  
 Ende oulget bi een dier iesta daeth oyn schada half toe  
 beren en ferd berem ner liodē. also fyr so dio bote mara  
 naet se van tria pōd ende fioerteen gract. Wit is stryd  
 befrich schet ief stryd wōdich schet en bi formōnē wīt soe  
 schil bi beta berē en liodē. Intellige de puerō dolo ca  
 pace qā pupillo z furioso sbueit i maleficiis qā facultatē  
 deliberādi nō habēt quō re⁹ p̄stitucrēt q nescit quid facit  
 urbec deda hweerso een mā een deda wibeck det  
 iesta manes wīf tet ówillens. Ief hyt oēda wīt  
 edū wara wil ther him ówillens were so schil hyt beta  
 mit haelre bote. en neen ferd da liocden ner da frana  
 ws brād ief hit comt fā katta fā fāna fā bond fan  
 knappa iesta fā òieriga kidū dattet huis wirth a  
 baernē en sines bures huis aldeer fā haerne. so aegh dat  
 di hera to betē mit haelr bote deer syn knappa dcē haet  
 bia ne habbe wlerre da sex lidē een da twa hādē da twa  
 saghe ende dae tueen foten. habbet se dera een wrierten

So ne thoermet fora beta.

**D**En huisserd bwaso oē oder̄ huis staet so schil byt  
beta mit een bala pōd. Beet di reeck wt en di wid  
in so schil byt beta mit twā pōdē. Staet bi oen doer en  
oen drōpel so schil byt beta mit acht pōdē. Beet by int  
huis so is di ingōgh en di wtgōgh aider twa eynsa.

**T**etē oēda porta. bwaso staet oen oers portc soe  
schilre beta mit een bael pōd. geet bi inoer da por  
ta so schil bi beta mit tuā pōdē staet bi een boerd wt soe

**E**n wrwaldē dio alr̄ mīste tua. is dio bote ii pōd  
pōd iefta fio wrasū ūsuara. dio mīre iiiii pōd. dioe  
wruald alð nest viii pōd iefta sexasū ūsuara iefti hit bicāt  
dio maeste wruald dio is gersfallich dat sit daeddelen

**E**yschettige. huaso orē det een weischettige twa  
einsa in woldēsera deel in weimbrisera deel twa  
pōd. **A**c ymeringa. bwaso oder̄ een weimeriga det x en  
gelsch i woldēsera deel i veimbrisera deel een bael pōd  
**M**noie tñi amē. **A**lli bera en welforstaen bo dat pay  
mēt al byr in westergo en in astergo is ghedaē int acerste  
di frescha schield is xxx gract fā starem to groniēn en  
di grata is fio wer scrubben iof fyf liowēdra penningēn  
**I**te dat pōd is saū gract wt al dat lād bede in acstergo  
en in westergo land. **W**at grata pōd is een colēsche pond  
dat is fiorō schieldē. en in da botē bi huita pēnigen so is  
dat colēsche pōd xx gract en inda birecknada bora alsoe  
**I**ts di schillig in westergo lād en in acstergo lād is vi gract  
**E**stergo litika schillig di is xii. liowēdra pēnigen dat  
sit tua gract en tueer liowēdra penningēn. **W**i schilling in  
da botē bi huita pēnigen is een grata. Item dio eynsa  
inda birecknada botem is xx penningēn dat sint x gract

Dyo eynde ida botem bi huita peningen dvo is xx huita  
penghen xiiibuite penningen een graet. so is dio eynse deel  
bi yte penningen oerhael grata ende tucen huyte pen-  
gen. soe sint tria eylsa bi bu yta penningen fyf graet.

Item in da fyf delen in woudensera deel in weimbitse  
ra ocel ende in da heme vor al disse delē. so is dio merck  
x schillinghen dat sint tuer schielden. Item vor houde  
ra ocel. vongera deel. van thema deel. ferwdera deel. nie  
tzierckstera deel. en ydaerdera deel. in disse sex delen so  
is dio liuedmerck siow schillingen en di schilligh is sex  
graet. Ief bida litika schillingb so is dio merck x schill-  
ghen. Ende soe is di schillingb tuer graet. en tuer liou  
wadera peninghen. Dyo schillingb merck is xii. schillin-  
ghen. so is di schillingb sex graet. Dio pennigb merck  
is viii eynsa ende dio eynde x gract. io grate merck is  
xvi schillingen soe schilma dyn schillingb recknia bi sex  
gract dat is inda landriucht to reckniē huer dio merck  
inda landriucht steet. Dioe liowerdera graet merck is  
xxix graet een penningh min. io grate merck vor al ac  
tergoland dio is xii schillingben. Hweersoma een man  
ielt bi alda ieldū. so is dio merck tolef schillingen.  
io reilmmerck is fiardabael schilligh en een tuede schillingb  
wo een mā slai wōt. ida fijf delē i woldesera deel

iefta inda hemme soc sint da ieldē in elka deel xxii  
merka en dio merck is tuer schieldē dat is to gara xliii  
schieldē en so is di arsta fāg fā disse ieldē xiiimerck en tua  
eisa. en di lettera fāg is ii eisa mi so x merck. Iē di ferd in  
voldesera deel ix merck. Iē di ferd ida v deel lxxx pōd en  
it sit riuchte ielda i veibritsera deel da ida heme also  
ieldē sit xxx merka en di arsta fāg is xviii merck en dii to bi

setten mit tilla kesten an dyn cerfnaime wa'd. en dyn to  
legien mit reda icl bi centre tyd ende di lterra fangh is  
xii. merck dyn to lasten als dio seke seend is ende di kos  
kest is. Item di ferd is in weymbrisera deel sex merck,

It sint da ielden in lyowwerdera deel in fer wde  
ra deel. in dongera deel in dantbema deel in tie  
tzierckstera deel. ende in ydaerdera deel. dcei  
sint da ielden xxvii merck. Soe is dio merck xii schillinge  
ende di schillingb sex graet.

Item dae litika ielden in disse forscryouna delē  
da sint xxvii merck. Ende dyo merck is dan toe  
recknien bi. xxiiii. graet.

It sint dac ielden in boerndeel dae sint xv merck  
ende dioe merck is tween schielden Soe sit da to  
gara triticb schielden.

Hyr cyndighet dat Landriucht der frcsena. ende 'al  
Hyr nei sofged. Keiser. Rodulphus. boeck.

Die alle dyns wel greden die blif tho hins  
En peens huer feldan

nota bene

It sint dae riucht ende di oenbighin tes  
 Keyfers boeck Rodulph<sup>9</sup>. deer by dete  
 binna borders da by da fresē toe farra bi  
 la yde. ende spreeck aldus datse scold mit  
 bi beerferd fara om tria tibg. Eller aerst  
 Om dat heiliche land ief bit stoe an heidē hand. Een oer  
 Om dat roēsche land ieft bit wolde vander crystica hand  
 Dat tredō om dat hws bi da rine deer heert' to da gues  
 sinte martine. Dat fiarde om hyara ayn fridome. neller  
 b̄ya dan disse beerferd mit him naet bistacu. soe wil bise  
 fā biara fridoē quyt duacen. en willetse dan disse flower  
 rding mit him oen gaen. bi wil biarem ryenia en staedik  
 riucht dwaen. omda era dis freescha fridomes. deer bia  
 wōnen beden inda hou to roem. byda alda tyde. fan des  
 pavs en konigdes iesten. bwāt biat deer bicrōzbē. datse  
 wōden des keisers nathan. en aec al mara heren. wāt bia  
 moetē self riucht makia by biara lādis wilker. en bi wi  
 sera lyodena ende dera platena reed. ende dy setma scil  
 alsoe wessa dat bi naet ne se seth. with da ewa. ner vith  
 dae alda riucht. ner to ienst godes hulde. Jeffe eenliocd  
 warf iefta tuer willet ene setma makia buta rede dera  
 wiseria ende dera platena. ende dis lādes. so schilmadse  
 sethma wit sprecka. ende ne schilma to nene riuct halda  
 Di keyser Rodulph<sup>9</sup> spreckt aldus alle da riucht ende  
 alle da wilkaren en alle da sethman deer di keyser Justi  
 nian<sup>9</sup> hede set ende Romul<sup>9</sup> bed maked en Julius en  
 Octavian<sup>9</sup> hede byscreue en bybaēd. en di keyser Ibe  
 otiosius efter byscreef. ende iēna riucht deer fresen sint  
 da sit maked wt twam riuchtē. deer god moysi en aarō  
 Gaf vp da birge to synay. Elarō dat gaestelik en Moysi

dat wraldische ende hy baed himen dat se alda wrald by  
riuchta scholdē. ende alda iene. deer an goete festa trou-  
ua wolden. huāt bi selua spieck. huaso dat riucht hilde  
dat bi bidaat hymelryck gena wilde. ende huaso hit toe  
brecke. dat bi byac inder hel bisluta wolde. als hy dae  
egipterēdede ida rada see. dase syne liode scadie woldē.

**H**et wil ic nu leta staen. en wil ioe nyā setna kwo-  
dwaen. deer ic hab ider keyserē boecken en indes-  
paus boecken langhe socht. eer ick dine setma toe samē  
babbe brocht. wāt bi in manigha dera koningha boken.  
screuen stond

**H**et is dat aerste. dat ma dyne haldere aeg foerd to-  
fynden. anda liode warue. iefsta anda bānena sin-  
de om rehelika thing. bibala om frow thingh. Nota-  
ex. c. ex Iris de pba. ex. 2 ex gls. c. c. Quā ptū iura sūt ob-  
scura. vel vactoris et rei pbacōes sūt equē ydonee 2 eq̄  
les. p̄eo ē ferēda sūia 2 ɔ actorē n̄i his casib̄ i tex scpt̄.  
q̄a pmciora s̄e iura ad absoluēd q̄ ad ɔdānādū. ut. d. cap

**H**et is dat aerst sā da siō werē. huerso een mā leyt  
oenda lesta e yude. bactso hi dā deth bi fines papa-  
rede. so aechma da oenspreeck foerd toe fyndaē. Tēf-  
tamētū. p̄ quo bēs ff. detesta. l. si pa iudicaciū. q̄n agitur  
ve ioffi. testō pot̄ p̄ testō ē iudicādū ff. ɔ ioff test l. si ps-

**H**et dat oder. huerso een mā s̄yn fria bals scbil bi-  
radia mit liode lādrincht en mit des konighes oer-  
kenen so scbilma bin anda leoed warue s̄yn fria bals to-  
dela. al baet bi dae oespreeck. De b vi ff. de maūmis-  
le aūpe. ff. de re iudi. l. in' pares ff. de re iu. l. libertas. xii.  
q. ii. cū ūceptor. Libtas oib̄ ūb̄ fauorabilior ē i liberali-  
b̄ cau iſ pes nuero si diſle s̄nie. pſerūt. p libertate optin̄

It is dat treo bueer so di fria frise oſte dio frie  
ſenna willet ſpecka anda bānena ſinde. om een  
aeft dattrit britten ſe. ende bia willet bireya mit  
lioeda landriucht. ſoe aechma biarem foerd toe fynden

Soe ſchilma dat aeft gaer dela. xxiii. q. i. si quis  
accepit uxorem. vñ. Stat testamentū. libertas. cōiugiu.  
dos Si ſunt equales. que producūtur vñz by habentur  
ex. de proba. c. ex lris. de ſen et re in. c. fi. de ſi iſt. c. if dīl

It is dat fiaerde. bueerſo faeder. ende een moe  
der. tyaet tria kynden. tween ſoehen. ende een  
dochter. ende bara ielderen dā ſteruet. ende bio  
dan een mā nipt buta reda bedera bioren. ſoe naet dae  
bioren bio babbe hei guēd wiſchelt. om dat. dat bioct  
deen haet. buta biara reed. uſ w queth her mond. bio nab  
bet naet wiſchelt. om dinc frya wilker. deer her ende al  
la frowen di koningh Racrl ghaſ. ende di koning Pip  
w yn eſter biſcreeff. wātſe agē wald liues ende ledena.  
and che foermond toe tziſane. truch dat aeḡ. ma da fro  
wen foerd toe fynden. ende dac bioren wibek. iesta cen  
ſoene deer wiſe lyoed lo wiad ende reder. ief dae wysa  
lioed ne cōnet naet wreem wirda. ſoe ſchil doch ter fro  
wa riucht foerd ghaen

*Equaliter vero succedit. filia cum filio in bonis paternis et maternis. in autem. de.  
here. ab iusta. ve. h. i. insti. dc. ſuccesſo. ab iusta in pri  
mū. dc. here. qualt. et diff. h. ſui autem. et nōc̄y. Eredes  
ſunt filius filia.*

*Eni ane foermond to tziſane. Dat  
moniū pbitur cōſenſu viri et mulicris. ex. de ſpon. et ma  
c. tue et. c. cum locum. et ubi non eſt conſenſus. i. ec. matri  
moniū. xxx. q. v. aliter. de deſpon. in puber. c. ubi non eſt  
attiſol. cōſenſus ſuſſicit ad matrimonium. xxvii. q. ii. ſuſſic;*

It sint dae fiover slettelen deerly keiser Rodulphus  
sette binna bordeus bi des pawes hingbnissc. dae twae  
fallet aer da gastelika band .ende da twa oenda wrald.  
scba band. Jetta sinter sex bibalden dae swerstae  
riucht.dae sint fonden indez konigha boeken. iefsta ioes  
paues riucht bi socht. Da tria fallet oenda gastlika had.  
ende da tria oenda wraldscha band.

**D** It is dat aerste bweerso tuer syden to gara sit  
te sit: en nen kyndē habbz iefst hit also salt.te ley  
der bides fyandes sponst. dat biara aydera. oerna oen  
moerd slaeght .mit stock iefsta mit stompa. iefsta mit een  
scherpa wepene. ende bia vera deda biseckwa willet. soe  
schillet biase sikria mit biara hand papa. ende mit tuam  
frya foeghedē. ende mit biara fiover facbtū. Ende mit  
twa ende sauntiga orkenen binna biara kinne. Ende dis  
se maen schillet on bewillet wessa. fan sōdlika dedem.  
fan moerdbrande .fan schaeckraue .fan nachtraue: fan  
manslaccta. fan boerooeeme. fan mennedē .dat bi karina  
festa ne schieldich se: brecht him dan des riuchtes. so sit  
bia dan des moerdis alle schieldich .nw schillet bia den  
ker fan trim oen gaen .deer him da konighen set babbet  
boeb. bi lia wera se. datma hem in een fiore wrbarne. dā  
ma een stock nyne en slema hem a fara itter berta in dat  
hit tefta itta reggbe wt gongbe. iefstma biarā biara syoē  
bin yme: en reme dat land en lioed. en betterie biara son  
da. doch schillase des kouighes bā beetha mit tuaensanti  
gha schillighē. en dii pēnigh schil alsoe denis ieldis wes  
sa als inda lād ghinse is. ende schil des paues bā beetha  
mit tuaensantigha pōdem agripsera pēningben dat sunt  
coelenscha penninghen. ende dat moerd al euen diocie.

Ende dine manslachta myt saun ieldem En baetsō bya  
 deer fan lyowat dat schil an koniges wara . ne mogē  
 biaet naet ielda . so schillet da sibsta beta . habbet se kidē  
 te yn da ne schellet des naet onnyeta . So schellet byaet  
 mita halse beta Au schillet bya . Pena istorū et alios  
 rum malefactorū vi insti spub iudi . § . alia deniqz Ban  
 beta nota de bannis soluendis in publicis criminibus p  
 poc vi . S . ida lettera kest Endalāde ginsc . Uis scorū  
 supra de iure synodali tytulo de adulteriis .

**D**it is dat oð . hweersoma dii fryafresa tho bow  
 bodet acn dey . ēde diin odera ende diin tredda  
 Ende by dan naet cōma nel . So aeghma byne  
 Ita fyaerda dey to sekane to sine bow . mit brād ēde mit  
 breeck . Jeff by dan ne baet . hor buus ner boſſ . So aegb  
 him syn greetman . siin riucht to dwaē i da lyuedwarue  
 ende byne wt oer ferd to lidsane siin lyff ende syn gued  
 baet soma bym dā deth dat is boetloes . Ende baetsō by  
 dan deth dat is twibeet . Als ieer ēde dey om comt . So  
 aegb bym siin greetman toda lyued waer to layen . hor  
 by beta wil . als by wrberd baet . nel byt dan naet dwaē  
 so aegb siin gued an koninghes wara . Uil by dan in oer  
 ferd comma . ende beta deer by britsen baet . so aegb dy  
 greetman byne i oer ferd to ny men oēda opēbera ware  
 al dcer byne wt leyd . Ende ielkirs i nene stoed Dat  
 oeder is Nota hic quō quis pſcribitur . Nisi ppter  
 cōtumaciam . Et nō p debito pecuariō . Etta fiaerda  
 dei to sekane . Ipsonali actōe oꝝ fieri executō i ſb⁹ ḥdēp  
 nati hoc mō ut pmo capiāt mobilia ſi q̄ possidet . ſecūdo  
 i mobilia . tercio paenitut ad noia ſcz suorū ſbitoꝝ ⁊ iu  
 ra ⁊ ad ea q̄ ſcribentur ſſ . de re iudi . l . a diuo pio . § . inuen

ditione. Et ut lite non otesta e quoniā. Si. Formam et  
modum prescribēdi iudicii vide. s. ida scheltena riucht ibi  
Jesma ane mā biiclaghet itta horw and biine wtoer serd  
to liidsene. Verum propter crimen capitale. Et quod  
fuerit capitale vide ff. 6 publics iudic. l i 2 secūda. Edvte  
quod, prescribitur q̄s, p̄ crīmine publicoꝝ indicioꝝ capitali  
s. pro. adulterio. homicidio. mordocheo. maleſicio. et si-  
milibus et nō pro debito pecuārio. L. 6 peñ l q̄ ſētēciam  
latus est tpamentū. hoc nō tēatur ut non þus in q̄zpiā  
capitalem penā promat ſeu erāq̄ ſniam q̄ in adulterii uſ  
homicidii uſ maleſicio crīmine aut ſua p̄fessiōe aut certe  
omniū qui tolment̄ uſ iſrogaciōib⁹ dediti in vnu cōſpi-  
rātes cōcordat q̄ rei finē zuict⁹ ſit ⁊ ſic i obiecto crīmie  
ſeu flagicio deþbēt⁹ ut vix eciā ipſe ea q̄ omiserit negar̄  
ſufficiat. Utq̄ publice, pſcript⁹ quoctū caū occis⁹ ſecū  
dū pſuetudieꝝ prie fuerit pſoluēd⁹. b. hoc ſt̄ op̄i doc uarie

*Item haddeniche mis  
dat dat di riucht ſij  
ſijp moſſa cardui ſtar  
moſſa my*  
**I**t is dat tredde. hw̄ſo di fria fresia een ſoen. bi-  
ſeent. ende deer aen ſlachte wr ſlacht iefſta w̄y  
da an bare kinde bira wet. iefſta moerbrād detb  
ieſta wr bannena raef fan gaeflika lioden. iefſta ſchaeck  
raef iefſta bisit mit onriuchta qued. ende bi dan wille fan  
des keifers ballem riucht ontaen. ſo ſchilmet wit ſprec  
ka ende him to nene riucht ſtacn hwāt byt ſelf to britſe  
baet ende wrleren. ende ſo moten alle da ien deer w̄det  
e ſoden in aldusdeenra ſoda ende alle da deer naet fri bo  
ren ſint. en alle da iene deer nene fria ſpreeck ne habbet  
Wit riucht ſette di. konigb kaerl ende di paus leo ende  
leo baed dit da liued to balden.

**I**t is dat fiarde. ende dat langſte ende bildma toe  
riuchte al eer crīſtus berthe hwāt bit in alla läden

riucht was dat alle dat folck fri was deer bina roem bo  
 ren was hwāt bit bildē da brekera heren en̄ da egyptera  
 ende da heren fā media ende fā babilonia deer weren ca  
 der da hera konig nabugodonosor deer alle heiden ws  
 ende also dedent da iudā da nomēt da romera herē oen̄  
 biara vald da noem bit myn bera her romul⁹ deer ta bu  
 rich makade. en̄ numa deer vine pennig beet müttia ī des  
 keisers forma. en̄ deer hildent. l i. mit grata arbeide. Al  
 ȏt. iustianus quā deer god da nede gaf. bwant hi da alda  
 riucht ende da langa riucht ende alle da riucht deer toe  
 sweer. en̄ to manichfald werē biriucht te en̄ kirtc ende io  
 orlef dat alk lädic wilkeren kerre. en̄ cortera en̄ bische  
 delikera riucht noeme truch theer we dis lädis ende ne  
 richeid dera liodena. Dit riucht biscreuē da koninghen  
 pipwyn en̄ di keiser philippus deer naet inda rime vas  
**U** wil ick dit riucht in disse rime en̄ acck manegera  
 so samen briga wātse alle screuen varen en̄ na to samen  
 brocht. nu wil ick biscriwa en̄ sprecca aldus. Hwso dy  
 fria fresia dis iōdis wt geet. cft sōna schyn. en̄ cer sonna  
 op gógh. en̄ to enis adcris buses geet en̄ dat i breckt. en̄  
 deer i crupt wt bi dā in da hole bigisen so haet bi mitter  
 ismuge syn fria hals wleren en̄ naet fora to biseken tan  
 itra liocdware. aldeer bi syn riucht ȏt faen sebil ies bi in  
 dae hole slain wt. soe is syn hals wleren. Ies bi an dae  
 flechtiga foet en̄ mit satiē bnte bigisē wt also dcē riucht  
 Wilkeren en̄ setina deer i we läde. en̄ i we lioden nette se  
 ies dat di óriuchtta to brecka vil mit nacht dedi. ies bi dā  
 bi gisē wt so is si fria hals wlerē. ies byt to suide maket  
 deis also dcē riucht. bit ne se dat byt om hōger iesta om  
 opēbere secka owe. so haet bi syn fria hals naet wleren.

Doch schil hiit itta riucht aerst bisecka. wilma him dan  
nen riucht duaen. soe moet hi da manne dine scade duaen  
aider deys iesta nachtis. ielkirs em alle clena teda deer  
twüflic sint da schilma itta riucht bisecka: Jefter een  
munter in sire müthe bigripē wirt mit fatec en mit fälsc  
bede. deer bi teen babbe bina sive müta. so scilma bi op  
da staepelc siin hand aefslacn. en iest byt feert in een oe  
ra lād iesta to een baet merkade. en bi dan bifisen wirt  
is hit dan binna da coelscha pōd. soe schilma bi da fora  
hand ofslacn. ief hit is een coelschē pōd. iesta tera bup  
pa soc is di hals wrlern. is hit toe snide ende buppa dis  
se bannē soe niet bi dine ketel ontfane. Jefter een  
schreeder bifisen wirtb mitta wrbannena weepen aen  
sine schacte. iesta aen sine serene. iesta an sine biggerdele.  
deer bi bicoren baet. is hit bina da coelscha pond. so scil  
ma byne sine forasta tua lid of nima. sind hit tua coelsca  
pond. iesta meer. soe schilma him dac sioē bi nyma. hoe  
byt naet meer ne dwē; ieff hoe byt nene man lerre : wāt  
bit aller aerst wrbaeden bede di koningb Ruma want.  
byne müthia heet. ende aldeer ester wrbaeden hit heite  
Julius ende Octavian⁹ ende roëschä heran beida heite  
na konigben ende deer cristen weren. also vede byt mit  
datelica gome. di goede sinte peter deer ti rome was di  
forma paus. also habbet dit soer teen. bede konigb en  
biscoppen. wāt disse tua tīgh i ayder riucht wrbaden  
sint. Jeff disse tneen maen ayder fan sine acmthe gheet:  
nioegen stape. en comt dā wed gaen. en sprect dan biase  
dra deda ösciieldich so scillet biase sikria mit riuchta lād  
riucht mit vi edē en mit saū orkenē en mit also deā riucht  
alsma deer to set. hit ne se dat bia eer se bischoldē een en.

oersta ende tredda stōd. So ne mei him dat riucht naet  
 helpa eāhiara goed schil oen koniges wara. Jef en  
 mā bibala een mūther bigisē wt op een tolnade merked  
 mit faede en falschede. en hyt dā riucht to ene munthere.  
 iefta ielkirs to ene māne. willet bia iechta. iefta dat hīse  
 wrwina moege mit riuchta lādriuchte. soe schillet hya  
 bia beta mei hīse dan naet iechtane brīgā. mit riuchte en  
 mit orkēscyp. soe schil bi self scieldich bliwa. Hwōso  
 ma een mā eft sōne sedele en eer sōne op gōge ti enis āde  
 ris busē comt. mit sānade sydē. ende mit weepnað hanō  
 baetsō bi deer in deth. dat is tuibeet. ende batsoma deer  
 wt deth dat is boetloes en freedloes. Jefhia fāda hu  
 se cōmet mitta quede. en bia dan bigēsen wīrdet. endma  
 biarē aet deth. so ist boetloes. wāt bia scaekrāwerē we  
 ren ende babbz wrlern dat hoff. wāt alle scaekracf ende  
 alle nacht raess di paus wrbeden haet.

**D**at is dat fyfte. hweersoma dine fria fresa wrwina  
 schil. dat schil wessa om fytting. ieffbiaet deer toe,  
 tlaed. Dat aerst is om moerd en om moerdbräd. iefbia  
 bighisen wīrdet. Dat oder is om een scaekraef. Dat ed  
 de is om tiefta. Dat siarde is om faed. Dat fyfte is um  
 street. dit ordel mogē biboda en d'waē tre riuchterē. En  
 da scillz suerē babba āda bagista lioedware en lyc baeg  
 So mey dio dede ane stal babba en naet heel bliwa bor  
 fan enē noch sā tu ī. bit ne se dat bi ane ander deda bygri  
 pen babbe. iefta hym to saynt se. Jelkirs om nen thīng  
 meima diin frya fresa wrwinna deer gonge oen siin lyf  
 iefta oēsyn quede. Bit ne se dat by deer comme mytwil  
 ker oenda lyuedware iefta an bānena thīnge iefta andā  
 bannena synde dat moet babba een stal. Uitb by dā

an da minra riucht tree daghen biringet. soe schijmet he  
itb siire gac tzierka keda eer hinc itta lioed varc wtiogz

*Fay monsyp deit  
wesey en frouwen*  
**H**It is dat sexte. bwso een mā nimpt een frowa  
ende bi deer kiden bitiucht ief di man dan sterft  
cer da kinden icrich sint. Soe aegh syn broder  
iefta syn broders soen. da bischirnense an da guede enb  
an da kynden ende ander frouwa. dat him ymnen twe  
wald iefta onriucht ont dae kynden icrich sint hit ne se  
dat dio frouwe ene oderne man nime. Soe aegh hy dis  
mondsclettes fan dera frouwa een colensche pond also  
fyr soe by riucht mond habbe wessen der frouwa. ende  
der kyndena. Hact hi dan der frouwa ende der kindena  
een wrra der biara guedis vessen ende dat openbere se.  
so is bi een baclmōd. also fyr so bit bi p wat se mit riuch  
ta lādriuchte. Ief di mōd da kinden to bosta iouteer bia  
to biara icrem commen sint. buta rede der moder soe ne  
mei dio dede naet staen want hit di keyser wrbede hact  
alle needmonda. Ief hit dioe moder detb buta reed dis  
mondis. so aegh dio dede eft naet to staen. want him di  
keyser dae mondschip toe deeld hact. Aldcer om aegh  
neen frow neen deda toe owaen buta ber māne bioe ne  
mei ber wina ner forliesa. Da frowen agben da bibode  
der kiden ende dis guedis. hit ne se dat biaet wliese mit  
trim tīgem. Dat aerste is als bia ene oderne man nimpt  
so ist wlerren hit ne se dat bioet biburgie. da kynden al  
so gned weer toe iou wen als bioet ontfucht. so mei bio  
foerd inder boda bliuwa. al ont dae kynden icrich sint  
Dat oder is ief bio dera kyndena cerwe wrbrinckt bu  
ta rede dis mondis. soe haet biose cefta wrloren. Dat  
tredde is. ief biose in een claeftera brigha wil. so ne aeg

bia neē abbet to ðesaē eer bia ierich sit icf dat eerwe wi  
 bracht is mit claster ferd iefsta mit kape als bia ierich sint  
 so sec bia oē biera ain eerue . mit lioda lādriuchte . deer  
 bi tīkonigh kaerl ioe . wāt alle needmōdē fan onieriga  
 kinden buta reed dis mōdis . ende dera bibield dat baer  
 vi pacis ende vi keyser wrbeden . So aegh syn bros  
 der iefsta syn broders soen . Instit . de legi ag tutela . § . i .  
 L . c . Hodie uero nouo iure auctenticoꝝ agnati simul et  
 cognati ⁊ p̄mior gradu prefertur in tutela sicut in suc  
 cessione in auē de success . que ab intestat . deferūtur . § . ex  
 bis . ff . legi tute . l . si plures et . l . si relinquero et . Insti . de  
 capi diminui . § . ulti . in glo . Emen ende ceftter susterli  
 ghen fander moder sida sint alsoe nei toe dae mondscip  
 onierigha kindena . soe dae fedrien ende dae susterlingē  
 fandes faders sida . Ju re auctenticoꝝ ut s̄ prima glosa  
 H̄it is tat aerste als ane oderne man . L . quando muli  
 er tutele officio fungi potest . l . ii . et in auctentica saēmē  
 tum ibi posita et in auctentico de nupci . § . si autem tute  
 lam collatione . iiiii . H̄it ne se dat biaet biburgie . Ho  
 ra anteqꝝ mater admittitur ad tutelā puerorū debet pri  
 mo corā iuoice obligā ūs suas ⁊ renūciare senatus conf .  
 velliano ⁊ abdicare scđas nupcias ut in anē ūde sine . phē  
 bitōe mris . § . fi . col . vii . ⁊ si secūdas nupcias cōtraxerit  
 anqꝝ pecierit tutorē filiis dari ⁊ aūqꝝ rōem tutele ⁊ totū  
 q̄qt inde dō reddiderit non solū bona matris sed uitricē  
 se filiis obligata . aliis penis abiectis in auē de nupc . § . si  
 aut tutelā ⁊ dōz mater ⁊ pelli ut ratione in tutele reddat et  
 q̄qt iuentū fuerit eā debere integre psoluat ut ibi . Soe  
 mei bio foerd inder hode . Sed non in tutela quia alias  
 dabit tutor pupill⁹ a indice ut i auē de nup . § . si aut in fi .

Dat tredde is icſſ hyoſe dan inden claeſter bringhe  
De iure canonico mī potest offere filiuz ſligioni in  
puberē xx q i c ii z q ii c i.idem in tutoribus cū egyptur  
in pntibus xx q ii puella

**H**et ſint da riucht ſpreckt dy keyſer roliſſ deer  
bi läge hadde ſocht myt grata arbeide eer ickſe  
to gadera brocht beida fā da krekēa berē. Ende  
ſanda dyonifta beran deerſe ſcr̄youn badden. Ende  
da beran fan egyptera lande. Da noment da beran fan  
media ende makadē ſe alto māichfald. Deer efter nomē  
ſe da berē fan babylonia. Aat bit dii konigb alto ſtoer  
de al ot bit da berē fā athēra läd toe gader weder broch  
ten mit grata arbeyde. Al deer efter nomē da beran fan  
lacedemera lande hoder biiaſe gettē. ner naet ſe ſie kyr  
te vāſe da iudē aeift ſcrenē baddē. Eft̄ diſſe berā. nomē  
ſe da berē fā roem. da tweē berā romul⁹ ēn numā di ena  
da bnrichb makade. ende dy oder da riuchtſette. Da da  
berē werē daed. da wordēda riucht wandeled. da ſtodi  
manich ſbonē dach. Al ot bit iuli⁹ ēn octauian⁹ bycron  
gē myt creſte. dat hya diine mena feid fā pardlād broch  
tē to roem idat boſt. Aldcer om ſchoepma bine dine nia  
nama omda teyken deer aldeſter ſchiiden ende bictē bym  
augustus. Aant tween koningen baddent begonnen to  
ſcriwen. da dii daed quam ende da beran beyde nam. da  
waes de leyder dat arbeyd ondaen. Al ont bitb dy  
Keyſer. Beodosius naem. Ende dat arbeyd ſfolz  
brochte deer neen man eer ne mochte. al ont bit to. iuſti  
anus quam deerma grata dueged fan foernā ſyn riucht  
bi kirthe. ende mit dueghed gethe. Aldus bise bliu  
wa leet al ontſe. kaerl noem deer ioe di fridoē fan coem.

Deer eer sonder ciem weieu onder alle mannes fotem  
want ioe dy dyuel dyne raed ghaef dat y mit wilker al  
deet toe comen dat y dine ayndoem nomen. ih dis nor  
sche koninghes band.al sonder band.want ioc di aersta  
koningh by syne tydem al fry deeld beede.wantet ioen  
alderen mit dumheit wrloren beden.aldeer um schillet  
bia soder twiel.da belle bowa mitta dyuel.**D**it stoed  
dy leyder manyghen schoenen dach.al ont ioe god syne  
gnade ghaf.sinte Willibrord bi iw sante.hoe bi ioe dat  
leerde.dat y fanda nordasca diuelen keerde.dine raed by  
mit io noē:datti toda roeschba berē coem.en iowen tins  
euhe tiende:daise ioe bischyrmden fan des nordsha ko  
ningdēs handen.dis tiende waerd sonderlyke ontaen.  
wāt y warē cer fri borē heran.wāt ioe di aerste konigh  
est dae floede.fri veeld hadte.en iena fri ioun bede as ya  
lād.al ont y mit rede in europa comē.aldeer y dyne ayn  
doem nomē.al ont ioe god sine naede gaf.dat y da hec  
ferd foerē in dat roemsche lād.en dae burich wōnen toe  
iwerhād.ende dyne heidene daeds loghē.deerda bnrich  
bera n werē to roē.al deerom coem y mitta oerdele toe  
dae fridoeme:deci di leidez langbe was wrloezen

**D**il wil ick ioe dit laeta staen.ende wil ioc nu le  
ta foerstaen.hoe da alda riuct waren daen.wāt  
se da iudan.ende dae greken aerst bizonnen.dae iocden  
screuense fā hermoyscs boecken.en da greken fan biara  
wys docme.ende fan iudaesche scrifte.ende da heran fan  
egiptera land:dae greken dat biase bynoemen.ende aec  
maekaden toe riuchte.bwatsoe biarem nette tuchthe.  
wantsc dat byscreuen anda dyonistra.ieftse dede enich  
man oenriucht.datseet oendaē dyonistra byscochtbe.

**H**u wil ic ioe disse flower tingh bi tioda deer ick  
ioe om bodet hab<sup>t</sup> Dat arste om dat heiliche lād  
toter selua heerferd schil y helpe duaē, truch<sup>t</sup> da  
ecra des biēlscha faders, wāt byt io wal lania mei war  
like, di konīgh fā himelrik, wāt bi dat selue lād kaes da  
bi byr nedir an disse wrald cōmen was, wāt bi ons alle  
Icesde sōder tui wel fāda heiscda diuel, ief ēmen dit land  
wold winen fāda crystēa bād, so moetewi deer vñ alle  
ſtua doed, en̄ lesa ws uter fiādes noet wāt bit is warlik  
onsis faðs eerue, an biēlrik Dat oder is om dat roēsche  
ryck, ief bit wold fād crystēa bād, en̄ selschipia with da  
heideā bād, bi rede en̄ bifalsche<sup>d</sup> vera quade roēra, wāt  
bit heider also fallē is al cer, so sel y een heerf<sup>b</sup> fara mit  
ta paus en̄ keisere, wāt bia sin twarē iwe riuchre beren  
nelli disse heerf<sup>b</sup> naet mit bi duaē so mei io di paus bissu  
ta di eniga wei deer tida biēlryc leit, en̄ y scill acc alsoe  
wal fira ōda era, deer io dā wdet veen, ida roēscha lād  
da io di fridoē ioun ward Dit is dat, iii, viii dat bws bi  
da rie, ief dat enich lādis bera wold oēfaē, iefsta site mar  
tine wold ūriuct duaē so moetti deer focr staē, mit cref  
tliker bād, wāt bi da sloetelen feert toe iwer sicle in dat  
paed tida lesta ordele Dit is di fiard, deer ioe selue to  
beert, endē y oen gbaē schiliet, ief y ith gode willet hab  
ba dat himelsche laen, en̄ da ewigha crona ontfacn, soe  
moetti strida with da nordseba hand, endē mitta suer  
na hand om iwe ain land, endē om iwe fridoem want, y  
noemen diine fridoeme aller aerss, dae noe wtera archa  
coem, wāt I sint fan koninghes slachte wt voeren, fan  
Sem, deer di aerste koningh waēs efter di floede, deer  
dis wrald enich kaes, want by ioe allen, fri wessa heet.

Da dionisstra bituon ghen syfteen crona hoghe deerma  
droeghe eschr egipto mitolla loue. wat dioe falsche mi  
the i egipto wrbaedē waerd aller aerst. Al byz ester na  
ment dae heran fan media dit riucht an biara wald. en  
de makadense al toe manichfald. neida ebrawischa siðe  
wantze alle nacht dedē wrbeden beden ende alle heidē  
weren: doch se dat toe riuchte bilden. endē ielkirs litick  
bifinghe. Dis wald stoe naet langhe an biara band. al  
byr ester soe nomen dae heran fan babilonia. ende riub  
tense bibalsum allerlikum aermen ende rikem. huaso da  
folke wilde onriucht duacn. dam deedma dat hoefd off  
slacen. want alle schaeckraef. ende moerdeda wrbaeden  
beeden. ende se dat riucht feste bilden. al out di selue ko  
ningh coem. deurse alle wei noem. Al byr ester noemeu  
disse wald oen biara band. dae heranfan atbenera land.  
ende maekaden dae riucht weeder: deer di koningh fan  
babilonia hadde toe britsen. want biaſe weinten oenda  
latinscha tongha. boefe nene heiden to breeka ne moch  
te. watse dae riucht setten aerst. huaso mit tiefte woer  
de bighinsen. datina him syn riucht dede. disse heranlde  
bilden dit riucht mit eeran. al ont bit dae lacedomera be  
ran noemen au biara banden. want biaet bilden mit sca  
den. want biaſe hodder ne getten. ner toe nener dueged  
setten. want biaſe alsoe leten staen. onſe dae roemer  
noemen acn byara banden. deurse ioe fan commen sint.  
wantse dae roemera heran getten. ende setten. ende kir  
ten. ende aeck soe bandense. ende bischirndense: by die  
balse. datbia emmen toe breeke. wantse aldeer worden  
gbaederet. ende aldeer scillet bia warda toe britsen: eer  
dae tongvista dei.

W<sup>m</sup> horet ho haeg byt io biseel.bi synre crona.en bi tv  
dymelryck scoē. Dit stote manich sconē dach al ont ioe  
di diuel daer to brochte.mit synre falscheit en mit iwer  
dwombeit.dat y deer toe kamē dat y die a yndoē noemen  
fan tes nosiche konighes handē. ende dedin al mit scan  
ten dat ne stoet meer dā eeu half iaer dat y ioene riucht  
sloeghen daeo.ende brochten synner frowe in grat' need  
en y iwe fridoē wed' noemen. al deer efter stoet manich  
scoenen'dach.ont bit mit dwombeet vloren waerd. want  
J. alle beyde wortē.en mit riuchte des dwels knechtes  
wāt ioe di konigh al deer toe tuāgh.en al deer efter toe  
maich arbeide.en dedi manigdē leide.dit arbeit was to  
gract. neen man can ioe waerlike seggen dat. thi leiter  
manighē sconen dach.al ont. J.to rome quaēn. ende yt  
fa Raerl hādē weeđ naemē. wāt bit ioe dy paws byfcel  
dat y bilde iwe fridoē ful waerike.býda bagba byélyk

*Fay dae ffel farr  
bar. II.*  
**D**it leta wi ny staē. en wil ioe mine fyf seidban  
kōdich duauen. Dat acrsie dat ic wrbanne alle  
mūtha an iwe lād. bibala da seluirna. wāt bit  
dio baegeste is da bā ic io to baldene. Ick wrbanne alle  
indyckē. ende alle dāmen wr een dyep. ende wr bānen  
farā thi da kerbone. iefsta tēda tolnate merkaden. iefsta  
to da sytle deer dat wct̄i wt rēne schil. Da indyckē iefse  
macked sin buta reed wisera liotena ende tes lādis. en  
dera papena ende platena en by dā birawie da se burich  
dis wirkis. so ne moet hy naet staen bliwa. Ick wrbāne  
dat da burich ymmer dytze iefste dele datt̄ salte' wetter  
in gōge. huaso dat detdi schil beta mit tri colisca pōdem.  
Ick wrbāne datt̄ nēmen baectie da heerstreta. deer gacō  
truch dat lād. iefste to een tolnate merkade. ofta toe enis

godes huse. **H**waso hyz wald oeu det. di schilt bera mit  
 een coelscha pōd. Ick wrbāne alle needmōdē fā oniceri  
 ga kynden. buta rede des mūdis ende ter bera. Ick wr  
 banne dat deer immen aen iena lande myn riucht nȳme.  
 mit waldo. iefsta mit falscha rede. iefsta mit bede. iefsta mit  
 cape. **W**er bit schillet wessa da iene deer wise liocde en  
 de platen in settet birede des landis. en̄da schillet wessa  
 buta also dena deden. als ick buppa biscrioun babbe. ief  
 bia meima wit sprecka. Ick wrbanne kerck ferd. bof  
 ferd. soene ferd. **H**waso vera trya enich inbrect. so schil  
 bi beta dyne ferd mit sex coelscha pōdem en̄ triin bocta  
**H**waso i een bws ond een binē an nachta. stolkēs daed  
 slacht en̄ bi syn riucht naet wrlerren baet. soe is di ferd  
 sex colinsche pond en̄ twi heet. Ick wrbāne alle falsc  
 ka wilkarē. deer dat neste lyf onterwia willet. want di  
 wilker seit with da ewa. ende with dat alda riucht. en̄  
 with godes bulde. wāt dat neste lyf dat eerwe aegb. soe  
 fyr so bi fri borē see. ende byt naet wrlerē baet. mit tri  
 thigē. mit mordbrād. mit manslachta. mit falska wrzeed  
 en̄ lyff iefsta an guede. en̄ dat openbeer se soe baet bi syn

**N**ā wil ick dit lata bliwa. en̄ nel riucht wrlern  
 io naet meer scriwa. Docb wil ick io tīgb bibāna  
**H**uāt alle da rincht ende alle wilkaren deer i we lād nec  
 te sint. so fyr so se wit da ewa naet na se setb. ende i we  
 fridom ende mene rede en̄ mene frede. en̄ mene beerferd  
 mit i we saun selādē. om i we fridoem. dat byfalle ick ioe  
 to baldane bi i we halsc. ende bi dac himelrike. en̄ bi ion  
 re siele. ende bida lesta ordele **H**wancer. Jane bera wr  
 io tziese. i we himelryck. I wrliese. Ick wrbiede io dat  
 Jeniga lādis bera i we tins. en̄ tienda. mer da riudhta

Dat nestle Wijf mi  
 naet ont corrigia  
 at und am ffectio

*a bryfer drie*  
hof schielda. en da iene deer dat koniges teike mit bi brige. Al hyr eest wrbiede alle konigē en alle lädis berent dat in imen wald iefta öriucht dwe an iwe fridoē huaso bit io det buta iuwe schield so haet bi sii haud wlerren with da roëscha herē. Nu wil ic io iou wa een traest en een helpa so fyr so y deer om bidde to almania dat ko nigbryek. Nu wil ic fa io scheda di rika god biboed ons bedem. da fresē nomē orlef en forē an biara hof en di keiser en twara deer was een fri borē hera dit was ida tredda hōdersta ieer. an sinte iobānes dei to midda some ra efter kaerle deer fresē dine fridoem io da disse riucht worden maked. en disse bādiefta wt ioun

**D**u wil ic io tria tingh cōdich duacen deer io di kō nīg to salē haet condich daen deer melchischedeb was naemd. nu wil ic corta disse dichta en disse tingh bi riuchta. Dit is dat aerste. Huer so di fria fresā is eens mit falsebeed bifaen so moet byt twischet weder iou wa en een ballef colischa pōd to frede bāne. aldus is dat acr ste daē. Dat oder. hueerso di mā mit falsebeed wt bifaē so moet bi sex grata pōd iaen en biara fridā weder nima en iiiii colischa pōd toe frede banne duacen. Aldus is dat tredde da orem lyc. en sinta nede deer ioe di konigh far eberub haet cōdich daen dit moten alle fresē ötsaen deer sint fri borē iefta fri spreke babbet ötsaen. dit is om dat koniglike slachte daen ende om dae ienne deer conath da riuchte wrstaen. Alle disse ban deer in disse boke sint biscreue da schillet wessa bida grata pōde dat pōd schil wessa bi xx schilligē dach schillet fresen nedena nyeta.

**H**odus spreec di keyser philippus en di Konick theodericus ende di paetus. alexander ende spre

ken fanda warden deer bya fan dae guede: Sinte peter  
bearden ende seiden dat dio wird scholde dat riucht op  
nima al tida bibala om fyf bischedelika ting. **D**it is dat  
ærste. **H**ueerso een man iefta een frowe leit an' lesta ein  
de haetsoma biarem to aeschet ende sprecket bia dannē  
dat hit wrgolden se dat wd moet staen . ende baets so bia  
sprecket dat moet babba ane stal. al is hit naet redelike  
daē so moet hit da wird neder slaē wat byr stet scriou  
fan inda lesta dei schil god riuchta da heemlika ting de  
ra liodena ende openberia da tochten der berten. **I**n ul  
timo dic indicy indicabit deus occulta hominū et maiest  
tabit cogitationes cordium. **D**at oder is. **H**ueer so een  
man ende een vrouwe dwaet een trouwa nyster neē mā  
ouer. willet bya dan bisecka soe ontgongbse mit byara  
sextahand dat riueht moet da wird neder slaen mer bab  
bet deer wr wessen tueen man soe moet hit staen . want  
deer street fan scrioun inda ewangelio . **L**ueer menscha  
tiuech of tree is weer. **I**n lege mea scriptum est quod du  
orum hominum stat omne uerbum want . fan der falsck  
veed street scrioun aldus. Fulla sonderen schillet op staē  
inder oprisenisse der daden ende des ordels ende gbaen  
fan pina to pinen. **M**ulti peccatores resurgent in resur  
rexione indicy et ibunt de suppicio ad supplicium. **D**at  
tredde is. hueerso een man faert in een oer land iefta in  
een oer kerspel ende bi een tingh nimt. ende feertet mit  
him iefta dattet him ioun wirth . endma him dan eesther  
comt ende mitta guede bisucht . ende tiucht hyt dan op  
een orem so mey hyt ontgaen mit siner sextahand . **A**ll  
ist naet redelike deen . doch soe mey dit riucht da wird  
neder slaen . bwant inder koninga buccke scrioun stect

**D**y konigh fan babilonia en synne forste en syn folck. co  
men ende seldē da weer heed to fara dat ansicht des vor  
ste riuchters. en bi iarden ydele afgoden. Ende baeden  
oēn da go'dena sela deer dy konigh sech heed. deer om  
foerderf di konigh en syn folck fa honger. en god hdek  
te syn ansicht fan himen. wārse qualibe wrochten. Rex  
babilonie et pncipes et populū eius venerūt et vēdicerūt  
veritatē an faciez sumi iudicis. et cupierūt prava iudicia  
yooloz. et adorauerūt statuā auream quā p̄stituerat rex  
ppterea sine racione. rex et pncipes eius perierūt fame.  
et deus abscondit faciē suā ab ocul̄ corz q̄a male egerūt.

**D**at fiarde is. hweerso een man en een frowe duact  
to gara cleppen. iesta dio frowe sprekt dat bio see mit  
ene kindā. ioff di man biseckt dis manda. so ontgonge bi  
mit siner seluer sexter hand. ioff hi iecht dis manda. soe  
wite dio frow da stonda mit berrie sexta hand. en di mā  
di nime dat kyud. allinna wāt huit self alsoe meeride  
**D**it sint da fyf riucht spreck di keiser Frederick deer  
da wird schillz neder slaen. elkers om alle ting deer ūde  
lie sit moet dio wird foerdgaē. Also moetī alle d̄c ieē  
deer riucht wrstaed ende willz ūfaen. konet biase naet  
wrstaē also motē bia thenc mā faen: aeck so moter neen  
mā fāda riucht gaen. sōder orlef. wāt deer steet scrioun  
wesset ūddentich iēna wrstē Œbe. p̄posit̄ vr̄is En ider  
koniga bokē steet scriou dat dat folc gīgh to b samuel en  
seidē dat bi himē i konig io deer bia mochtē ūdelic ūd lib  
ba. en di konig scolde vessa also deē dat bi kude riucht v  
staē aec ne schil bi bi a nen arbeid bisuera. en nen ūriuch  
tes pligia. samuel spreec wēb tida folke bi wolde bi dat  
riucht bisiwa en jaē deer bia ūdelick ūder libba mocht

Wer fula des folkis en wolden bim naet hera ende sei  
 den seth ws en konig deer ws biriucht. Samuel spreck  
 weder ellick gōgh in syn hws. Plures aut noluerūt  
 audire vocem eius sed dixerūt. cōstitue nobis regem. et.  
 Aldus mogben bit alle liocd wrstaen. deer riucht villet  
 onfaen. ioff bim enich thingh comit to. decima sieldē wr  
 nimt. en ne conet biaet wrstaen. so schillet bia nei biara  
 psters rede gaē. willet bia ūdelike libba wāt dio riucht  
 firdicheed wrsteert da ūriucht firdicheed wāt i ws hera  
 passia lestma dat herodes god wrsmaide en god sprecc  
 to pilatus. Ic bin di wei der wird. ende liand. En s py  
 latus wrsmaide god mit ūriucht ordel deer o wrdefbi  
 en alle ūriuchta riuchteren mit him in euelick in lika sec  
 kū. Et legit in passiōe dni Sprenit cū herodes cū exerci  
 tu suo. Et ecia pilatus ad eū ait. Quid ē veritas. Et do  
 minus ad eū Ego sū via. veritas. et vita. et tamen spreuit  
 en iusto iudicō ppterea ipē perit et oēs iusti iudices cū  
 illo in etnū. et cū vna racōe. Jeft er enich landis hera. iof  
 enich riucter. detb een naēlick ūriucht. ende bit bifrou  
 uet wt openbeer. di haet syn riucht wilerzen. ende syn  
 era. so ne thoerma hem naet meer toe riucht staen. wāt i  
 der apostela bucken scrioun stect. Pilatus is wt gin  
 sen fā sine tinghstoel. en gingb nei ydele ordelē ter hellē  
 ende nimermeer weer to cēmen. Unde in act. appoost.  
 Egressus ē pilatus o pstorio suo post prava iudicia. et.  
 Also wel so schil di icn' om siaen huā byt riucht iou. bor  
 bi aet ūdelic libbe. nei bi naet redelick libba. so moet byt  
 riucht en orē iaen. so ne haet bi deer nen schield fā. wāt  
 deer stect scrioun di quada redir cū di quaeda tedit schil  
 let mit liker pina pinigg wirla. Lōséc̄tes ragētes. et.

**H**yt biginnet da mercked riucht.

**D**at is riucht dat di schelta moet tigia en tigh  
halda. to alle merckadu teerma wtfirdich oen  
is .hwanneer so bi wil. dat off nima hor festa  
ner fira. om huis om bwistede. om bovel. om lama. o' tief  
ta. om falscha wichta. om falscha ielna om onriuchta tol  
na. om fact om screed. om falsebene brad o' moerdbrand  
en om alle tigh. deer da mercked to heert. mer o' nen ecf  
we deer in. dine mercked heert. en bina der hemeric leyt  
dat scilma riuchta als bit to ladriuchte heert.

**D**waso eca bws an ene mercket selt en bi dine  
steed bihalt en di caper vine sedel foerd bitigz  
cortera iefsta lagera so selma dat bisetta oenda  
banena tinge bo lange biara eental were ief di seller moet  
dine caper of suara huā icr bi wil mit alle riucht  
Ef een merked ma een steed heert en bi deer also lange op  
sit. dat bi queth dat hine caped babbe. en di ora biseckt  
brect di capere dis aefte tiges so aeg di ora dat fri en tri  
ra icr beer soeder eed. also fyr soe bise aschia wil en als  
bit ald' biradet wt so aegh di schelta fyf schilligz

**D**at is riucht dat om huis stedē wita schillet sau  
synre buren. ende twee schepenen al soe fyr  
so bia ayn stedē babbe ander buirschip hor bit  
caep se soe beerd we. en dat schilma oeda tige op brige

**D**at is riucht deer mit falscher meta oenda mer  
ked bigripen wirt iefsta an onriuchter wichta  
buer oen so bit is oriuchtelike deen so aegh bi  
om dat oriuct da schelta xxi schillinge to iouwane also  
fyr soe een scheppena ende tuer tro we buren bitingha  
wille en in dine merked a's bit wilkared is. so is di wil

ker alsoe graet als bine dac lued mitta schelte enigbiert  
**O**m wanmeta saun schilling; da schelte ende tida mer  
 ked riucht als bit wilkared is.

**M**an bieres wāmēta buaso drickt lessa so mara so  
 ne thoer bi dat naet ielda also fyr so bit binnā da  
 bierhusē eniged se en mit riuchte bifulged so aeg di schel  
 ta tueer schilligē dis bānes en di merked syn riucht alset  
 wilkared is. sprekt bi buta huus om wāmēta .soe is di  
 rapper nier mit ene eed to ḍōgaē dāma mit eniga riucht  
 se to wrwinē. **O**m da ielna is dat selue riucht.

**E**f een mā mit fade en mit scredane biginsen wt deer in  
 dine merked heert Kimpina dine fader onder hammer  
 ende onder tāga. Jefta dine screder öder dera schera ief  
 ta onder sine falscha onder ke soe ne hcert deer fordera  
 neē riucht to dāma bim da fordera hād of lee wirth bit  
 folbrocht mit riucht so aeg di schelte dat gued to bisitta  
 ne to beerna hād en da treftiga weder to delane en deer  
 aegb di aesga bim een ferd oen to delane also fyr so h̄yt  
 wille suara tueen tro wa scheopenē dat bi riuchtelyc ont  
 sīsen sc. **G**irter een munter buta der smitte mit fade bi  
 gripen soc moet bi riuchtes bruken toe enc swið kempa  
**O**m dine scredere also .

**M**an wa deer inda merked lauwiget wirdet  
 Soe aegb di eerfnama dine schelte to da huus  
 to balianc dat bi him riuchtes helpe det hy dat  
 naet ende di schelte dat wraeschie om dat bodel .so aeg  
 bi sine bānere toda fordel to se ynden datma bim a fara  
 wt achtie fyff schillingben wātse bit him an raeſ balder  
 Nu aegb di schelte dis fyarda teys thi tae fordele to  
 commen en sines riuchtes te monien wer wet hūſe him

So aegh di aefga to delen dat bi in fare. ende mit synre  
fora hand syn riucht wt achtia schil. wert bi immen mit  
wald. di acch to iowane .ii. pōd

**D**ympyt dy tolner riuchte tollē .en him tre scheppnē  
bitingia willet so aegh di schelta. foer alle da deer  
bi tollē wr laet fāda fordele fyf schilligē. dat schil di tol  
nei iowa. iefta mit riucht wara mit ene swird kēpa. ief

**D**it is riucht. om ta di aefga deelt bi .xii. eden.  
moerdbrād anda merkade. wrt en mā mit moerd  
brād bigripen. so aegh di schelta dine ker hor bi dine mā  
bwe. danmē blynde. iefta barne. iefta an elēde scinde. en  
syn gned heert an koniges wara en an heerna hand. scit  
met een man op endma dat naet wr weer weet. so aegh  
men oen to tingiane mit aefta tigbe. emmer wr acht dae  
gē dat ne mei of nima ner fira ner festa wāt hit ida merc  
ked schuin is. So ist riucht toda aersta tige. ist een eerm  
man dat di schelta aeg bi onder burga to bringē al ot bit  
bitingz is. ne mi bi neen burga wiha. so aeg bi to swar  
rane so aeg bi to gaen danya. ot tida nestattinge. so aeg bi  
di schelta to adert to brigen. al ot bit bitingz is. Ist een  
ryck man deermet oen sprekt. so moet bi burgia op syn  
ryk. al ot bi mit riucht fri wrt. iefta inda schield dwōnen

**D**yr bighinner da suarta swingben.      wrt

**D**it is cen riucht suart suēgb. Huaso fiucht wr  
sette soen. wr suerē eden. en wr keste mōd. so  
baet bi britzen dine heilighe ferd. deer bi selue

**D**at is en suart suēgb huaso dat riucht      wilkared  
brect om giricheed iefta om ielkirs quada meniga  
so breckt bi dat deer god selue baed. to tuang dera sōde  
na. wāt dat riucht helpet dam deer him selm naet helpa

*xxxv*  
mei. bit scept riuchte wreeck. opda schieldende bit bi

**D**it is en suart suingb. huaso schirmt da oſchield  
ſyn riuchta syd wieth' so liket bi iudas deer god  
selua wriec. deer oyn freed keste mitta mond. en dyn  
weer to breeck. Huaso deth disse suarta suinghe. iefta an  
der de da disse lyc. deer aldus quaed sint. so met him  
neen pster nen bermscheed scriwa. bine seke dinē paues  
to roē. iefta ſyn wieldiga boda. en him di paus. ende dy  
pster sine bermscheed scriwe ende sette. nei nedē en ney  
riuchte. al ont dat. schel bi buta kerka staen ende nen mā  
hyndera cōma. dan datter a twischa fe nioghē feet. bine  
moet neen paes nima. als dat ander folck bi schil to iens  
ſyn stef passia. deer bi oenter hand haet. en bi mei nenis  
orlefs nieta. bi schil māgra duget missa deerma ider cris  
tenheid deth. wat bi batt him selff deer wt brocht mitte  
quader deda.

Itz dit sint da saun suarta suingen  
Huaso deth moerd. iefta moerdbrād. iefta bōdena scaec  
raef. iefta scaeck raef in gastelika logē. iefta gastelika lio  
dē dulghet. frase des liues. iefta daeth. iefta ane slachta  
slacht wr sette soen. wr kesten mōd. ende fuerzen eden  
iefta huaso een gastelick bibodene onfucht mit symonie  
dit sit da saun suarta suingen. deer nimen oenbinda mei

**M**yr biginnet da scaeckraeff      bihala di paus

It is een schaeckraef. Huasoe faert obirades  
mit onriuchter wald. to een standen hws en  
deer binipt da liodē biara gued. deer scholden  
biara lyf ass fed. en da seel fan reda. soe brincht bi him  
self in dera schakera riucht mitta raef. Jef bi deer to bi  
tiged wt dat bi mitta fia beta schil so schil byt al tuibet  
beta en dinē ferd tuifald alst da liued wilkared habbet

**I** It is een schaect raeſ huaso facert to een dirawed  
ſcip ſbiradet mit driuchtē wald. aldeer di mā leit  
driuchtē nerrīga deer bi of ſculde ſū lyf ſeda en̄ da ſcel  
ſā reda ſo bricht bi bi ſelua ida ſcakera riucht ief bi deer  
to biillet et dat bi mitta fia beta ſcil ſo iſt tuibeet deer bi  
det en̄ diū alra bagista ferd tuifald alſt da liued wilkarē.

**I** It is een riucht ſchaeck raeſ huasoſe fiucht oen̄  
een fieldſarane mā en̄ oē kramerē en̄ bi a ſiucht  
ta nerrīga iſt en̄ nimt bi ſū gued of deer by ſcol  
de dat lyf ſā ſeda en̄ da ſcel fan reda ſo bricht bi he ſelfi  
da ſcakera riucht en̄ baetſo him di ora mā det dat wter  
needwer dat iſt ſēder boet en̄ ſōder ferd.

**D** It is riucht deer ſū godes huus ſeka ſchil em̄  
betterīga ſynre ſōdene ſo aegh bi ferd deer. en̄  
dana ſo huaso bi ſchadet inda wei an lyfi ledē  
en̄ in gued ſo iſt tuibeet ende di bagista ferd tuifald

**I** It is riucht deer ſyn ſind ſeka ſchil em̄ lainga  
iefta d̄ netticbed dis heiliga ſindis ſo aegh by  
ferd deer en̄ dana huaso bi quacd det an lyf. en̄  
an gued ſo iſt tuibeet en̄ tuifald ferden.

**H** It is riucht deer ſū tigb ief ſū w̄f ſeka ſchil om̄ la  
inga iefta d̄ ielkirs treft dis belga riuchtes ſoe aeg  
by ſard deer ende dana ſoe huamſema aet detb cen̄ lyf  
iefta oen̄ ledem iefta oen̄ gued ſo iſt tuibote ende di alra  
bagista ferd aider turſald als da liued wilkarē habbet

**H** It is riucht keninghes ſetma. dat iſt treft dat met  
halde da onriuchte to pinen .en̄ da riuchte liodem  
to helpe wāt koniges ſetma dat iſt riucht also fyf ſo bit  
naect ne ſe ſetb to ienſt da cwa en̄ to ieſt dat riucht

**H** it iſt riucht als ti grewa in dit lād cōpt en̄ bi vrba

riga liued schil seka so schil bi sū fana deer di freda  
ida lāde warat widekin heet. di forma aef ga deer di aer  
sta doē deelde bīna dac freeska merkum

**H**yr biginnet da wilkerre fā op stall' bame  
A dei noie amē dit is di wilker deer vard eniget. m. cce  
en xxiii des lettera deis eft site läbt? dei en wi elsgze mit  
ta vi zelādū en tit riucht ti baldē. io arste seec icfē eich  
lādis bera wil enich zelād schaya iesta schanda bit se bis  
cōp ief grewa dat wi se alle mene in rede en in dede mit  
līue ende mit guded usen fridoem to bihaldē. Dio oder  
seec is .datma alle stellen tingh hoe teen gued bit se al  
deerma bit fynt dac riuchta hand weder thi iaene sōder  
leesne ende huaso dat gued ief di tieff ontbalt mit wald  
di schil dat gued weder iaen en dæ riuchterē xx merka  
fā ruwe ende fan rawede gnedē schilma aldus deē gued  
riucht halda. Dio tredda seec is datma alle baerne deer  
nachtes brand duaet. en di deer deis brād owe di ieldē  
saū fald ende da riuchrerē xx merka en huaso dē moerd;  
brander ötbalt oyn schilma piniglia also als fā da ötbal  
derē bische is. dit schilma balda fā da nottredderē also  
wel. Dioe iiiii seec is huaso syn bera wrreth iesta selff  
daed slacht om gued iesta syn friōd di schilma piniglia  
als di moerdenaer ief als di nacht brāder also fyr als hi  
mit riuchte wrwōnē wirt. Huaso monikē iesta iōcfrou  
wē ötbalt deer fā biara plate monet sint ti klast' ti kom  
mē di wrbt xx merka huaso bidere toat hise naet redelic  
biriuchta moet di wrbert also wel xx merka. Dio fysta  
seec is huaso een papa fuct mit wield di schil bi to bet  
riga iaen x merck en da riuchterē alsoe fulla. Dio sex  
teseece is huaso een riuchi' daed slacht in dac wei toe op

stallis bame aldeer iesta dāne so schil bi bi ielda mit ill  
hūdert merka dē baudel da berū en dyn baudel da riuch  
terē Elkers liued deer deer gaet da ieldema mit achtiga  
merkū en da riuchterē also fulla. Dio vii secc is buc ze  
lād orē een mā of slacht so schilme ielda mit. lx. merkumi  
en da riuchterē also fulla. Dio viii seec huaso da riuch  
terē i sū dele wrberich wirt edma da oder zelād ti helpe  
ladet also manich so deer kōpt dat aeghōdert merka fā  
da wrberiga ti vrbrise. Dio ix seec is huaso des bischi  
nē wt. dat bi vepen drege di wrbert syf merck. Dio  
x seec is bwso een riuchter ūriuchte riucht ieff fynde dy  
wrbert xx merka. Dio xi seec is datma dīne ferde ion  
welick balde ende aldeer epenbeer stryd' iesta sanis dat  
schillet da riuchteren riucht sena iesta bia sint menevich  
Dio xii seec is huaso een leka daed slacht di ieldene mit  
vii ieldū en di iowe da riuchterē saun ferdē. en lamthe  
ende oder dol gingba da schilma al soc wal saufald beta  
Dio xiii seec is bwso een papa daed slacht iesta dy  
ken. iesta subdiaken di ieltase mit tien fulla ieltem. en  
mit tien fulla fertum. Elkers biara dulginga betma mit  
tien fulla botem. Dio xiv seec is hueersoma cer knap  
pa iesta een famna ti bede iest iesta nimpt buta rede des  
mōdes ēde sibsta eerwena di baet wrberd hūdert merk  
en dat kyno weder op syn guet bi bode oera riuchterā  
ende da kinde da wald ti betane als di alte wilker seyt  
Dio xv seec is fālāde deerima kapet iesta selt iesta wā  
delet dat di nest se ti vīnane ist bera iesta fro we deer fā  
da fedriē ief fā da swō sida wt kōmē se hit ne se dat di o  
der niaer ida sib se en ida leger dis lādis en sint bia lika  
sib dio swō sida en dio spidel sida so is nier dio syd sida

Dio sexte sta seeck. is dat alle la wa deer la wiget wādet  
 fā godec. datse aldeer la wie deerse di daed brēgve bit nc  
 sc dat bi op syn lesta tiid mit sūn bigetria rede oderis or  
 dineric bwāso dat i brect mit ūriucht wald di. werbert  
 xx merka Dio xvii seec is dat alle ferdā stāde fest deer  
 da gricrmā duact sōder wādel bit ne se dat da efckōmen  
 de i inchterē bi rede iiii dera wiſera papēa en̄ en̄a plat;  
 i da vele dat een dwe ūepēbē netreft en̄ netticheid ende  
 se bit dā veer riuchte due. Dio xviii seec is huaso i. man  
 daed slacht wr sette sone en̄ sw̄rē ede en̄ wr kesten mōd  
 di schil wt messa ieer en̄ dei buta lāde en̄ di paus ti sekā  
 icsta syn bode. en̄ aldeer ti absolucrien bat by een stheen  
 huus dat schilma thi werpa. baeth by een holtey huus  
 dat beert oē hof en̄ an koniges wara Dio xix seec is bua  
 so orē agen wtbrecht foet offle icsta bād of kere nose. ief  
 ta tonge icsta were dat betma als een daeds lachta Dio  
 xx seec is bwāso wt disse mena netticheid en̄ ordineri  
 ga en̄ wt dissa settingba selschipet ende reth icsta swert  
 fiucht icsta hindreth. di wrbert wt da riuchterē xx mer  
 ka. ende huaso disse ienselscbipiga en̄ iensw̄rīga naet of  
 ne leth di wrbert also wel xx merka. Dio xxi seec is om  
 dera browena bede Dio xxii seec is om da monta Dio  
 xxiii. seec is buck zelandre faert in een oer seland om cla  
 ge mara of mīra soe schillet him da riuchteren bina trim  
 deghum helpa boder redis ief riuchtis duase dit naet so  
 schil di clager wessa op des greetmās kost en̄ syn̄ siana  
 al ont dio claghe eint se aider mit rede ief mit riuchte is  
 dio clag mire so acbt merck so schilma thi da oen̄ puiga  
 ief ti da sikringha babba sex burē en̄ vii sibben en̄ een̄ op  
 stallings. isse mara so schil bi babba ii opstallingen ende

ferke syp 3 18 m.

daē schillert wessa fan daē lande. dier dioē claghe oēt 19  
Dio xxiii sceek is ti. der nia settiga habba wi alle mē  
lyc set dat elck riuchtar deer swert thi da riuchte thi op  
stallis bame dat by to paeschū deer cōme ende festgade  
ende creftgade alle da secka des beiligha ferda so fyr so  
bi riucht edich bliu wa wil.

Hyr bigint een cleen tractaet fā da saū zelādē des. gā  
sen lādis fā freesland mei syn tobibeer en eylanden oēt

**D**At aerste zelād dat is westfreeslād bi dio oō  
sida des zees als. Hoern. encbusē. medēblic  
zē hwelc di. grewa fā bollād bim bact oēr  
denich maked baet alder aerst.

**D**At oder is streckēde fā starē to liouwōd alse west  
gn ende doynga weerftal weimbrīse. mit al bya  
ra toe bibeer.

**D**At tredde is beten aestergo mei al smellinga land  
boerndeel foerd meer. bādmare. baskerwald daē  
nicersta walden en rauwerde. actzes pel. en colmerland.  
Disse twa zeelanden als dat oder en dat tredde sint eta  
fry. en oers neen bera bicannet bibalua diin. keyser des  
roēschēn rikes. Mer ôtellika schada en manich oēfiueb  
tinga ende grata bloedstirringha habbet disse läden lith  
om dine frydoem to bischyrmen. hwelck hem is ioun fā  
dine grata. Koninck. Raerl en deer to manich sueer stri  
de babber slain ienst dine grewa fā bollād oē biara lād to

**D**At iii is stelligbwf. scoterwf. kuner. bischyrme  
syl. geethorn. fullēhoef. steēwyck en al drētlād dit  
zelād baet bituōgē di biscop fā vtrecht als drēt steēwyck  
fullēhoef. geethorn. en kunersyl. mer stellichwf. schoter  
lād disse twa sint eta fry. en grata anfiuchtinga mit gra

**T**u orlogē deer bia habbet hād to iest dat sticht fā vtrecbō

**D**At fyfte zeland is. Langwald. Freedwald. Hu  
mers. Middach. Husinga. Sywellingha. Brem  
ghen. Aeldambecht. Reyderland. Aesterwald mey al  
da waldē deer aldeer bi lidset tuisscha da cemse en west  
falen dat maeste deel fā disse zelanden is eta fry ende so  
mich sint onderdenich ioncker. kene en gre wa vrick en  
sommich sint da groninghera onderdenich.

**D**At sexte zeland is. Eemda mit al eemderlād. brok  
mereland. Aurikerlād. aestergha land. beerlinger  
land en dole. noerder land mei syn toe bibeer. ende dit  
edel zeland deer ryckst was en fruchtbaer huelck. ionc  
ker. Rene fan broeckmerlād een neifolger syn faders en  
broders i boes heed en mei quaedheid dit lād bituog. en  
make se ferm wrmits zeera werē en bi spared gastel yck  
ner wraldsch en was boes in alle tigbū en wt da tzerke  
naē bi al dat ield en clenodiē deer bi dat stryd mei feerd

**D**At vii zelād is. rustigalād winiga lād. en butbiai  
ghera lād huelc lād bisith. sibolt ede foē iōcker. ke  
ne suager. Itz owtlēgerlād moermerlād en ligen dat sunt  
delē disser zelādē huelc iōcker kene aec bituogh en focke  
ukema disse tria lādē fā keno bilcēde. en neen lādis bera  
ne mochte disse zelandē bituingga bibala disse focke vscr̄  
Itz segelrlād is aec een deel fā disse vli zelādē en iouqtri  
buet en schat dē biscoop fā müster. en scheedlād baedelre  
lād wymderlād wr dio wesere sint aeck deli fā disse vii  
zelanden disse haet bituungen di biscoop fan bremen mer  
Dithmers is eta oenbibinderd.

**H**yr cnydigied. da wilkerren fan op stallis bame.

A97745

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000